

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 沖縄関係 外紙報道（在米大使館関係）(1)

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-13 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43800

昭和
42
年
(1967年)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事務局長
外務次官
外務省長

総務

文書

参事

長官

参事

北東

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

総番号 (TA) 2694
 67年 1月 26日 19時 05分 発信
 67年 1月 27日 09時 11分 受信

外務大臣殿

武内大使 総領事 臨時代理

わが国総選挙についての報道

暗秘略平 大至急至急普通 LITF

第226号

26日ワシントン・ポストはわが国の総選挙に関し、選挙民の無関心と政治家のまんぜんたる選挙戦術が最大の特色としてあるとする在京ハロラン記者達の次のごとき記事を掲げている。(切めき空送)

1. 最近の世論調査や新聞等の報道ぶりからかん取されるのは国民の多くが政治に失望しまた戦後の民主主義が盲く行っていないと考えていることであるが、選挙戦自体も低調であり、また新聞の論説もさえない。

2. 選挙題目も安保条約とか日中関係等選挙民にとってはちゆう象的なものであるが、「黒いきり」や生計費高とうも野党によつて取上げられ出した。なおオキナワ問題を選挙戦に導入するに至つたサトウ総理の発言も一見対米強こう論であるが、しつじに見れば外務省が従来からとつている政策と変つていない。

3. 選挙の真の意味は自民党の派ばつ抗争による反主流未公認こう補の当落いかにあるが、社会党も若干にた問題ををかかえている。(としせ以下各党事情等につき解説)

要処理	連絡
要研究	至急
課	長
少	河
波	辺
川	中
森	山
相	川
中	野
橋	本
三	須

備考

陸軍省担当官ツバシツと次のとおり(2020千孝の伝)

1. 高年事務方がハロラン記者で司令印本USCARオズ(立法化の予定)に付く4通奉の=とて本記に言ひ如き非常手段でなす。
2. 本記が加えてあるハロラン記者の記述が非常と云い、小左衛門沖龍の=とて肉に如き言ひは記述に忠実に負ひあつた。

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D. P.)



本信写送付先: (別添省略)

送付公信

北米局長
 参事官
 北米課長

2694号 昭和42年 2月 3日
 外務大臣殿 在米武内大使

引用公・電信番号
送付資料 沖縄教育法等に関連する電文の送付

Washington Post Feb. 2, 1967
 "Okinawan leftists block lawmakers"

WASHINGTON POST
FEB 2 1967

Around the World

Okinawan Leftists Block Lawmakers

NAHA, Okinawa—Demonstrators blocked the entrance to the Ryukyus Islands Assembly yesterday, preventing members from entering and forcing the legislature to postpone its opening session.

U.S. High Commissioner Lt. Gen. Ferdinand T. Unger, his way blocked by some 10,000 shouting, left-wing demonstrators, switched to a helicopter to make the trip to the building to address the Assembly, but turned back when the session was postponed.

The demonstrators, including the opposition parties, members of the Okinawa Teachers' Association, students and union members, seek to prevent the majority Democratic Party from enacting laws to ban political activities and strikes by teachers.

送付公信
 北米局長
 参事官
 北米課長

第 1179 号
 昭和 42 年 2 月 14 日
 外務大臣殿
 在米武内大使

引用公・電信番号

送付資料 沖縄に関する米国の批判 記

The Minority of One

February 1967

"Okinawa: The Pentagon's Own Country"
 By: James M. Diamand

要処理	速達
要研究	急
課長	
河内	
吉津	
田中	
吉田	
坂元	
相山	
中田	
橋本	
黒須	

備考
 本件は所謂 ultra-liberal の傾向を有し
 本件記は相当感傷的かつ日本的意味の
 「進歩的」なものであり、well-balanced とは
 云々石川、米側の沖縄住民に対する
 イニシアチブを欠乏した点も考慮すべき。

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D. P.)



本信写送付先: (別添省略)

Okinawa: The Pentagon's Own Country

by James M. Diamand



Between the main Japanese islands to the north and Taiwan to the south stretches a subterranean mountain range whose taller peaks emerge from the waters of the Pacific to form a chain of small islands barricading the East China Sea. Because of the happy circumstances that a ship can sail along the whole chain without losing sight of land, these islands were, in the days of small ships and primitive navigation, a great boon to a traffic, and perhaps this is the significance of the name by which the Japanese know them; Okinawa, Rope in the Sea.

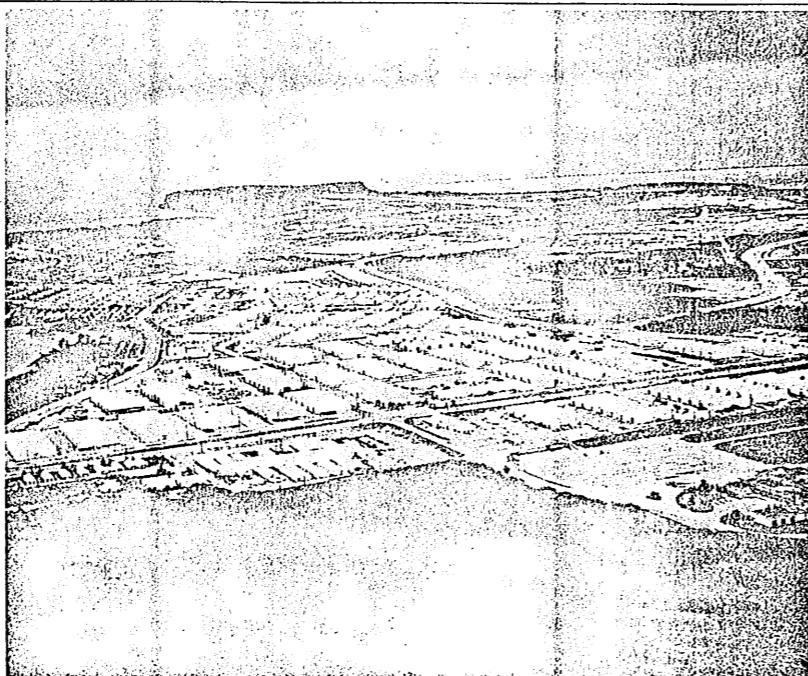
For hundreds of years this "rope" joined China with Japan, first as the Independent Kingdom of Ryukyu and later, since 1609, as a possession of Japan's powerful lords of Satsuma. This role came to an end in the 19th century when Western naval and commercial power penetrated the area, drastically rerouting the trade patterns of the Far East; the Western nations were not slow to realize the great military advantages which control of this veritable fleet of islands picketing the East China Sea might bestow.

Perhaps only the rivalry of the great powers saved Okinawa from colonial annexation at that time. It is known that the French, arguing that the British were planning to use Okinawa as a base from which to attack Japan, proposed that the Kingdom of Ryukyu (the King retained his rank although he paid vassalage to the Lord of Satsuma) should place itself under French protection, and at the same time the Dutch warned the Japanese shogunate that both Britain and France contemplated establishing bases. These events took place in the year 1844, a couple of years after the Opium War, and caused understandable consternation in Japan.

Some few years later, in the course of his famous mission in gunboat diplomacy, the United States' Commodore Perry anchored off the main island and attempted to invite himself to a royal audience with two cannon and three companies of marines while a band played "Hail Columbia!" outside the palace gates. (The King, acting on instruction from the metropolis, refused to see him.) Later Perry wrote the Secretary of the Navy that "It is self-evident that the course of coming events will . . . make it

James M. Diamand, a freelance writer, has spent several years in Japan. His previous articles on Okinawa appeared in *Monthly Review* and *The Nation*.

* President Kennedy, "Statement" of March 10, 1962.



necessary for the United States to extend its territorial jurisdiction beyond the limits of the western continent, and I assume the responsibility of urging the expediency of establishing a foothold in this quarter of the globe," adding that "it is important that I should have instruction to act promptly." While the Secretary wrote back that "it is considered sounder policy not to seize the island as suggested in your dispatch," the reason given was merely that "it would . . . be rather mortifying to surrender the island, if once seized, and rather inconvenient and expensive to maintain a force there to retain it." In 1854 the United States did not feel strong enough to annex territory thousands of miles from her shores. I mention this only because now, a century later, it appears that Perry's suggestion has been finally adopted. Since the moment, at the close of World War II, that U.S. power emerged supreme on the planet, the United States has occupied Okinawa. It refuses to let the people decide their own political destiny on grounds of a "military imperative for continued United States rule."

The question of Okinawa today centers on whether the U.S. will (or alternatively, should) recognize "the sovereignty of the people's will" (the phrase comes from the U.S. drafted Constitution of Japan) or whether it will (or should) continue to propagate its own rule. In one dimension, the problem is basically the familiar one of whether to support a military dictatorship in order to defend "freedom," with the added twist that the military dictatorship in this case is our own. In other terms, the question is just what is involved between those quotation marks—whether it is the freedom of peoples to chart their own courses or the freedom of a major world power to police their affairs—and which type of freedom one thinks should take precedence.

It is indubitable that the United States gained Okinawa the hard way. The last great battle of World War II was fought here and resulted in U.S. casualties of some 50,000, with over 12,000 killed. The total carnage rivalled that of Hiroshima and Nagasaki. Conquest is not, however, a mandate to rule—this is the principle in whose name the

war was fought—and 22 years after the truce, 15 years after the peace was signed at San Francisco, our "good intentions" are very much open to doubt. The hopes with which many progressive Okinawans greeted the American occupation have long since faded away, and the military government's presumed mission to "educate the natives to democracy" is by now a bad joke which everybody has tried to forget.

The legal basis cited for continuing U.S. rule is Article 3 of the San Francisco Peace Treaty, which provides that:

Japan will concur in any proposal of the United States to the United Nations to place under its trusteeship system, with the United States as the sole administering authority . . . the Ryukyu Islands. . . .

This proposal was never made, and it is now quite certain that it never will be made, not only because the Okinawan people are a highly literate and politically articulate people but additionally because Article 78 of the U.N. Charter specifically excludes the possibility of placing the territory of any U.N. member—Japan became a member in 1965—under the trusteeship system. Article 3 goes on to declare, however, that:

pending the making of such a proposal and affirmative action thereon, the United States will have the right to exercise all and any powers of administration, legislation, and jurisdiction over the territory and inhabitants of these islands, including their territorial waters.

Legally speaking, the trusteeship no longer "pends" in any meaningful sense and a case could at least be made for the proposition that U.S. rule is therefore without legal foundation. If this be denied, then it would follow that Article 3 grants the U.S. the right to permanent rule. The reader may take his choice—U.S. rule is either illegal or it takes the form of a permanent right, annexation of territory.

U.S. rule, legal or not, takes the form of an unabashed dictatorship. From the cessation of hostilities until late 1950 this government was called the Military Government; then, some months after the outbreak of the Korean War, for which Okinawa became a major forward base, its name was changed to the present "Civil Administration." In fact, the commanding general of the United States Army in the Ryukyus is always its head. In 1957 Executive Order 10713 of President Eisenhower directed that:

there is established, under the jurisdiction of the Secretary of Defense, a civil administration of the Ryukyu Islands, the head of which shall be known as the High Commissioner. . . .

This is, again, the same old military government. The Government of the Ryukyu Islands, which had previously been created by Civil Administration as a rubber stamp, was "continued" with minor changes, its powers circumscribed by a provision that the High Commissioner may—

in respect to Ryukyuan bills, laws, or officials, as the case may be, (1) veto any bill or any part or portion thereof, (2) annul any law or any part or portion thereof within 45 days after its enactment, and (3) remove any public official from office.

* "Facts Book" issued by United States Civil Administration of the Ryukyu Islands, September 1965, Section V, p. 5.

The power to veto any part of any appropriation bill enables him to play pork barrel politics and even to make political reprisals against districts which voted "wrong." Nor does the High Commissioner have to wait for the legislature to initiate legislation, for he may "promulgate laws, ordinances or regulations" at his own pleasure. He may also remove both civil and criminal suits from the Okinawan courts to his own system of courts at any time in the proceedings.

Extensive as the foregoing is, it hardly appropriates the full extent of the High Commissioner's powers. He also administers the Defense Department's "business type operations" in Okinawa, and this includes control of the largest bank, the Bank of Ryukyus, which has been given special protection by Civil Administration laws and ordinances. (That bank withdrew its credit line from the capital city to retaliate for the election of the Okinawa People's Party mayoral candidate; and, during the subsequent election campaign, it publicized its readiness to reinstate the funds if the conservative candidate emerged as the winner.) The Defense Department also operates oil, water, and power monopolies. Profits are currently over twelve million dollars a year.

In his role as commanding general of the local military establishment, the High Commissioner not only has ultimate recourse to overwhelming force, but also control over military police and intelligence agencies. And finally, just in case, the Executive Order provides that:

the High Commissioner may assume, in whole or in part, the exercise of full authority in the islands, if such assumption of authority appears mandatory for security reasons.

What these powers have been used for is to construct and secure the military base. No nation has ever been overjoyed at having a foreign power maintain large numbers of troops within its borders. That the Japanese are no exception to this rule was proved by the nationwide demonstrations involving millions which took place while the U.S.-Japan Security Treaty was before the Diet in 1960.

U.S. sovereignty over Okinawa represents, first of all, an attempt by the U.S. military to insulate its activities from popular sentiment of this kind by the simple expedient of separating one prefecture from the rest of Japan and ruling it as a separate entity. In this way they have been able to introduce nuclear weapons systems (starting from 1955), to deploy IRBMs off the Chinese coast (the Mace program was reported by Defense Secretary Gates to a House committee in 1960), to train Special Forces for the Vietnam war, etc.—activities which certainly could not be undertaken elsewhere in Japan. Furthermore, the existence of a base under exclusive U.S. control allows the deployment of Japan based U.S. troops to Vietnam or to other war zones without the embarrassment of having to consult the Japanese government (as stipulated by the Security Treaty); in practice such troop or aircraft movements are routed by way of Okinawa. With respect to Okinawa Prefecture itself, "strong" rule—a resolute dictatorship

—is essential because popular sentiment about foreign bases and about nuclear weapons is equally as intense as in the rest of Japan. In addition to which the desire for political reunion is so strong that it can only be frustrated by a government in determined opposition to the people's will.

Then, too, construction of the base required expropriating large tracts of land, which supported some 50,000 peasant families. This could only be accomplished by the crudest means—farmers were pushed off the land, and simultaneously, their crops and houses were bulldozed. The not-surprising result of this massive expropriation program is a pervasive anti-Americanism with a strong class basis, a situation which precludes any significant relaxation of the absolutism of U.S. rule.

With poor land and one of the highest rates of population density for agricultural societies, Okinawa was bound to be drastically affected by the construction of large military bases. Of some 50,000 acres of only moderately fertile plains—the best available in Okinawa—30% was taken by the U.S. forces. On the main island the population density is 1500 per square mile, and, "deducting the land occupied by the U.S. forces, the Ryukyuan population of Okinawa averages more than 2000 per square mile."* This is more than three times the figure for crowded, industrial Japan, five times that for over-populated India, and over thirty-five times that for the United States.

By acquiring the land which formerly supported about a quarter of the population, the U.S. forces have gained, intentionally or not, a stranglehold on the economy. To pay for its food imports Okinawa must rely on foreign currency earnings from the very occupation which had created the need for these imports, and thus it is "chained" ever more tightly to the military base economy. Hence in its economic status as well as in its form of administration, Okinawa is a colony.

There is also another dimension to the land problem. The current war is both spurring military land acquisition and opposition to it. It causes the farmers to fit their resistance into a larger context. At Shikuya village, which is threatened with loss of land, I was told, "it is not only a question of livelihood. We refuse to let our land be used to further U.S. aggression against the people of Vietnam." Such international consciousness on a small island that is isolated even from its own homeland is both impressive and significant. External events will influence the Okinawans' struggle to protect their land, and an escalation of the war in Asia may have complex effects upon the land issue. At the point at which the U.S. forces begin to fear sabotage, considerable areas bordering on the bases, radar antennae, missile sites, oil tanks, etc., may be expropriated to assume a modicum of security to these installations. Thus the conflict over the land would become more rather than less intense.

In Okinawa, or at least on the main island, where the majority of the population lives, one is always aware, cannot help being

reminded minute by minute, of the military base and its activities. Everywhere there are mesh fences, behind them the facilities of the military community—sometimes airstrips or depots, sometimes acres of military residences surrounded by neat, green lawns, or a beach, or a golf course. The roads are full of olive drab vehicles—jeeps, trucks, tanks. There is scarcely a seascape which does not include the grey silhouettes of the Seventh Fleet. On the hills one sees the missile sites. The farmer standing in his sugar cane may look up to see helicopters swooping and darting overhead; they may be using him as an imaginary target (as they did the writer). School children are constantly interrupted in their lessons by the roar from nearby airfields. Conversation anywhere may suddenly be drowned out by the roar of a needle-nosed jet which a few seconds later disappears over the China Sea on a stalk of black smoke. One readily understands why U.S. military authorities have dubbed this the "Keystone of the Pacific."

On an island where the civilian population was worse than decimated during the last war, where one would in vain search the battlefields for a surviving tree, the awesomeness of the present military might weighs heavily indeed.

Yet, important as is the destructive power, it presents only one half of the picture of Okinawa; its complement is the weakness of the U.S. position here. The analogy with the keystone also applies to this aspect of Okinawan reality; for the keystone is a unity of opposites, of strength and weakness, able to withstand tremendous external force but also vulnerable even to small pressure from within if applied at the right spot. The base's "right spot" is the indigenous populace. It may seem odd that an island bristling with antennae and nuclear missiles should be called vulnerable, but these weapons cannot, after all, be used except against distant targets. I am convinced that, despite its shattering potential, this base's utility could be largely negated by actions of the Okinawan people.

A case in point is provided near Konbu village, where a pier has been built and a dredge ship is now at work; apparently the U.S. forces are developing a new port facility here. To this end they are trying to acquire adjacent land. The villagers oppose military acquisition and many declare that they are ready to sit in front of the bulldozers choosing death over surrender of their land. Their village is surrounded by an oil tank farm (also on what was formerly village land), and several tanks, two pumping stations, and several pipelines closely border on or lie under its fields. Walking from the fields into the village I passed a sign warning "No smoking within 50 feet!" It takes very little imagination to see that the situation here is potentially explosive.

Here, and at many other places in Okinawa, it is only the gentleness of the people that has so far protected U.S. installations from attacks and crippling damage. Those who count on the endurance of this psychological trait are deluding themselves, for his-

tory, especially recent history, teaches us that the psychology of oppressed people changes from timidity to assertion.

The official U.S. position is that all the islands which make up Japan's Okinawa Prefecture will be restored—in the phrase of President Kennedy—to Japan "when the security interests of the free world will permit."* In the meantime, the abrogation of self-determination in the "interests of the free world," however ludicrous, is not easily reversible. If Okinawa is to be a nuclear base, it must be separated from Japan for political reasons. Now, that China—which for years was threatened by nuclear weapons systems based on Okinawa—has developed its own bomb, the withdrawal of nuclear weapons has become very unlikely.

In view of the growing opposition of Asians to U.S. policy toward their part of the world, the advantages conferred by a strategic Asian base under full U.S. rule will increase rather than diminish in the years ahead. For this reason any U.S. initiative to return Okinawa to Japan must be considered highly unlikely. The issue of national reunion, therefore, will continue to arouse Okinawans in opposition to U.S. presence until it forces U.S. withdrawal.

To carry out its policies and to control opposition, the U.S. forces must rely on a government which sets itself against the will of the people. We have outlined the powers of this government and mentioned that its most significant crimes are the separation of Okinawans from their motherland and the expropriation of their lands for military uses. But this does not exhaust grievances against alien rule. Recall the importance of the Stamp Act in sparking our own anti-colonial struggle; or how strongly the Boston patriots felt about such a minor thing as a tax on tea. What, from the point of view of the colonizing country, may seem to be small matters, might elicit strong feelings in the colony. Thus, when a cement practice bomb falls outside the practice area and kills a farmer's pig, it is cause for an outcry. It is much worse, of course, if a jet crashes into a schoolyard, killing a score of children and maiming and disfiguring many more. Strangely, if symptomatically, even this event was not reported in the U.S. press. The usual

VISION AT TWILIGHT: 1967

The room was suddenly twilight, and the great window glass brought its own transparent clarity onto each face, dish, silver piece and book, spawning objects, till then hidden in shaded corners; and things were sadder than I had known, and stranger, and uncontrollably more prolific; I saw, miles away, acres of dead children, and went sick with vision, and the clear knowledge of things.

—Eveline Bates

haggling over the compensation to be paid becomes, in the colonial situation, the question of how much Americans think Okinawans are worth, which compounds the bitterness immeasurably. The parents of a girl whose face is scarred for life, which will probably keep her from marrying, are not consoled by monetary "compensation" of less than a G.I. is apt to spend on payday for the company of a pretty girl.

A man holding a clerical position with the U.S. forces may suddenly be called for questioning by the undercover police; his photograph was taken at a rally urging the removal of nuclear weapons. The function of an employee, he is reminded, is to help the employer in his aims. Does he agree? If so, lie will be asked to give information on the meeting and its organizers. Even if he knuckles under and is not fired, he will always retain a rage at the bland U.S. assumption that his right to think and feel as a Japanese was a mere commodity to be sold at a price.

Examples could be multiplied endlessly. The simplest matter, such as a traffic accident in which an Okinawan is injured by a U.S. serviceman, takes on a colonial aspect when the military police step in and refuse to let the Okinawan police handle the investigation, which is a common occurrence. The victim is effectively deprived of any chance to collect compensation, for he has no access to the M.P.'s evidence on which he might base a lawsuit. The situation may be likened to that faced by Negroes in the American South, except that Okinawans are not a racial minority but a majority. But this does not alter the fact that they cannot make any encroachments on the power of the ruling group by the ballot box. Surely it is impossible to believe that, in the latter part of the 20th century, any people will passively tolerate such a situation for very long.

To what, then, should we look forward—sabotage, terrorism, even guerrilla warfare? These questions, which it would be very rash to call irrelevant, will be decided by the complex development of the Okinawa people's struggle for national reunion and democracy. I wish to make only one prediction, and I make it with great confidence: the ultimate result of that struggle will be victory. This is to say that, in the long run, the decisive force in Okinawa—as elsewhere in Asia—will turn out to be not foreign bases but the people. Stated in another way, it will be a victory of democracy over militarism, and this will be a victory for the principles which most Americans support.

There are already millions in this country who find the militaristic policy of guarding the "free world" increasingly repugnant. This policy today threatens to subject our own nation as it has subjected so many other nations. We must understand the struggle in our Pacific colony. For the sake of our own threatened freedoms as well as for common humanity, we should regard that struggle as our own.

* "Statement" accompanying Executive Order 11010, March 16, 1962.

送付公信

北米局長

参事官

北米課長

政才 1280号

昭和42年2月20日

外務大臣殿

在米武内大使

引用公・電信番号 往電才499号

送付資料 日本と核、沖縄及米国内政局
に関する記事

添付あり

- 1. New York Times Feb. 19, 1967
"War in Vietnam spur to OKINAWA"
- 2. Washington Post Feb. 19, 1967
"Sato casts doubts on Japan joining A-Pact"
- 3. Washington Post Feb. 19, 1967
"Japan is calm but sees new party crises"
By: R. Halloran

要処理	要連絡
要研究	要急
課長	
英内	
渡辺吉法	
田中吉久	
森中坂一元	
相川崎正	
中田	
橋本	
黒須	

沖縄関係
送付

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D. P.)



本信写送付先: (別添省略)

WAR IN VIETNAM SPUR TO OKINAWA

U.S. and Japanese Outlays
Aid Ryukyus' Growth

Special to The New York Times

NAHA, Okinawa — Continued massive spending here by the United States and Japan is providing a springboard for the rapid growth of the Ryukyus' economy.

The per-capita income of the average Okinawan worker was \$426 last year, among the highest in Asia. It reflected a 17 per cent increase over 1965, when the average was \$364.

The islands' gross national product soared to \$435.5-million, a gain of 18 per cent.

These impressive economic strides were accomplished even though the imbalance of imports over exports totaled nearly \$200-million.

The Ryukyus, a crescent-shaped archipelago stretching 450 miles from the tip of southern Japan to northern Taiwan, comprise 64 islands. They have been under the administration of the United States since the war's end. The last great land battle in the Pacific theater was fought on the main island of Okinawa.

Towns, Farms Rebuilt

Before the war the islands were a Japanese prefecture, the 47th and poorest.

Since the United States occupation, Okinawa has rebuilt its towns, cities and farms and enjoys one of the most thriving economies in Asia, with massive outside aid and subsidies.

Imports during 1966 were slightly more than \$267.7-million. Exports totaled \$79.1-million. The crucial gap was filled by outside aid.

United States agencies and businesses poured almost \$250-million into the economy last year. That included \$12.7-million in direct aid; \$18.6-million in exports to the United States; \$64.6-million in public and private business transactions between Americans and Okinawans and \$143.6-million spent by United States servicemen, military-attached civilians and their families and dependents.

The prosperity shows in local communities. The television antenna has replaced the tile roof in farm villages. In remote areas, one sees antennas on grass-hatched roofs. About 65 per

cent of households on Okinawa have sets.

The number of cars owned among the population of just under one million has risen from 36,000 to 48,000 in a year. With the growing affluence has come another sign of progress — increasing traffic that local highways are not equipped to handle.

Although Japan's direct aid to the islands is only about half the \$12.7-million supplied by the United States, the Japanese are a boon to the economy because they account for 90 per cent of Okinawa's exports. These consist primarily of pineapples and sugar cane. Much of the export revenue goes back to Japan, more than 70 per cent of the Ryukyus' imports come from there.

The outlook for the Okinawan economy is rosier than ever. Continued expansion is assured as long as the war in Vietnam goes on.

The war has caused a "backlash" that has given an unexpected lift to the economy. The combat troops once stationed here for possible trouble in Asia have been replaced by an army of administrators and logistics experts who supply the men serving in Vietnam.

Covers 650 Acres

The Second Logistical Command, set up over 650 acres in south-central Okinawa, processes every supply order coming from Vietnam. What is not available in its mammoth depot warehouses is ordered from depots in the States or purchased from an allied country.

Banks of computers process these orders and the main highway from the Second Logistical headquarters in Machina to the port at Naha is clogged night and day with trucks filled with beans, bullets and bandages for Vietnam.

This build-up of Vietnam's

Sato Casts Doubts on Japan Joining A-Pact

Washington Post Foreign Service

KYO, Feb. 18 — Japanese Premier Eisaku Sato cast doubt today on whether Japan would agree to a nuclear non-proliferation treaty if it only strengthened the position of the nuclear powers and was not a step toward total disarmament.

Sato told a press conference that he agreed "in principle"

to the conclusion of a non-proliferation treaty, which will be discussed at the resumed Geneva disarmament conference next week. But he said he opposed such a pact if the nuclear powers did not pay attention to the interests of non-nuclear nations.

He emphasized the right of non-nuclear nations to conduct atomic tests for peaceful

purposes. Earlier, a spokesman for the Japanese Foreign Ministry said Japan will not waive its right to detonate nuclear devices for peaceful purposes.

Because of Hiroshima and Nagasaki, the only victims of nuclear war, Japan is the world's most sensitive nation to nuclear problems. Increasing debate shows the majority

of Japanese opposed to nuclear armament for the country.

Scientific observers here believe Japan could produce a nuclear weapon and a medium-range rocket delivery system within two years of a decision to go ahead.

Sato, however, reiterated Japan's basic policy of not developing nuclear weapons and of keeping U.S. nuclear arms out of the country.

FEB 19 1967

Japan Is Calm But Sees New Party Crises

By Richard Halloran
Washington Post Foreign Service

TOKYO, Feb. 18 — Japan's political tensions of the past five months have subsided as politicians recuperate from the effort and expense of the election campaign that ended Jan. 29. But observers expect the struggles to revive soon, since a basic consensus on politics has not been reached.

Premier Eisaku Sato reflected the relaxation today as he appeared refreshed and in good humor on a partially televised news conference. He spoke on Japanese nuclear policy and on the need for improving the ethics and morality of Japanese politics.

His ruling Liberal Democratic Party was rocked by corruption scandals for several months before the election.

A major question is whether the fragmented multi-party system here will bring further disorder to the parliamentary process.

Sato's LDP has a clear majority in the lower house of Parliament, with 285 votes counting five independents. The Japan Socialist Party has 141, the moderate Democratic Socialists 39, the Komeito (political arm of the Sokogakai religious sect) 25, and the Japan Communist Party five.

The JSP, DSP, and Komeito have agreed to act jointly on tax reduction, housing, traffic safety, public hazards, and small industry measures. But they are expected to go their own ways on other issues.

Because of this, and because both the JSP and the anti-Sato factions in the LDP took a beating in the election, the chances of an "opening of the left" are dead for the moment. This left the possibility of opposition and anti-Sato factions banding together to replace Sato as Premier.

In a lower house vote Friday, Sato was formally re-elected Premier with the support of the "anti-Sato" factions of the LDP. Other parties voted for their respective leaders.

The struggle for power within the LDP is now expected to shift to finding a successor for Sato when the time comes to replace him without a Party revolt. The two top contenders are Foreign Minister Takeo Miki and Party secretary general Takeo Fukuda.

But Sato is clearly in control of the Party. He persuaded it to appoint standing committee chairmen in the Parliament mostly from the factions supporting him. He refused some opposition demands but agreed to two special committees on Okinawa and traffic safety.

北米局長

参事官

北米課長

送付公信

政才 1505号

昭和42年 2月 28日

外務大臣殿

在米武内大使

引用公・電信番号

送付資料

沖縄に於ける記事

New York Times

Feb. 25, 1967

"Okinawa Riot"

要処理	連絡
要研究	至急
課長	
英河内	
坂本	
田中吉田	
森山	
田川	
中田	
橋本	
黒須	



付属添付 付属空便(行) 付属空便(D. P.)

本信写送付先: (別添省略)

NEW YORK TIMES

FEB 25 1967

Okinawa Riot

NAHA, Okinawa — About 30 persons were injured as 900 police battled an estimated 1,500 teachers, students and union members. The clash erupted following a rally held to protest proposed legislation that would bar teachers from striking or taking part in political activities. Police were called when the demonstrators tried to force their way into the Ryukyus Assembly. The legislature called off its session because of the riot.

北米局長
参事官
北米課長

送付公信

政令3065号

昭和42年4月21日

外務大臣殿

在米武内大使

引用公・電信番号

送付資料

沖縄政情とICFTUに関する記事

Washington Post

April 21, 1967

"Okinawa Unionists"

7
送
入
?

要	送	送
要	送	送
長	長	
英	河	内
邊	吉	津
田	中	吉
邊	坂	元
稻	川	崎
中	田	
濱	本	
黒	須	

附属添付

附属空便(行)

附属空便(D. P.)



本信写送付先: (別添省略)

Okinawa Unionists

BRUSSELS—The International Confederation of Free Trade Unions protested strongly to the U.S. High Commissioner of the Ryukyu Islands, Lt. Gen. Ferdinand T. Unger, against the arrest of 12 Okinawan trade union leaders by U.S. Military Police. The ICFTU cable said the unionists were seized while distributing handbills to their members outside the gate of an American military establishment, and were held for six hours before being taken to a police station. The civilian police refused to detain them, and they were released. The ICFTU said the MPs' action was prejudicial to labor relations on Okinawa.

注意

- 1. オ電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に

電信写

大政事外官
務務房
次次
臣官官審長

人電當計

文会厚

同参調

北東

長総中西

北東

北東

参南旅

長総住

参英

長西東

近

近

長

参商

統近

長一通ス

参経

政技

長

参経

協

長

参経

政社專

長

参内

長

文文

文文

67年 4月 5日 19時40分 ワシントン 発 兼
67年 4月 6日 10時07分 本省 着 兼

外務大臣殿 武内(大) 総領事 臨時代理

オキナワに関するNYタイムズ社説

第906号 平

5日付ニューヨークタイムズは「オキナワ問題を避けつ」と題する社説を掲げ次の如く論じているが、同紙としては近年初めてのことである。(全文別電第907号の通り。)

1、マツオカリゆうきゆう政府主席の訪米(注)は戦後22年米国が未だ100万人の人口を有する日本列島の一部を統治していることをうきばりにした。核兵器を置けるオキナワ基地は日本をも防衛しているにもかかわらず、ライシャワー前大使の上院での証言の如くオキナワ問題は日米間の最もSERRIOUSな問題となつている。本土、現地に共に復帰運動が強いが、政府筋はベトナム戦争の続く限りオキナワのステータスは変えられないことを内々に認めている。

(注) マツオカ訪米につき2日付NYタイムズは同主席がジョンソン大統領に対し援助増額せざれば現地住民の対米不満は増大すると述べた旨の記事を掲げている。(切ぬき空送済)

外務省

注意

- 1. オ電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に

電信写

2、本問題のちつ序ある発展へのカギは米国の態度及び現地をよくしへの関心の深さ如何にかかつており、ケネディ政権は現地自治の向上と教育、社会、経済開発面での日本の参加の増大を図りはじめた。しかし農会のりんしよく(PARSIMONY)により米側の寄与は年1,200万ドルというわらうべき小額におさえられている。政府の(プライス法改正)案はMODE-BATEである。ベトナム戦争が終れば米国からオキナワに入っている年2,4億ドルの流れは細くなり、米国が引あげるとなると今からよりひろい基盤の経済が建設されない限りオキナワはひん困に直面するであろう。

(3)

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外官
務務次房
巨官官審長

総番号(大) 1268
67年4月5日19時15分 ワシントン 発
67年4月6日09時36分 本省 着 米北

総人電管計

外務大臣殿 武内(大) 総領事 臨時代理

儀文会厚

西参資
長調

沖縄以南のNYタイムズ社宛

北取
長中

5907号

暗秘略(平) 大至急 至急 普通 JTF

北参
長北

(以下英文)

中参南旅
長総住

欧参英
長西東

近
長

経
長

参商
長統ヲ近

経参経陪時
協政技 陪假

長国 陪経

参参協
長後据

経参経科電
長政社専

情参内
長道外

文文
長文二

AVOIDING AN OKINAWA PROBLEM

THE FIRST VISIT TO WASHINGTON BY THE LOCALLY ELECTED CHIEF EXECUTIVE OF THE RYUKYUS, SEIHO MATSUOKA, CALLS ATTENTION TO THE FACT THAT, 22 YEARS AFTER THE WAR, THE UNITED STATES IS STILL ADMINISTERING A CHAIN OF JAPANESE ISLAND WITH A POPULATION OF ALMOST A MILLION.

IN THE VITAL MILITARY BASE OF OKINAWA, 400 MILES FROM SHANGHAI, NUCLEAR WEAPONS CAN BE STORED IN PROXIMITY TO THE PRINCIPAL AMERICAN AIR BASE IN THE WESTERN PACIFIC. THE OKINAWA BASE DEFENDS JAPAN AS WELL AS THE UNITED STATES. NEVERTHELESS, AS AMBASSADOR EDWIN O. REISCHAUER TOLD THE SENATE FOREIGN RELATIONS COMMITTEE LAST MONTH, THE RYUKYUS HAVE BECOME PERHAPS THE MOST SERIOUS PROBLEM IN JAPANESE AMERICAN RELATIONS.

IN BOTH JAPAN AND OKINAWA THE REVERSION OF THE RYUKYUS TO JAPANESE ADMINISTRATION IS NOW A CRITICAL POLITICAL ISSUE EXPLOITED BY LEFT-WING OPPOSITION PARTIES. BUT THE GOVERNING GROUPS RECOGNIZE PRIVATELY THAT NO CHANGE IN OKINAWA'S STATUS IS POSSIBLE SO LONG AS THE VIETNAM WAR MAKES IT VITAL TO AMERICAN MILITARY LOGISTICS IN THE REGION.

A KEY TO AN ORDERLY EVOLUTION OF THE PROBLEM LIES IN THE ATTITUDE TOWARD THE UNITED STATES OF THE RYUKYUANS, AND THE EXTENT TO WHICH THEY REMAIN CONVINCED OF AMERICAN INTEREST

IN THEIR FUTURE WELFARE. THE KENNEDY ADMINISTRATION INITIATED A VITAL PROCESS, STEPPED UP SINCE 1964, OF INCREASED LOCAL SELF-RULE AND ENLARGED JAPANESE PARTICIPATION IN RYUKYUAN EDUCATION AND SOCIAL AND ECONOMIC DEVELOPMENT. AN ACCELERATED EFFORT TO LIFT RYUKYUAN LIVING STANDARDS TO THOSE IN SIMILAR AREAS OF JAPAN WAS A MAJOR AIM.

BUT CONGRESSIONAL PARSIMONY HAS HELD DOWN THE AMERICAN CONTRIBUTION TO THE RIDICULOUSLY LOW LEVEL OF 12 MILLION DOLLARS A YEAR. THE ADMINISTRATION PROPOSALS NOW BEFORE CONGRESS ARE MODERATE. THEY WOULD LIFT AID APPROPRIATIONS TO 17.3 MILLION DOLLARS IN THE CURRENT FISCAL YEAR AND 19.5 MILLION DOLLARS NEXT YEAR. AMERICAN MILITARY EXPENDITURES POUR ABOUT 240 MILLION DOLLARS A YEAR INTO THE RYUKYUS, ALMOST HALF THE GROSS NATIONAL PRODUCT, AND KEEP THE ECONOMY IN BOOM. BUT THIS INFLUX WILL FALL OFF WHEN THE VIETNAM WAR ENDS.

WHEN THE AMERICANS DEPART, OKINAWA WILL FACE POVERTY UNLESS A DIVERSIFIED ECONOMIC BASE FOR THE FUTURE IS BUILT NOW.

3

3

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大きな責任を担い確かりした業績を打立てる用意があるか否かは問題であると共に対内的にもアジアに影響力を及ぼす為に必要な政治経済の現実に正面からのぞもうとしていない。ミキ外相自身次期総理を目指してのスタンプレイン的な面と外務官僚を自家やくろう中のものとしつつ、保守的かつ日本最強の大蔵官僚に対する発言権を高めんとする面の両方の目的を持っている。外相は対外的には日本の対アジア影響力を高めることに本気のようなのだが、これをもつたアジア・太平洋共同体構想自体はぼかされたままになっている。(として同構想を略説)

3. オキナワ問題 (ボルデモアサン、東アジア経済問題解説シリーズの一かんとしての中位な記事)

日本の野党は日米安保条約が問題となる1970年には米国が第2次大戦のえ物の一つたるオキナワを返かんすべしとの要求を掲げんとしており、サトウ総理は日本及びアジア諸国防衛の為米軍のオキナワ基地自由使用は不可決なりと認めつつも、この際野党と強くたたかうことをためらっている。もし米国が今完全に撤退したら、オキナワの経済は危機におち入るであろうと多くの人は信じている。(としてオキナワ経済が米側の支出によりはんえいしかつこれに全面的に依存していることを数字を挙げて解説) 日本はオキナワ産品の最大の輸入国たるのみならず、米側との合意により明年度100

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

億円以上を援助として支出することとなっている。(注:日本側の援助が米側の2倍となることにはふれず) りゆうきゆう人の言語は基本的には日本語に類似しており、身体つきも若干の差はあるが、本土の日本人に以ている。(注:現地じゆう民の本土復帰感情には全然言及せず)

4. 地方選挙 (NYタイムズ東京発小記事)

自民党は市長選挙をはじめ依然たる強味を突きしたが、大都市ではヒロシマの例に見られる如く敗北をきつしたところもあり、またシオヅリ市では共産党市長が出現した。(注:ワシントンポストはシオヅリの件のみ報道)

(13)

秘
無期限

タイプ指示	発信用	執務用	計
主信	✓	✓	2
付	30/2		
属			

発送日 昭和42年5月20日
 発着 発着 タイプ 校査

文書課長 (印) 公 信 案 (分類)

公 信 米 北 第 357 号 公 信 昭 和 42 年 5 月 19 日 日 付

大臣	主管	起案 昭和42年5月18日
政務次官	北米局長	
事務次官	参事官	
外務審議官	北米課長	起案者 森山 電話番号 671
官房長	主任	

受信者 総理府特別地域連絡局長

発信者 北米局長

写送付先 (希望発送日) 月 日

件名 沖縄問題に関する総理発言についての報道

GA-2 外務省 回覧番号 19 179

米北第 357 号
 昭和 42 年 5 月 19 日

総理府特別地域連絡局長 殿

外務省北米局長

沖縄問題に関する総理発言についての報道

本件に関し、下記 奉覆 写各7部を別添のとおり送付します。

なお、別添のうち/部は、在那覇南方連絡事務所あて転送ねがいます。

記

在米大使兼外務大臣あて電報 NA-42-226/1265

同 上 NA-42-228/1267

同 上 NA-42-229/1279

付属添付 添付A

GA-6 外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写
 67年5月16日18時50分 発信
 67年5月17日07時55分 本省着
 外務大臣殿 茂内 (大使) 総領事 臨時代理

- 大政事外官
- 大務務
- 次次
- 臣官官審長
- 総人電営計
- 候文会厚
- 参資
- 参長
- 参北東
- 参中
- 参西
- 参保
- 参北
- 参南旅
- 参総住
- 参参英
- 参西東
- 参近
- 参近
- 参長ア
- 参参調国米
- 参商統
- 参国通ス
- 参参経船
- 参政技
- 参参協
- 参参協
- 参参経科
- 参参社専
- 参参内
- 参参道外
- 参参文文
- 参参一二

沖縄問題に関するサトウ総理発言についての報道
 第126号 平 至急
 16日付NYタイムズは在京トランプル記者発サトウ総理が世界主要新聞首のう会議出席者に対しりゆうきゆう列島中基地の存在しない島よの返かんを求めたとの要旨次の記事を総理写真入りで相当大きく報じている。(切ぬき空送した。また関係部分原文別電の通り。)

1. 総理はオキナワ付近の島よで軍事目的に使用されていないものの施政権の対日返かんを提案した。新聞首のう会議出席者に対してなされた右の示さはりゆうきゆう島よの日本復帰の希望と防衛上の必要との調整というやつかいな問題に関する新しいアプローチである。
2. (以下復帰問題のはい景を解説後) 総理は日本政府としては在オキナワ米空軍基地の日本防衛上の価値を認識しており、その為左よくの即時返かん要求に同意しかねると述べた。同基地は日本への持込みを許されない核兵器のちと蔵所であると信ぜられている。
3. 総理はまた教育などの如き限られた分野での権限の対日返かん交渉は警察権が米側に残される限り米國としても

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写
 考慮し得るであろう旨述べた。更に総理はりゆうきゆうが日本に属していることを米國は認めているのに反し、連は南千島に完全な主権を主張している。ことを指摘した。
 4. 総理は在りゆうきゆう軍事基地の必要が存続する限りオキナワの防衛的役割と日本復帰の希望との調整は困難であると述べた後、基地のない島よの返かんを示さし、日本は領土問題が解決するまで対りゆうきゆう援助を継続する旨付加えた。

(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

送番号 (T A) / 18523

主管

- 大政事外官
- 務務
- 次次
- 巨官官審長
- 総入電管
- 儀文(享)
- 参参
- 長調
- 北北
- 長中
- 北北
- 中参南旅
- 長総住
- 参参
- 長西東
- 近近
- 長
- 参商
- 長統ラ
- 参参
- 協政技
- 長
- 参参
- 長
- 国参経科
- 長政社専
- 参参
- 長道外
- 文文
- 長

66年5月16日18時30分 7intv 発
 66年5月17日07時16分 本省着 米北
 外務大臣殿 武内(大使) 総領事 臨時代理

沖縄問題に付了佐藤総理発言の7月2
 報道

第1267号 暗秘略(平) 大(急)普通 LTP

往電第1268号 別電

(以下英文別紙)



SATO ASKS RETURN OF SOME ISLANDS. ASKS TOKYO RULE IN RYUKYUS WHERE U. S. HAS NO BASES.

1. PREMIER EISAKU SATO PROPOSED TODAY THAT THE UNITED STATES RESTORE JAPANESE JURISDICTION OVER AMERICAN-HELD ISLANDS NEAR OKINAWA THAT ARE NOT SERVING A MILITARY USE

2. THE SUAVE, 66-YEAR-OLD PROFESSIONAL POLITICAN SAID THAT NEGOTIATION FOR THE RETURN TO JAPAN OF POWERS IN LIMITED FIELDS, SUCH AS EDUCATION, MIGHT BE CONSIDERED BY THE UNITED STATES IF POLICE AUTHORITY WERE LEFT WITH THE AMERICAN.

4. IT WILL BE DIFFICULT TO RECONCILE THE DEFENSIVE ROLE OF OKINAWA WITH THE SENTIMENT FOR REVERSION TO JAPAN AS LONG AS THE NEED OF THE RYUKYU MILITARY BASE EXISTS, MR. SATO SAID. HE THEN SUGGESTED THAT THE ISLANDS WITHOUT ANY UNITED STATES BASES BE RETURNED.

(3)

NEW YORK TIMES
MAY 16 1967

SATO ASKS RETURN OF SOME ISLANDS

Asks Tokyo Rule in Ryukyus
Where U.S. Has No Bases

By ROBERT TRUMBULL

Special to The New York Times

TOKYO, May 15.—Premier Eisaku Sato proposed today that the United States restore Japanese jurisdiction over American-held islands near Okinawa that are not serving a military use.

The suggestion, made by the pro-American Premier at a meeting with visiting foreign newspaper editors, is a new approach by Japan to the vexing problem of reconciling defense needs with the desire of the Ryukyu Islanders to return to Japanese rule.

American and Japanese authorities have described the controversy over Okinawa and other islands of the Ryukyu



United Press International
Premier Eisaku Sato

archipelago as the outstanding irritant in relations between Japan and the United States.

The Ryukyus, inhabited by nearly a million people who regard themselves as Japanese and speak the Japnese language, were left under American jurisdiction by the San Francisco peace treaty of 1951 as a safeguard for the defense of the Western Pacific area, including Japan.

Small Concessions Made
However, both the Japanese and the Ryukyans have de-

manded the return of the islands to Japan. Washington has formally recognized Tokyo's "residual sovereignty," and has recently agreed to permit the Ryukyans to fly the Japanese flag over their fishing vessels and to travel abroad on Japanese passports issued in Naha, Okinawa, the islands capi-

tal. Mr. Sato told the visiting editors from the United States, Britain, France and India that his government recognized the value of the American air base on Okinawa in the defense of Japan.

The billion-dollar base is believed to be a storehouse of nuclear arms, which the United States is not permitted to bring into the American bases in Japan proper.

Mr. Sato said that because of the deterrent power of the Okinawa arsenal in the protection of Japan, he could not go along with the demands of leftist political parties here and in the Ryukyus for the immediate outright return of the islands.

The suave, 66-year-old professional politician said that negotiation for the return to Japan of powers in limited fields, such as education, might be considered by the United States if police authority were left with the American.

The Ryukyus are largely self-governing under American supervision, but the ultimate authority is retained by a High Commissioner who is concurrently the commander of United States forces in the islands. The present High Commissioner is Lieut. Gen. Ferdinand T. Unger, a former artillery specialist. Okinawa currently plays a key role as a logistic base for the war in Vietnam.

Kuriles Held by Soviet

Mr. Sato pointed out that while Washington had acknowledged that the Ryukyu Islands really belonged to Japan, Moscow asserted complete Soviet sovereignty over the southern Kurile Islands, which the Soviet Union took from Japan at the end of World War II. Tokyo has repudiated the Soviet claim.

It will be difficult to reconcile the defensive role of Okinawa with the sentiment for reversion to Japan as long as the need of the Ryukyu military base exists, Mr. Sato said. He then suggested that the islands without any United States bases be returned. He added that Japan would continue economic aid to the Ryukyus, now about \$28-million a year, until the territorial issue is solved.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

66年5月16日18時30分 7222 発
 66年5月17日07時16分 本省 着

大政事外官
 次次
 臣官官審長

総人電營

俄文会厚

参資
長調

参北
長西

参北
長北

参南旅
長住

参英
長東

参近
長ア

参調国
長

参商
長

参経
長

参政技
長

参国
長

参協
長

参経科軍
長

参政社専
長

参内
長

参外
長

参文
長

外務大臣殿 武内(大使) 総領事 臨時代理

沖縄問題の3位藤総理発言の7月2日報道

第1267号 暗秘略(平) 大至急 普通 LTP

往電第1266号別電

(以下英文別紙)



SATO ASKS RETURN OF SOME ISLANDS. ASKS TOKYO RULE IN RYUKYUS WHERE U. S. HAS NO BASES.

1. PREMIER EISAKU SATO PROPOSED TODAY THAT THE UNITED STATES RESTORE JAPANESE JURISDICTION OVER AMERICAN-HELD ISLANDS NEAR OKINAWA THAT ARE NOT SERVING A MILITARY USE

2. THE SUAVE, 66-YEAR-OLD PROFESSIONAL POLITICAN SAID THAT NEGOTIATION FOR THE RETURN TO JAPAN OF POWERS IN LIMITED FIELDS, SUCH AS EDUCATION, MIGHT BE CONSIDERED BY THE UNITED STATES IF POLICE AUTHORITY WERE LEFT WITH THE AMERICAN.

4. IT WILL BE DIFFICULT TO RECONCILE THE DEFENSIVE ROLE OF OKINAWA WITH THE SENTIMENT FOR REVERSION TO JAPAN AS LONG AS THE NEED OF THE RYUKYU MILITARY BASE EXISTS, MR. SATO SAID. HE THEN SUGGESTED THAT THE ISLANDS WITHOUT ANY UNITED STATES BASES BE RETURNED.

(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外務
- 務次房
- 官密長
- 人電管計
- 文会厚
- 参調
- 東
- 長中西
- 北
- 中参南旅
- 長住
- 欧参英
- 長西東
- 近
- 近
- 経
- 参商
- 統
- 長
- 経参経賠
- 協政技
- 長
- 参協
- 長
- 参経科
- 参社専
- 参内
- 参道外
- 文
- 文
- 文

総番号(TA) 78581
 67年5月17日 21時00分 フシントン 発 米北
 67年5月18日 10時00分 本省 着

外務大臣殿 武内 大使 総領事 臨時代理

オキナワ問題に関する総理発言についてのモニター記事

第1280号 平 5/1604
 往電第1265号に関し

17日付クリスティアン・サイエンス・モニターは在京特派員(サイコースキ)発として「東京はオキナワについての変針を求む」と題し総理は(イ)日本のオキナワ主権回復希望を再確認(ロ)(地理的)分離返かん論は検討の価値がある(ハ)米側に警察権を残したまま教育権を返かんとするとの提案は予想外の問題を起すかもしれないが検討の価値がある(ニ)北方領土問題の方がオキナワ問題よりA CUT Eである(ホ)日米安保条約の「形」(FORM)は1970年に改えられるかもしれない。と述べた旨報道している。(切ぬき空送)

(3)

410

要字 部 宛電係 第 20451 号 昭和 年 月 日 時 分 発

電信課長 電信案 (分類 5 18 53)

略 第 809 号 (17)	主管 北米局長	起案 昭和 42 年 5 月 17 日
大 臣	参事官	起案者 横田 電話番号 671
政務次官	主任 北米課長	
事務次官		
外務審議官		
官 房 長		

情報文化局長
参事官
報道課長

在米武内 臨時代理 大 公 使 宛 三 木 大臣 総領事

電 在 大 公 使 宛 総領事

件名 沖縄問題に関する佐藤総理発言について報道

1279号
貴電に
1. 在米大使館の照会に対し、北米課長が
沖縄問題に関する佐藤総理発言の内容は、
休朝日新聞朝刊一面および朝日新聞朝刊一面
に
報せられたりしている旨を答へておく。

GB-1 外務省 回覧番号 1300

17 字 90 済

情文局長 14

2. 下記、総理発言の正確な内容については、
明 18 日 情文局長 外人記者会見の際、
説明 予定である。

GB-3 外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政	外務
務次	房
官官	審長
人電	営計
儀文	会厚
国参	調
参	東
長	総中西
北米	参
長	北
中移	参南旅
長	住
欧	参英
長	西東
近	近
ア	ア
経	次調国米ア
二カ	商統ラ
参商	統ラ
経	通ス
長	一通ス
経	参経賠
協	政技
長	国
参	協
長	条規
国	参経科軍
長	政社専
情	参内
長	道外
文	文
長	文二

総番号 (T.A) 18577
 67年5月17日 20時32分 ワシントン 発 米北
 67年5月18日 09時35分 本省 着
 外務大臣殿 武内 (大使) 総領事 臨時代理

オキナワに関する総理発言
 第1284号 略 5/17付
 貴電第809号に関し
 ・ワシントンポスト、ローゼンフェルド論説委員はNYタイムズ記事が出たことでもあり、オオハマ訪米以来かねてよ考慮していたオキナワに関する社説の執ひつに資する目的もつて、17日國務省日本部プワァーに対し所見を求めたのに対し、よりタイムズ記事の正確度に疑問ありとの趣旨を述べたところ、口は納得せず、当館タカハンに照会越して来たので、一般情報第109号の線にて説明しておいた趣である。口は右に満足して然るべく執ひつする模様。
 ・他方同日朝在京米大使館より報告のないまま日本部より当館の通報に基き上記第109号の線を國務省上層部に報告すると共に国防、陸軍両省（ホルト陸軍次官代理は相当エキイトしていた由）にも伝達せる趣、以上何等御参考まで。

(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電 籍 番 号 (T.A) 18577

大政	外務
務次	房
官官	審長
人電	営計
儀文	会厚
国参	調
参	北東
長	中西
北米	参保
長	北
中移	参南旅
長	住
欧	参英
長	西東
近	近
ア	ア
経	次調国米ア
二カ	商統ラ
参商	統ラ
経	通ス
長	一通ス
経	参経賠
協	政技
長	国
参	協
長	条規
国	参経科軍
長	政社専
情	参内
長	道外
文	文
長	文二

67年5月17日 20時32分 ワシントン 発 本省 着
 外務大臣殿 武内 (大使) 総領事 臨時代理

オキナワに関する総理発言 (米紙報道)
 第1305号 平
 貴電第818号に関し
 1. 19日付NYタイムズは冒頭貴電説明に関し「外務省スポークスマンは18日総理発言をクォリファイする為りゆうきゆうの先島 (OUTLYING ISLANDS) の施政権返かんの示さは正式提案ではなく、目下話しに上つている旨述べた。」と極く小さく報じている。(切ぬき空送した。)
 2. なお國務省担当官は18日館員に対し在京大使館は北米課長より(一般情報第109号の線での)説明を受け、また総理秘書官より誤報は残念であつたとの趣旨の連絡があつた旨報告してきたが、これは早速ペンタゴン方面に伝えてあると述べた趣。
 ニューヨークに転電した。

(3)

北米局長
参事官
北米課長

北米局長
参事官
北米課長

送付公信

第3833号

昭和42年 5月 19日

外務大臣 殿

在米武内大使

引用公・電信番号 往電才1280号 往中1305号

送付資料 沖縄問題に関する総理発言について
のモリス-記事

- 1 Christian Science Monitor May 17, 1967
"Tokyo asks shift on Okinawa"
By: Charles Saikowski
- 2 New York Times May 19, 1967
"Ryukyu Proposal not Formal"

3/14/67

送付	連絡
要研究	至急
課長	
河内	
吉津	
吉田	
坂元	
川崎	
中田	
橋本	
須	

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D. P.)

本信写送付先: (別添省略)



1361



By a staff cartographer

Diplomatic hope
Premier Eisaku Sato has revived the issue of Japan's wish to take sovereignty over Okinawa.

Tokyo asks shift on Okinawa

By Charlotte Saikowski
Staff correspondent of
The Christian Science Monitor

Tokyo

Japanese Premier Eisaku Sato has reaffirmed Japan's desire to reestablish sovereignty over Okinawa.

He says that his government does not, like the Socialists and Communists, seek the immediate return of the strategic island to Japan. But he says it should prepare now for its eventual return.

In an interview with a group of leading newspaper editors Monday, the Premier seemed to take his government's position a step further on the question of reversion.

He suggested that it was worth studying a line of thinking which calls for "partial return" of the Ryukyu Islands.

While Okinawa itself, largest of the island chain, has American bases used for military purposes, this thinking goes, the other islands could be returned as a preliminary to reversion of Okinawa itself.

Partial shift suggested

The Japanese Premier also mentioned a proposal that educational rights in Okinawa be returned to Japan while police control would remain in the hands of the United States. These proposals might be right, the Premier said, and are worth considering, although he added they might raise unexpected difficulties.

Mr. Sato was responding to questions from editors from a group of leading world newspapers who last week attended a conference in Kyoto sponsored by Asahi Shimbun. During the conference they discussed Vietnam and China. The group met in the Premier's residence in Tokyo.

The people of Okinawa, he told the newspapermen, had a burning desire to return to Japanese rule. On the other hand, he said, Japan recognized the importance of the deterrent power of the United States and the great value of this power for Japan's security.

At the present time, he said, Japan's national policy prohibits stationing or manufacture of nuclear weapons on Japanese territory. Should Okinawa be returned to Japan, he said, this issue would pose difficulties for the United States in defending Asian interests.

Soviet problem stressed

The Premier stressed that Japan's problem in the north vis-à-vis the Soviet Union is more acute than its problem regarding the southern islands. The United States, he explained, recognized Japan's residual sovereignty over the Ryukyus, while the Soviet Union has incorporated into Soviet territory the two southern islands of the Kurile chain which Japan claims.

On the subject of the United States-Japanese security treaty, Mr. Sato stated he did not foresee a change in the basis of the treaty in 1970, the year in which either party can abrogate the treaty if it chooses. But he thought perhaps the "form" of the treaty could be changed.

Government action is needed to cope with these problems, he remarked, but there are certain limits to what the government can do because of the effect on the general economy.

Newspapers represented at the Kyoto conference were the Guardian, Le Monde, the Times [India], the Times [London], the New York Times, and The Christian Science Monitor, and the host newspaper, Asahi Shimbun.

2nd Cl Post Pd at Boston, Mass., and add'l offices

Ryukyu Proposal Not Formal
Special to The New York Times
TOKYO, May 18—A Foreign Ministry spokesman said today that a suggestion for the return to Japan's jurisdiction of outlying islands in the Ryukyu group was "a problem being talked about" rather than a formal proposal. The spokesman made the comment to clarify a statement attributed to Premier Eisaku Sato in The New York Times Tuesday.

Handwritten mark

ワシントン二十四日特派員「米國務省と
近き關係にあるワシントン」は二、三は米

「四日」ワシントン「米國務省」は
「米國」が此種「米國」を返還する意圖を介
「き」を表明し、軍事上關係のない教育権の介
「返還」を認めざるべきだと主張した。軍部は

「お」の
「沖繩」情勢を「燃」するにいらす、國地の「米
軍」基地が「燃」を「燃」するまで、沖繩の「米
土」復帰を「米」軍の「復」を「復」するに
「か」で、住民と「米」兵との「復」を「復」知し、

「福」知施設での本土からの「復」を「復」免服
「か」するといふ「米」國の「考」え方は「誤」つていない
「か」も「米」国は「米」國に「米」國に「米」國に

「し」が「米」国が、沖繩情勢の緊張は「米」國に「米」國に
「つ」て好まれないものはなく、いまだ「米」國に「米」國に
「き」措置をとりながら、米國を「復」付けるに
「と」に「米」國は「米」國に「米」國に「米」國に

「に」重要なのは、多くの日本人や沖繩住民が
「ミ」ラ「米」國に「米」國に「米」國に「米」國に

「少」の「米」國に「米」國に「米」國に「米」國に

25-10.13

「い」る。だから「い」つて、そのまゝよい

(2)と「い」う理由はない。多くの日本人は沖繩が
「植」民地色「い」るの「い」る。米國が沖繩に「い」る

「ま」りやすくとはいへない。考へて「い」る。
「い」るの意味が「い」る。使用されて「い」る。一部
の島を日本へ「い」る。教育権を返還す

「と」か「い」う考へ方が「い」る。佐藤
首相も「い」う。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。

「米」國は「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。

「沖」繩問題は「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。

「米」國は「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。
「い」る。佐藤が「い」る。佐藤が「い」る。

北米、富、大、一、二

- 大政事外信
- 務次房
- 臣官官審長
- 人電營計
- 備文会厚
- 國参資
- 長副
- ア参大
- 長西
- 北参
- 長
- 中参南旅
- 長総住
- 歐参英
- 長西東
- 近
- ア
- 経復調
- 長
- 統ラ近
- 経参経
- 協政技
- 長
- 國
- 長
- 國参益科
- 長政社専
- 備参内
- 長道外
- 文文
- 長

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に

電信写 (T A) 1897/5/20 主管

67年5月20日08時33分本省着札

外務大臣殿 武内大使 総領事 臨時代理

LOOKレアジア特集中の日本及びオキナワに関する部分

第1308号 平

往信第3694号に関し、

冒頭往信にて送付済みの本件記事中日本及びオキナワに関する部分概要次の通り御参考まで。

1. 「アジアの7人男」中サトウ総理及びマツオカリュウキョウ政府主席が写真入りで大きく掲げられており、

(イ) 総理は米国のアジアにおける重責と中共貿易について、

(ロ) 主席は基地の存続とそ國復帰について夫々語つたとしている。(注。米政府担当官はリュウキョウ政府主席が全国しに掲載したのは始めてで結構だが「7人男」の一人とは扱いが大げさ過ぎるとわらつて館員に語つた趣。)

2. 日本については(イ) ジョenson米大使の写真の下に「おずおずとアジア政治に近づく日本を助けている」と説明、(ロ) 日本では「新東ア共栄圏」が大つびらに論ぜられている。(ハ) 日本はもうけ主義に徹し米国の圧力により経済援助を始めたが輸出振こうが真の目的である(ニ)

添付なし

添付なし

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に

電信写

日本はアジア平和維持についての政治責任を全く回避し、自国の安全についても米国のきせいに平気でおぶさりアジアでひともうけしつち中立主義をとらんとしている(ホ) 米政府某高官は「米国のみが韓国を守ることにより日本の防衛に資するのは全く筋が通らない」、また他の高官は「南越の水でんで米人よりは日本人が戦死することの方がはるかに望ましいが、そうも行くまい」と語っている旨伝えている。

3. オキナワについては(イ) きよ大な軍需品および蔵所の写真をかかけてシャープ太平洋司令官のオキナワは西太平洋の最重要基地と述べた旨しようかいすると共に(ロ) 本文では本土の左よくが米国の統治に反対し島民の大部分も一人当たり所得が10年間に120ドルより420ドルに上しようしたにもかかわらず復帰を希望している、と述べている。

(3)

(2)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

16824

主管

大政事外官
務次官
房長
官官容長

人電管計

文会厚

参資
調

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

参
長

37年5月24日19時40分 発
37年5月25日08時50分 本省 着 米北
外務大臣 殿 大使 総領事 臨時代理

オキナワに関するワシントン、ポスト社説

第1342号 平 至電

電第809号の1に関し

24日付ワシントン、ポストはOKINAWA AGAIN
と題し米政府のオキナワ対策を批判する要旨次の如き社説を
掲げている。(全文別電)

1. 米国のオキナワ対策は現地情勢、日本本土の復帰熱
及び自国の対処能力に関する極めてあまい判断に立きやくし
ているが、オキナワをめぐる情勢はびみようにして変り易く、
ただ今から手を打っておかないと将来米国にとり極めて大き
な困難と損害が予想される方向に向って緊張が高まっている。

2. 平和条約の関係規定も1967年現在時代さく誤であり
米国の支配は植民地主義とかくれた人種差別を包蔵し共産主
義どころか民主主義的反発を招いている。日本政府はオキナ
ワ基地の日米両国にとつての重要性をつとに認識しつつも何
の変革もなしに放置しておけるとのワシントンの大部分の考
えと反対で多くの日本人は植民地主義的な面を除去する改革
を考慮し、結果的にはかえつて米国の現地での有効な存在を

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

ながく可能ならしめるとしている。
3. これら改革案の多くは地理的ないし機能的分離返かん論
で中途半ばなものであり、技術的難点を有し、かつ現地住民の
反対にあつているが、これを検討もせず放置しておくことは
はるかに大きな危険をはらんでいる。サトウ首相は極く最近
も政治的立場上上記両種類の提案の支持を表明したばかりで
ある。
4. 米國としては、えいきゆうにリニウキユウにいずわる気は
なく、日本と合意した条件のもとに撤退する意圖を明確に宣明
すると共に速かにオキナワの将来につき日米間のそつ直かつ
継続的な話し合いを開始すべきである。オキナワ問題は日下
緊急事ではないが、ヴァイエトナム戦争の終結(オキナワ基地
の目前の軍事的価値の終了を意味する)、中共の危険な進路
のびやく転、またはオキナワの日本内政上の大問題化があれ
ば直ちにそうなるであろう。
ニューヨークに転電した。

(3)

-2-

外務省

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政務次官	67年5月24日18時50分	ワシントン発	米北
外務省	67年5月25日08時29分	本省着	
官審長			
総人電管計	外務大臣殿	武内(大使) 総領事 臨時代理	
備文会厚			
自参資			
長調			
北(東)			
長(中)西			
北(東)			
長(中)西			
中参商旅			
長(中)西			
参英			
長(中)西			
近			
長(中)西			
参商			
長(中)西			
参経賠償			
長(中)西			
参協			
長(中)西			
参経科電			
長(中)西			
参内			
長(中)西			
文			
長(中)西			

沖繩(中)度方ワシントン本社社説

第1343号 暗秘略(平) 大至急(至急) 普通 LTF

住電第1342号別電

(以下別紙裏反)

↓

OKINAWA AGAIN

PERHAPS THE UNITED STATES IS RIGHT THAT ITS POSITION IN OKINAWA WON'T SLIP OR EXPLODE. PERHAPS THE ISLANDERS' WISH TO REVERT FROM AMERICAN TO JAPANESE JURISDICTION CAN BE REPRESSED OR DIVERTED UNTIL WASHINGTON NO LONGER FEELS IN NEED OF ITS GREAT MILITARY BASE THERE. PERHAPS THE INEVITABLE FRICTION BETWEEN RYUKYUANS AND AMERICAN SOLDIERS CAN BE EASED, AND THE ISLANDS' LAG BEHIND THE MAINLAND IN WELFARE SERVICES OVERCOME. PERHAPS, TOO, THE POPULAR FEELING IN JAPAN FOR REVERSION WILL NOT SWELL INTO A PASSION SWEEPING ALL "REASONABLE" AND "MODERATE" JAPANESE POLITICIANS BEFORE IT. THE REAL QUESTION IS WHETHER WASHINGTON OUGHT TO BUILD A POLICY, AS IT HAS, ON SUCH A SANGUINE READING OF THE ASIAN FUTURE AND OF ITS OWN CAPACITY TO CONTROL A DELICATE, REMOTE AND INCREASINGLY VOLATILE SITUATION. FOR IT SEEMS TO MANY OTHER OBSERVERS-MORE IMPORTANT, TO MANY RYUKYUANS AND JAPANESE-THAT TENSIONS OVER THE ISLANDS ARE MOUNTING TOWARD A POINT OF CONSIDERABLE EMBARRASSMENT AND DAMAGE TO THE UNITED STATES, UNLESS SOMETHING IS DONE NOW.

THE AMERICAN HOLD IS JUSTIFIED LEGALLY BY THE 1951 PEACE TREATY, WHICH LOOKS BACK TO WORLD WAR 85, BUT IT IS UNQUESTIONABLY AN ANOMALY IN THE NEW ASIA OF 1967. THE ASPECT

OF COLONIALISM AND COVERT RACISLM IN AMERICAN CONTROL OF ASIAN TERRITORY IS UNAVOIDABLE AND INVITES NATIONALIST GIEVANCE, TO SAY NOTHING OF COMMUNIST AGITATION.

THE JAPANESE GOVERNMENT APPRECIATES THE IMPORTANCE OF THE OKINAWA MILITARY BASE TO AMERICAN INTERESTS IN ASIA AND TO THE SECURITY OF JAPAN. ITS APPRECIATION, HOEVER, DOES NOT LEAD IT TO CONCLUDE, AS TOO MANY IN WASHINGTON CONCLUDE, THAT NO CHANGE IS REQUIRED. ON THE CONTRARY, MANY JAPANESE WOULD LIKE TO CONSIDER CHANGES IN ADMINISTRATION THAT, IN THEIR VIEW, WOULD REMOVE SOME OF THE " COLONIALIST" STING AND THEREBY HELP PROLONG EFFECTIVE AMERICAN TENURE ON OKINAWA.

MOST OF THE CHANGES SUGGESTED INVOLVE TRANSFERRING TO JAPAN CERTAIN ISLANDS NOT USED BY THE AMERICAN MILITARY OR CERTAIN CIVIL FUNCTIONS, SUCH AS EDUCATION. PREMIER SATO HAS JUST FOUND IT POLITICALLY USEFUL TO EXPRESS SUPPORT FOR PROPOSALS OF BOTH SORTS. ALL THESE HALF-LOAF PROPOSALS POSE TECHNICAL DIFFICULTIES. MOREOVER, SOME OKINAWANS FEAR THAT THE GIVING OF HALF A LOAF WOULD BE USED AS REASON NOT TO GIVE THE OTHER HALF. BUT THESE DIFFICULTIES ARE MINOR IN COMPARISON WITH THE POTENTIAL MAJOR PERIL OF ALLOWING THEM TO JUSTIFY INATTENTION.

THE UNITED STATES OUGHT TO STATE FIRMLY THAT IT DOES NOT CONSIDER ITS STAY IN THE RYUKYUS TO BE PERMANENT,

AND THAT IT MOST ASSUREDLY INTENDS TO QUIT THE ISLANDS, ON TERMS TO BE WORKED OUT WITH JAPAN. TO REASSURE THE JAPANESE AND KEEP ALL POTIONS OPEN, IT WOULD BE WISE TO OPEN A FRANK AND CONTINUOUS JAPANESE-AMERICAN DIALOGUE ON THE FUTURE OF THE ISLAND CHAIN. THE QUESTION IS NOT URGENT AT THE MOMENT BUT IT COULD BECOME SO IF THE VIETNAM WAR ENDED (REMOVING THE IMMEDIACY OF OKINAWA'S MILITARY VALUE TO THE UNITED STATES), IF CHINA'S DESPERATE COURSE WERE REVERSED, OR IF OKINAWA BECAME A HOT ISSUE IN JAPANESE DOMESTIC POLITICS.

(3)

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に
連絡ありたい。

電網語学 (T A) / 越給ありたい。 主管

67年5月24日 21時00分 本館着 北

87年5月25日 10時04分 本館着 北

外務大臣殿 武内(大使) 総領事 臨時代理

オキナワ問題に関するワシントン・ポスト社説 (米側反応)

第1349号 略

注電第1342号に関し

國務省担当官が館員に述べたところによれば本件社説につき
ペンタゴン方面よりは特に反応もなく、國務省としても同社
説の内容は相当不正確 (特に米側が全然前向きでないという
点) であり、バランスは取れていないが、こと更悪いという
ほどでもないとしている由。当方の質問に対し先方は一般に
米政府特に軍部は東京での動き (例えば往電第1265号の
NYタイムズ記事及び同第1341号のオガサワラ関係記事
) には極度にびん感だが、本件社説の如き米国の民間でネリ
ンネットするものは余り気に止めておらず、特に同社説が米
側が何にもしていないという印象を与えるのは軍部としては
むしろ好都合に思っている位ではないかと疑われる趣。以上
御参考まで。(なお明25日執ひつ者のローゼンフェルド論
説委員とチバとがこん談することとなっているが、特に心得
べきことともあれば御回電願いたい。)

ニューヨークに転電した。 (13)

- 大政事外官
- 務務房
- 巨官官審長
- 総人電營計
- 儀文令厚
- 國參
- 長調
- 參北東
- 長西
- 北參保
- 長北
- 參南旅
- 長總住
- 參英
- 長西東
- 近
- 長ア
- 經參調國米
- 二カ
- 參商統ラ近
- 長通ス
- 經參經賠
- 協政技 賠
- 長國 賠
- 參協
- 長參
- 國參經科軍
- 長政社專
- 參内
- 長道外
- 文文
- 長

秘

1967

(回覧番号 1395) 外務省電信案 (分類)

特秘・極秘・秘・平文・館長符号 (朱印)	暗 略 平	総第 21862 号
第 265 号	昭和 42 年 5 月 25 日 21 時 27 分	
大至急	至急・普通・LTP	発電係

電信課長 田中

主管局 (部) 長	主管局課名
參事官	北
課長	起案 昭和 42 年 5 月 25 日
課長補佐	起案者 波田 電話番号 443

協議先

在 米 武内 大使 總領事 臨時代理

電 報 在 大 使 總領事 臨時代理

件名 沖縄問題に関するワシントン・ポスト社説

電 報 1349 号 に関し

当方より、本件社説の趣旨は、米側が何にもしていないという印象を与えるのは軍部としてはむしろ好都合に思っている位ではないかと疑われる趣。以上御参考まで。(なお明25日執ひつ者のローゼンフェルド論説委員とチバとがこん談することとなっているが、特に心得べきことともあれば御回電願いたい。)

ニューヨークに転電した。 (13)

漢 25 138

享 濟

(案印欄内は電報課記入)

(昭和四〇四一改正)

GB-1

~~本件社説の議論は...~~
 本件社説の議論は... は緊急でない
 したが、~~当方~~ 沖縄問題 ~~は~~ 中東の議論の
 とし
~~転換と同じ平面で論じることが将来の問題を~~
~~与えたり、例は国内政治に~~
~~考慮もせず~~ 「1970年」と注ひつけ報
 であることは同意し得る。 緊急に
 上げられようとするに鑑み、日米間の対話
 を開始 ~~する~~ ことには ~~近い将来~~ 米国の ~~住民の自由~~
~~を拡大、人権尊重~~ 把筆を積極的にと
 っていく方針 ~~を~~ 維持 ~~し~~ 計 ~~を~~ 立て ~~る~~ こと
 は ~~大きな~~ 問題 ~~を~~ 持つ ~~こと~~ である。 ~~い~~
 先行 ~~して~~ 報告 ~~を~~ つけ ~~る~~ こと。
 2 行く ~~こと~~ を 希望 ~~する~~ こと ~~である~~。

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたり。
2. 本電の注修変更その他については、関係班に連絡ありたい。

主管

電信番号(TA) / 67年5月25日2時57分 朱北
67年5月26日3時26分 本省着

外務大臣殿 武成(大使) 総領事 臨時代理

オキナワ問題に関する社説(米側反応及びローゼンフェルドとこん談)

第1374号 略
往電第1349号に關し。

1. マイク正オカが25日連絡越したところによれば本件社説は中近東問題はかげにかくれて余り注目を引いていないが、日本、オキナワ関係者は政府以外でもいずれもこれを読んでおり、同人が接した限りではいずれも23日の日米関係の社説(往電第1326号)にすぐ引続いているというタギミングにき異の念をもち、そのはいけいは何かと疑っている由で、特に下院軍事委員会野党ひつ頭委員BATES議員(共和、マサチューセツ)は24日「だれがこれをINSPIREしたのか」と正オカに照会越し、同人より多分オウハマ訪米の一つの結果ならんと答えておいた趣。正オカの意見としてはこの種の社説が今後きびすを接することでもあれば何か日本政府のプレス、キャンペーンめいた印象を与え議会、政府共にヴァイエトナムの上に中近東で気が立っているおりから例えばラッセル、パットマン、リヴァース各議員などにはぎやく効果となる恐れもなしとせず、適度の間かくが必要と思われる由。

外務省

秘

政事外官
 事務次官
 官審長
 人電營計
 文会厚
 参資
 参調
 参北(東)
 参西
 参保
 参南(旅)
 参住
 参英
 参西(東)
 参近
 参調(米)
 参統(欧)
 参通(近)
 参経(賠償)
 参政(賠償)
 参国(賠償)
 参協
 参観
 参経(科軍)
 参社(専)
 参内
 参道(外)
 参文(文)
 参一(二)

この水曜日の向う...

秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

2. 同日ローゼンフェルド論説委員(ポストの前モスグワ特派員で、シモダ大使ともじつごんなる由)はチバとこん談したが、当方より御来示の諸点につき注意を促すと共にオキナワ問題につき種々説明せるところ。これを多とし。自分はソ連が専門なのでとかく日本のことはよく分らず申訳なかつた。今後はなおオキナワ及びできればオガサワラについて論じんをはりたいが互にできる限り連絡をとつて行くこととしたい。なお今回の社説はすぐに効果があると思わないが、マンズフィールドその他主要議員及びできれば大統領がオキナワについて更に考えるきつかけを作るのがねらいであつた。と述べた趣。

(7)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 20089 主管
 67年5月16日20時50分 171212 発
 67年5月27日10時07分 本省 着 *北
 外務大臣殿 武内(使) 総領事 臨時代理

大政事外官
 務務房
 次次審長
 臣官官審長

総人電管計

備文会厚

参資

北東

総中西

北

参南旅

参英

参西東

近

近

参商

参統ラ

参通ス

参経

参政

参国

参協

参条

参経科

参社專

参内

参道外

参文

参文

参文

小オガサワラ問題に関するワシントン・ポスト社説
 第383号 平 至急
 26日付ワシントン・ポストはオガサワラ諸島の返かんに関し、米国は日本と協議すべきであると要旨次のごとき社説を掲げている(全文別電)
 日本は今回はじめてオガサワラ返かんにつき協議方を要請したが、米国は速かにこれに応じ、諸島施政権の対日早期返かん方法、次いで完全なる日本の管理への復帰を話し合うべきである。オガサワラには少数の海軍施設、人員があるのみで、諸島の戦略的価値は疑わしい。他方、政治的には在島人口も本土居じゆう元島民も数少く、米国の居すわることの危険及び立のくことの利益も大したことはない。
 しかし在外基地を目先の都合や出費の観点のみから見ることは危険で、外国領土の管理はいつか必ず民族主義の反ばつ全招き政治上米国にとってマイナスとなるものである。
 日本原どののしつかりした有力なアジアでの同盟国の場合、問題は米国が(現地を管理する)法的根拠を有するか否かではなく、今日の政治的実現がしやく度たるべきである。米国の世界的役割が海外基地を必要とする限り、これら基地は

BONIN ISLANDS

FOR THE FIRST TIME JAPAN HAS ASKED THE UNITED STATES TO DISCUSS THE RETURN OF THE BONIN ISLANDS. THE UNITED STATES SHOULD PROMPTLY AGREE. THE POINT OF THE DISCUSSIONS SHOULD BE HOW QUICKEST TO RETURN THE ISLANDS TO JAPANESE ADMINISTRATION AND, THEN, TO UNDILUTED JAPANESE CONTROL.

THE BONINS SIT SOUTH OF JAPAN AND FAR EAST OF THE STRATEGIC RYUKYUS. THE UNITED STATES TOOK THEM IN WORLD WAR II AND NOW MAINTAINS A WEATHER STATION AND SMALL NAVAL FACILITY MANNED BY A COUPLE HUNDRED MEN; THEIR STRATEGIC VALUE IS, AT BEST, QUESTIONABLE. POLITICALLY, THE RISKS OF STAYING AND THE REWARDS OF LEAVING ARE MINOR, COMPARED TO THE RYUKYUS. BARELY 150 ISLANDERS LIVE THERE, DESCENDANTS OF THE AMERICAN AND EUROPEAN COLONISTS WHO ARRIVED IN THE 1830S. IN TOKYO LIVE A LARGER NUMBER OF TEMPORARY PREWAR RESIDENTS, OF JAPANESE STOCK; THEY SUPPLY WHAT MODEST POLITICAL PRESSURE THERE IS ON THE JAPANESE GOVERNMENT TO RECOVER THE ISLANDS.

BUT IT IS MYOPIC TO LOOK AT FOREIGN BASES ONLY IN SUCH NARROW TERMS OF CURRENT CONVENIENCE AND COST. SOONER OR LATER, AMERICAN CONTROL OF FOREIGN TERRITORY IS BOUND TO BECOME A POLITICAL LIABILITY. HOWEVER APPRECIATED FOR ITS MILITARY

REASSURANCE, THE AMERICAN PRESENCE IS QUITE SURE TO BECOME A TARGET OF LOCAL NATIONALISM. PARTICULARLY WITH JAPAN, AS FIRM AND SIGNIFICANT A FRIEND AS THE UNITED STATES HAS IN ASIA, THE TEST SHOULD NOT BE WHETHER THERE IS A LEGAL BASIS FOR THE AMERICAN POSITION BUT WHETHER THIS COUNTRY COULD AND WOULD ESTABLISH SUCH A POSITION NOW. THE POLITICAL REALITIES OF TODAY MUST BE THE GUIDE, NOT THE LEGAL TECHNICALITIES OF THE PAST.

THIS TEST IS ALL THE MORE IMPORTANT IN VIEW OF THE UNITED STATES' CONTINUING WORLD ROLE. AS LONG AS MILITARY COMMITMENTS ARE MADE AND KEPT IN POINTS SO DISTANT AS TO REQUIRE FOREIGN INSTALLATIONS, IT IS VITAL THAT THOSE INSTALLATIONS BE SUSTAINED IN TERMS RESPONSIVE TO THE PRIDE AND POLICY OF AMERICAN ALLIES. A "PEACE TREATY" WHICH IS THE BASIS OF THE AMERICAN POSITION IN THE BONINS (AND THE RYUKYUS), CAN HARDLY BE RELIED ON AS A SOLID AND WORTHY FOUNDATION, WHEN THE OLD RELATIONSHIP OF VICTOR AND VANQUISHED CHANGES INTO THE MORE MATURE AND BECOMING RELATIONSHIP OF EQUAL AND SOVEREIGN STATES.

(3)

1-1-1-1 注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外官	房
務務	次官
次官	審長
臣官	審長
(総)人電管計	
儀文会厚	
國参資	
長調	
ア東	
長總中西	
北省	
長北	
中参南旅	
長總住	
欧参英	
長西東	
近近	
長ア	
経米ア	
二カ	
参商	
統ラ	
総通	
長一通ス	
経参経賠	
協政技	
長国	
参参協	
長条規	
国参経科軍	
長政社專	
情参内	
長道外	
文文	
長二	

67年5月26日19時20分 ワシントン発
 67年5月27日10時31分 本省着 米北

外務大臣殿 武内(大使) 総領事 臨時代理

小笠原問題について

ネ1391号 暗秘略(平) 大至急 至急(普通) LTF

(KILLEN OF U.P.I.) BOB, WHAT'S THE POSITION OF THE UNITED STATES ON THE RETURN OF THE BONIN ISLANDS TO JAPAN?

(MCCLOSKEY) WE HAVE STUDIED THIS MATTER BUT HAVE CONCLUDED THEIR RETURN (ORIGINAL: REPATRIATION) IS NOT FEASIBLE BECAUSE OF THE ROLE THE BONINS CONTINUE TO PLAY IN OUR DEFENSE POSTURE WHILE CONDITIONS OF THREAT AND TENSION PERSIST IN THE FAR EAST.

THERE HAS-- AS PERHAPS SOME OF YOU KNOW, THERE HAVE BEEN OCCASIONS ON WHICH PERSONS FROM JAPAN HAVE BEEN PERMITTED TO VISIT THE ISLANDS.

5

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写 (T A) 2

主管

大政事外官	房
務務	次官
臣官	審長
(総)人電管計	
儀文会厚	
國参資	
長調	
参北東	
長中西	
北参保	
長南旅	
中移長	
歐参英	
長西東	
近近	
長ア	
経次調国米ア	
二カ	
参商	
統ラ	
総通	
長一通ス	
経参経賠	
協政技	
長国	
参参協	
長条規	
国参経科軍	
長政社專	
情参内	
長道外	
文文	
長二	

67年5月27日19時20分 ワシントン発 米北
 67年6月1日08時45分 本省着

外務大臣殿 須之部 大使 総領事 (臨時代理)

オガサワラ問題 (海軍省の記者会見)

第1404号 略 大至急

当地某邦人記者は3/日オガサワラ問題につきUPI及び他の邦字紙/社と共に海軍省広報担当士官某と会見(オン、サ、レコード)せるところ先方は(イ)オガサワラには小規模な施設しかないが、同島の現在のステータスは日本オキナワ、フィリピン所在の基地のスタンド、パイで、真のねらいは一たんかん急ある際西太平洋上の補給基地とすることである。(ロ)従って軍事的な価値は余りなくマクナマラ長官が返せと言つたらいつでも日本に返せる。ただしこれは政治的決断の問題で国務省の分野である。(ハ)(以下オンレコ)ただし施政権が米国にある間に旧島民の帰島をやられては多数の島民を統治(アドミニスター)せねばならず、かかる機構も予算もなく、更に緊急時に日本に送り返そうとしても不可能なので、海軍としては絶対に反対である。オガサワラは未だ政治問題化していないが、オキナワ返かんと引きかけて考えているのは国務省で、海軍ではない。と語つた旨チバに述べた趣。

明/日国務省方面の見解をちようすべきも取りあえず。(3)

5

大政事外官
務務房
次官官室長
電人電當計
係文(軍)
國参(海)
長(海)
参北東
参中西
北米長
南旅
参英
西東
近ア長
次調国米ア
参商統ヲ近
長(通ス)
経参経賠賠
協政技賠
長国賠
参(協)
長(参)
長(経科)
借(社專)
長(参内)
文(参外)
文(文)

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電 信 写 (T.A) 送附ありたい。

主 管

67年6月4日 08時01分 本省 着 本北

外務大臣殿 須元部 大使 総領事 臨時代理

米國とおきなわ問題の社説

チ1446号 手 急

3日当地クリスチャンサイエンスモニター紙社説は「米國とおきなわ」と題し米國はブライス法案の通過成立に対してはもとより、おきなわの地理的分離を真げんに考慮すべきである旨要旨次のごとく論じている(全文別電第1447号の通り)。

1. 米國政府はりゆうきゆうをめぐり日本との間の紛議を予防するための方策を真げんに考慮すべきである。米國統治下30年にならんとし日本政府、日本国民およびおきなわ島民はおきなわの現在の事象に対して、しだいにしよろい感を見せてはいるが、無理もない。

2. 東南アジアの混乱および米中関係の未解決によりりゆうきゆう列島から米國の存在が完全になくなることは問題外であり、東京政府も左よくじんえいの反対にもかかわらず、おきなわが日米の防衛に対して最も重要なものであることはじゆう分承知している。しかし事象がいかであるとも。また理由の止むを得ないものがあるとはいえず自國領土を22年間も外國の支配下にあるのはいかにも長すぎる

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電 信 写

。日本国民の半分はりゆうきゆうが米國統治下になかつた時代を知らず、またそうなるにいたつた戦争時代のことを知らないであろう。

3. 最近までは米國が日本のせん在主權を認めるだけで足りて来たが、近來ますますおきなわに対する日本人の返かんに関する願いはたかまつて来ている。ついこの春にもサトウ総理はおきなわ諸島の「分離返かん」を提議したが、東京の考えているところは多分おきなわ本島を除く他の諸島のただ今の時期における返かんであろう。

4. 問題は米議会がりゆうきゆう政府のあてにしていた5,300,000ドルの予算がまだ可決していないことで一層緊張してきており、極東における米國の防衛に対するおきなわの安定の重要性と、これにまさる日米友好関係の重要性にかんがみ米國はたかが530万ドルの予算成立はもとより、他のりゆうきゆう諸島の分離返かんを真げんに考慮すべきである。ただ今の時点でのかん大な措置は後日しぶしぶと譲歩を強いられるのよりははるかに効果があるう。

ニニ一ヨ一クに転電した。

(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事務官
外務次官
官密長

総人電計

備文会厚

国参資
長調

参北東

長総中西

北参保

北参北

中参南旅

長総住

欧参英

長西東

近近

長了

経次調国米ア

二カ欧

参成ラ

長総国一通ス

経参経賠賠

協政技賠債

長国経

参参協

長参規

国参経科軍

長政経専

備参内

長道外

文文

長文二

総番号(TA) 21280 主管

67年06月03日19時10分 73707 米北

67年06月04日08時02分 本省着

外務大臣殿 須之部 大使 総領事 臨時代理

米国と沖縄問題の解説

1447号 暗秘略(平) 大至急至急 普通 LTF

(以下英文別紙)



AMERICA AND THE RYUKYUS

IT IS SURELY NOT TOO SOON FOR WASHINGTON TO BEGIN SERIOUS CONSIDERATION OF WAYS TO HEAD OFF TROUBLE WITH JAPAN OVER THE RYUKYU ISLANDS, ABOVE ALL OKINAWA. THIS IMPORTANT CHAIN, ENCLOSING THE EAST CHINA SEA IN A GREAT BOW BETWEEN SOUTHERN JAPAN AND FORMOSA, IS NOW WELL INTO ITS THIRD DECADE OF AMERICAN OVERLORDSHIP. THE JAPANESE GOVERNMENT, THE JAPANESE PEOPLE AND RYUKYUANS ARE UNDERSTANDABLY INCREASINGLY EDGY OVER THIS STATE OF AFFAIRS.

OWING TO CONDITIONS IN SOUTHEAST ASIA AND TO AMERICA'S UNSETTLED RELATIONS WITH COMMUNIST CHINA, THERE CAN BE NO EARLY QUESTION OF THE TOTAL REMOVAL OF THE AMERICAN PRESENCE FROM THE ISLANDS. OKINAWA IS ONE OF THE MOST IMPORTANT MILITARY LOCATIONS TO THE UNITED STATES ANYWHERE IN THE WORLD. NOR, IN FACT, DO THE JAPANESE THEMSELVES ASK FOR AN AMERICAN DEPARTURE. NOTWITHSTANDING LEFT-WING OBJECTIONS TO THE AMERICAN PRESENCE, TOKYO IS BY NO MEANS UNAWARE THAT OKINAWA IS HIGHLY IMPORTANT TO THE AMERICAN DEFENSE UMBRELLA SPREAD SO COMFORTINGLY OVER JAPAN'S HEAD.

BUT, WHATEVER THE CIRCUMSTANCES AND HOWEVER IMPELLING THE REASONS, 22 YEARS IS A LONG TIME TO SEE ONE'S NATIONAL TERRITORY UNDER FOREIGN CONTROL. PERHAPS AS MANY AS ONE-HALF OF THE JAPANESE PEOPLE DO NOT REMEMBER WHEN THE RYUKYUS WERE NOT UNDER

AMERICAN HANDS, NOR, IN FACT, DO THEY REMEMBER THE WARTIME CIRCUMSTANCES WHICH PLACED THEM THERE.

HERETOFORE IT HAS BEEN ENOUGH THAT WASHINGTON HAS RECOGNIZED JAPAN'S RESIDUAL SOVEREIGNTY OVER THE ISLANDS. FURTHERMORE, THE SITUATION HAS BEEN HELPED BY THE GENERAL BELIEF IN JAPAN THAT THE UNITED STATES WILL INDEED SOMEDAY RETURN THE ISLANDS. RECENTLY, HOWEVER, THERE HAVE BEEN MORE AND MORE LONGING JAPANESE GLANCES CAST TOWARDS THE ISLANDS. ONLY THIS SPRING JAPANESE PREMIER EISAKU SATO ASKED FOR A "PARTIAL RETURN" OF THE RYUKYUS. WHAT TOKYO PROBABLY HAS IN MIND IS A RETURN AT THIS TIME OF ALL ISLANDS OTHER THAN OKINAWA ITSELF.

NOW THE SITUATION HAS BEEN FURTHER INTENSIFIED BY CONGRESS'S FAILURE TO VOTE A 5,300,000 DOLLAR APPROPRIATION WHICH THE LOCAL OKINAWAN GOVERNMENT HAD BEEN COUNTING ON AND WHICH STRIKES THE LATTER AS A BUDGETARY NECESSITY.

GIVEN THE GREAT IMPORTANCE OF A STABLE OKINAWA TO AMERICAN DEFENSES IN THE FAR EAST, GIVEN THE EVEN GREATER IMPORTANCE OF GOOD RELATIONS WITH JAPAN, WASHINGTON SHOULD NOT ONLY PROVIDE OKINAWA WITH THE 5,300,000 DOLLAR PITTANCE WHICH IT APPARENTLY PROMISED, BUT IT SHOULD ALSO SERIOUSLY CONSIDER THE RETURN OF THE OTHER RYUKYUS. A GENEROUS GESTURE NOW COULD DO FAR MORE FOR AMERICAN INTERESTS IN THE WESTERN PACIFIC THAN A GRUDGING AND FORCED CONCESSION LATER ON.

(3)

北米課長

昭和22年7月13日

海外広報課長

南洋課関係記事を掲載しております

The Christian Science Monitor 紙

3/June

切抜写と参考までにお届けします

America and the Ryukyus

It is surely not too soon for Washington to begin serious consideration of ways to head off trouble with Japan over the Ryukyu Islands, above all Okinawa. This important chain, enclosing the East China Sea in a great bow between southern Japan and Formosa, is now well into its third decade of American overlordship. The Japanese Government, the Japanese people and Ryukyus are understandably increasingly edgy over this state of affairs.

Owing to conditions in Southeast Asia and to America's uneasy relations with Communist China, there has been a steadily increasing question of the total removal of the American presence from the islands. Okinawa is one of the most important military locations to the United States anywhere in the world. Nor, in fact, do the Japanese themselves ask for an American departure. Notwithstanding left-wing objections to the American presence, Tokyo is by no means unaware that Okinawa is highly important to the American defense umbrella spread so comfortably over Japan's head.

But, whatever the circumstances and however compelling the reasons, 22 years is a long time to see one's national territory under foreign control. Perhaps as many as one-half of the Japanese people do not remember when the Ryukyus were not under American hands, nor, in fact, do they remember the wartime circumstances which placed them there.

Heretofore, it has been enough that Washington has recognized Japan's residual sovereignty over the islands. Furthermore, the situation has been helped by the general belief in Japan that the United States will indeed someday return the islands.

Recently, however, there have been more and more longing Japanese glances cast towards the islands. Only this spring, Japanese Premier Eisaku Sato asked for "practical return" of the Ryukyus. What they probably had in mind was a return at this time of all islands other than Okinawa itself.

Now the situation has been further intensified by Congress's failure to vote a \$5,300,000 appropriation which the local Okinawan Government had been counting on and which strikes the latter as a budgetary necessity.

Given the great importance of a stable Okinawa to American defenses in the Far East, given the even greater importance of good relations with Japan, Washington should not only provide Okinawa with the \$5,300,000 pitance which it apparently promised, but it should also seriously consider the return of the other Ryukyus. A generous gesture now could do far more for American interests in the Western Pacific than a grudging and forced concession later on.

朱德 ① 311

○

○

○

○

近衛高保友 S6

北米局長
参事官
北米課長

送付公信

政 4318号	昭和42年 6月 8日
外務大臣殿	在米 須之部臨時代理大使

引用公・電信番号 社電 1487号

送付資料 沖縄上旬の記事

New York Times June 7, 1967
"Okinawans shifting attitude on rule by the U. S."
By: Robert Trumbull

要処理	連絡
要研究	至
課長	
英	河内
吉	津
田	中
山	吉
坂	元
川	崎
中	田
橋	本
須	

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

42.6.12

本信写送付先: (別添省略)

Okinawans Shifting Attitude on Rule by the U.S.

NEW YORK TIMES

JUN 7 1967

By ROBERT TRUMBULL

Special to The New York Times

NAHA, Okinawa, June 5 — Sentiment here appears to have swung over to a "gradual" return of Okinawa to Japanese civil jurisdiction instead of the immediate reversion widely demanded in the past.

Okinawan leaders interviewed here and on other islands of the Ryukyus chain say that the new trend has emerged partly as a result of the turmoil on the Asian mainland and partly out of local considerations of administration and finance.

These sources declared that there had been a new appreciation recently, both here and in Tokyo, of the vital role played by this billion-dollar United States military base complex in protecting the security of Japan.

"What we want is not immediate reversion to Japan, but a timetable for a gradual transfer," said a businessman in sleepy Ishigaki, a provincial center at the humid southern end of the archipelago 300 miles from Naha, the capital.

A sugar grower on Minami Daito, a lonely little island some 200 miles east of the main group, called attention to the painstaking financial adjustments for a smooth change-over from an American dollar economy to the use of Japanese yen.

American Military View

The American military viewpoint was expressed by a general, who said the timetable for reversion depended on "Peking, Hanoi and Pyongyang" rather than on "Washington, Tokyo or Naha."

The transfer of control of the islands back to Japan has long been accepted by Washington as an eventual goal of American policy in the Western Pacific. However, many Okinawans and Japanese are now taking a position favoring a gradual transition, which American military officials had long urged.

"I think complete reversion to Japan will take a long time," Seiho Matsuoka, the 69-year-old Chief Executive of the Government of the Ryukyu Islands, declared in an interview here last week.

"Agitation has been replaced by a healthy dialogue with the public on what reversion means," the United States High Commissioner of the Ryukyus, Lieut. Gen. Ferdinand T. Unger, said in an interview at his office at Fort Buckner, the United States Army headquarters on a fenced and guarded hilltop north of the crowded capital.

General Unger and Mr. Matsuoka are the two highest-ranking spokesmen on the island for the viewpoints of the United States and Japan in the delicate territorial question.

Many Now Favor a Gradual Reunification With Japan—Economy Is a Factor

Mr. Matsuoka, a self-made utilities magnate who worked his way through college in the United States as a houseboy, was chosen by an elected legislature to head an island government that functions under American overseers.

General Unger, a 53-year-old artillery man from Pittsburgh, is the supreme military and civil authority — a kind of American viceroy in these green-lad limestone islands that separate the Pacific Ocean and the East China Sea.

The general said he had been pleased to find on his arrival last November that he had not come into the completely hostile situation that had sometimes been pictured. He said he had chosen the advancement of Okinawan relations with Japan, as well as with the United States, as the keynote of his tenure.

"In the interim, before reversion, we must emphasize increased productivity to ease the economic shock of the eventual American withdrawal," he said with reference to the injection of \$240-million by the United States into the islands' economy last year.

Would Rescind Laws

To help the Okinawans prepare on another front, he has drawn up a list of 29 laws enacted by the American administration that he will rescind when the local government produces substitute legislation more in keeping with Japanese practices.

Partly because of construction connected with stockpiling for war operations in Vietnam, the Ryukyuan economy registered an 11.5 per cent gain last year and unemployment has virtually vanished, according to Okinawan official statements.

The growing prosperity is said to have muted sniping at the Americans by an intellectual leftist element. However, the left-wing drive for reversion to Japan has been set back by unexpected reservations uncovered in a survey of Okinawan opinion by a team of sociologists and psychologists from Tokyo University a few months ago.

In a sampling of 1,600 islanders in various areas of the archipelago, the Tokyo researchers found that 88 per cent were for reversion. But 47 per cent, or more than half of those in favor of change, advocated a "gradual return" to Japanese rule in order to minimize the economic and other dislocations expected in the transfer.

This indicates that the Okinawan society is more realistic than it appears on the surface," a report on the survey said.

Economic Gain Noted

While 56.2 per cent of those polled said that the American administration of Japanese territory was "impermissible," a slightly larger number — 56.7 per cent — felt that the American regime had been "of considerable help economically" in this traditionally poor area of Pre-war Japan.

Asked how they thought the Okinawans would have fared if they had remained under Japanese rule after World War II, the 41 per cent answered "worse off."

"Okinawans have never forgotten that the Japanese treated them as second-class citizens before the war," an educated young Okinawan told an American in a discussion of the survey.

Okinawa was captured by American forces in one of the bloodiest campaigns of the war. The Ryukyus were left under United States jurisdiction by the 1952 peace treaty, with the promise of eventual return to Japanese rule.

Leaders of the Japanese-speaking native population, numbering nearly a million, have campaigned continuously for reversion to Japanese rule. More than three-fourths of the population is concentrated on Okinawa, the largest island.

"The possible formulas for reversion are complete restoration, partial return and the re-establishing of Japanese jurisdiction in functional fields, such as education," Mr. Matsuoka said in fluent English last week, to an American visitor.

Disagreements on Plans

"There is disagreement among Okinawans and Japanese on the feasibility of partial and functional reversion," he said, "but only the Americans oppose complete reversion," he declared.

All but the extreme leftists among Okinawan politicians have advocated the retention of the American military bases, with their presumed nuclear arsenal, should the islands be returned to Japan.

However, the Americans are wary of losing freedom of movement if they give up civil jurisdiction. And Premier Eisaku Sato and Foreign Minister Takeo Miki, on the Japanese side, have expressed uneasiness over the unwelcome alternatives of either having an American nuclear base in part of Japan or of dispensing with the American nuclear deterrent here, should Okinawa revert.

"Mr. Sato has said that it will be all right for the United States to pull out of Okinawa if Japan can replace the American bases with sufficient Japanese military power to protect the country," Mr. Matsuoka said. "This is a smart move, for it puts the burden on the leftist opponents of Japanese armament."

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官 務務 次次 臣官官審審長	総番号(TA) <u>26768</u> 67年 月 4 日 11 時 00 分 67年 7 月 5 日 00 時 05 分	主管 ワシントン 発 <u>米北</u> 本省 着
儀人計会領 審 長	外務大臣殿	<u>下田(大使)</u> 臨時代理大使 総領事 代理
総文電領 旅 營 長	オキナワ・オガサワラ問題に関する記事	
國參 長	第/758号 平	
ア参北東 長	/4日付ワシントンポストは米國がオキナワ・オガサワラ	
北参北 長	の将来につき日本と協議することに同意したとして、ソウ	
中参南 長	ルにおけるサトウ総理、ハンフリー副大統領会談に関する	
中参中 長	官房長官の3日の談話を簡単に報じている。(切ぬき空送)	
歐参英 長	(3)	
近参近 長		
次参國米ア 長		
二カ 参		
統ラ 長		
近 長		
一通ス 長		
経参経陪陪 協政技 審債		
長 陪 國 債		
条参協 長		
國参軍社專 長		
政経科 長		
内 長		
外 長		
文 長		
二		

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官 務務 次次 臣官官審審長	総番号(TA) <u>26768</u> 67年 月 6 日 19 時 50 分 67年 7 月 7 日 08 時 58 分	主管 ワシントン 発 <u>米北</u> 本省 着
儀人計会領 審 長	外務大臣殿	<u>下田(大使)</u> 臨時代理大使 総領事 代理
総文電領 旅 營 長	おきなわ問題(総理ハンフリー会談内容に関する日米言明	
國參 長	の不一致についての記事)	
ア参北東 長	第/778号 平	
北参北 長	往電第/758号に関し	
中参南 長	6日付ワシントンポストはサトウ総理、ハンフリー米副大	
中参中 長	統領のソウル会談の内容につき日米そう方の対報道じん言	
歐参英 長	明ぶりは一致していないとの要旨次のごとき東京発記事を	
近参近 長	かかっている(切りぬき空送)。	
次参國米ア 長	1. 米側テッド・ヴァン・ダイク副大統領補さ官は、サト	
二カ 参	ウハンフリー会談の席上おきなわ問題は全く論ぜられな	
統ラ 長	かつたと述べたのに対し、日本側キムラ官房長官は記者会見	
近 長	の席上、ジョンソン米大統領が総理訪米の際、おきなわ、	
一通ス 長	おがさわら両諸島の地位に関する話合に応ずる用意がある	
経参経陪陪 協政技 審債	旨の口どうのメッセージを米側から受取つたと語つた。	
長 陪 國 債	2. また米側は同会談において日本がアジアに対し政治経	
条参協 長	済両面にわたりこれまで以上の責任をはたすよう要望した	
國参軍社專 長	と述べたのに対し、キムラ官房長官はそのような話題は全く	
政経科 長	出なかつたと語っている。(3)	
内 長		
外 長		
文 長		
二		

海外新聞局長 北米局長
 参事官
 北米課長
 送付公信

第 5313 号 昭和 42 年 7 月 18 日
 外務大臣殿 在米下田大使

引用公・電信番号 電 1883 号

送付資料

沖縄問題に関する記事

Washington Post

July 18, 1967

"Okinawa concessions sought"
 'Japan and U. S. expected to discuss control of island'
 By: Richard Halloran

研究	至	編
英	河	内
田	中	吉
山	坂	元
川	崎	
中	田	
本		
須		

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



Okinawa Concessions Sought

Japan and U.S. Expected to Discuss Control of Island

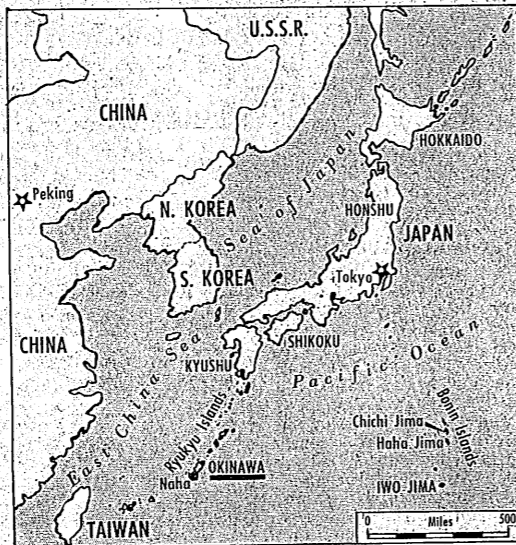
First of two articles
By Richard Halloran
Washington Post Foreign Service

TOKYO, July 17—The most sensitive question in U.S.-Japanese relations, the question of reversion of Okinawa to Japanese political control, is swiftly bringing the two nations to a head-on confrontation.

The issue will come to the crunch sometime next fall, when Premier Sato is scheduled to visit Washington. All indications here are that Japanese demands for concessions on Okinawa will be at the top of his agenda.

A Foreign Ministry official, speaking authoritatively from the highest level said in a recent interview that the Ministry wants to see the Okinawa issue resolved "within the framework of U.S.-Japan friendly relations." But he cautioned, "If any doubts about the good faith of the U.S. government arise among the Japanese people, the issue could run out of control."

Okinawa and the other Ryukyu Islands, lying between southern Japan and Taiwan, were captured during World War II and are retained by the United States as the site of a



Japan, which has residual sovereignty over all the islands, are becoming increasingly insistent that there be movement toward returning them to Japanese control. They are motivated by resurgent nationalism, the desire to wipe out an obvious vestige of wartime defeat and a distaste for what they consider an "unequal treaty" that smacks of 19th-century European and American empire-building.

The Okinawans themselves want to be reunited with the Japanese, whose culture, language and race they share. But recent surveys show considerable disagreement among them on the best speed and circumstances for reversion, depending on the amount of political and economic disruption they foresee.

The United States insists that it retain complete control of the island because of its strategic military importance.

In the Pentagon's view, it is a valuable forward staging and logistics base for conventional wars in Asia and a base for nuclear missiles and aircraft carrying nuclear bombs. It may have future uses as an anti-ballistic missile site. And

The Washington Post
July 18, 1967
PACIFIC PRIZE—Okinawa (underlined), a part of the Ryukyu Islands chain, is major irritant affecting U.S.-Japanese relations. Japan seeks to gain back Okinawa and another U.S. war prize—the Bonin Islands (to the east).

major military base in the Western Pacific defense chain. A related problem is that of the Bonin Islands, including Iwo Jima, which are little used

but which are held for their potential military value. In simplest terms, the issue is boiling up because the politically articulate people in

it is one of the few overseas bases where U.S. military operations can be carried on without political restraints from a foreign government.

In the past six months, as Japanese demands for Okinawa have become more strident, the initiative has moved from the leftist opposition to the government party. Premier Sato and the conservatives have made clear that they do not intend to press for major revisions in the U.S.-Japan mutual security treaty which comes up for recognition in 1990. Now they are trying to prevent the socialists from increasing their support by seizing on the Okinawa issue.

Control of Education

Japanese proposals for the Ryukyus fall into three categories. One is total reversion, meaning withdrawing American bases and incorporating the islands into Japan. Another is "partial reversion," in which the Japanese would take control of education and perhaps other administrative functions.

The main focus at present is on the third plan—reversion of political control to Japan while the U.S. retains its rights to use the military bases. This would require an addition to or revision of the security treaty, an agreement on freedom of access and innumerable arrangements covering the everyday operation of government.

The last solution has intriguing implications for Japan's policy on nuclear arms.

Although the Japanese government has repeatedly said that it will neither develop such arms nor allow them to be introduced into Japan, a small group both inside and outside the government wants to keep open the nation's nuclear option.

It looks on reversion-with-American bases intact as the way to bring nuclear weapons onto Japanese soil with the least political turmoil. Then, it believes, the presence of U.S. weapons could be used as an argument for having Japan acquire its own.

Next: The Bonins — probably the opening wedge in the drive for reversion.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信番号 (T.A.)

28777

主電

大政事外外
務務房
次次
臣官官審審長

67年 月 20日 20時 30分 ワシントン 発 米北
67年 7月 21日 09時 39分 本省 着

個人計会
総文、領
国務
長

外務大臣殿 下田(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

おがさわらをめぐる日米関係に関する記事

第1916号 平

往電第1883号に関し

20日付ワシントンポストはハロラン特派員東京発としておがさわら問題が日本側にとっておきなわの日本復帰への足がかりとなるだろうとの観点よりする記事(冒頭往電のものの続き)を掲げているところ要旨次の通り(切りぬき空送)

1. 日本がおきなわの日本復帰政策を推進して行く上でまずはじめに目標となるのはおきなわほどに人の注目を集めないおがさわら諸島(いおう島をふくむ)の日本復帰であろう。現在同島には気象、航海、通信、緊急着陸等の施設があつて米海軍がこれらを管理している。アメリカ政府すじによるとおきなわの補助基地としておがさわら諸島は重要なものたり得るが、現在のところその利用は限られている

2. 来るべきサトウ総理訪米の際、おがさわら諸島の現在における軍事基地としての価値の低いことが同島の復帰を阻む日本側の最も有力な議論として使われるであろう。サ

北東
長 総中西
北米
中務
参南
中住
参英
西東
近
ア

商国米ア
二カ
参調 統ラ
国 一通ス
長

経参経 贈贈
協政技 贈贈
長 国 贈贈

参参
協規
国参取社專
長助経科

府参内
長道外
文文
長二

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

トウ総理の根本の目標はおきなわの日本復帰であるが、おきなわには複雑な問題が存在するのでまず比較的単純なおがさわら問題にとりかかろうとするわけである。実際日本側がおがさわらの復帰を求めるのは国民感情の見地からあつて経済的な理由に基くものではない

3. おがさわらの日本復帰をおし進める際、日本は(イ)米軍基地の存続いかんは別として同島の施政権の完全な日本復帰か(ロ)これがうまく行かない場合現在日本に居住する7千人のおがさわら出身者の帰島を求めるか二つのせんたくを有している。もつとも20年以上本土に住む同島出身のわかい世代は東京生活にとけ込んで帰島をそれほど熱心には望んでおらず、もつばらふるい世代が熱心である

4. 一方アメリカ側の立場はおきなわ諸島に対するそれと類似しており、極東の緊張が緩和するまでは少なくとも潜在的におきなわの補助基地として有用なおがさわら諸島を確保しておきたい意向である。日米両国とも現在まで同島の将来の地位につき公式提案に基き検討したことはないが、アメリカ側は日本側の希望を容れてここ3年間、ぼさん団のおがさわら訪問を認めている

5. (以後いおう島の現状をしようかいした後)おがさわ

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

らに現在居住する島民は名目的には日本国民であるが。ニ
 ューイングランド人の子孫として人種的にも日本人と異
 なり。日本にそ關した際もく勞が多く。戦後になつていち
 早く歸島を許された。アメリカ人学生(カリフォルニア大
)では参團とともにおがさわら諸島を訪れたエリックヤコ
 ブセン氏の報告によるとかれらは素ぼくで安定した生活を
 営んでおり。同島の日本復歸にともなつて予想される生活
 かん境や安否いらつじよの破かいをおそれ。日本人がおが
 さわらに歸つて來ることにあまりのり氣でないようである

(3)

外務省

郵務省 郵政総局 北米局長
 参事官
 20-1916 (23) 北米課長

送付公信

送 5338号	昭和42年 7月 20日
外務大臣 殿	在米 下田 大使
引用公・電信番号 往電市 1916号	

送付資料

小笠原諸島をめぐり日米関係に関する記事

Washington Post

July 20, 1967

"Japan's Goal: Return of Obscure Islands"
 'Wants U. S. to relinquish control of Bonins'
 By: Richard Halloran

要延	研究
英	田
藤	中
田	中
藤	中
田	中
藤	中
田	中

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)

42.7.24

2005

Japan's Goal: Return of Obscure Islands

Wants U.S. to Relinquish Control of Bonins

Last of two articles

By Richard Halloran

Washington Post Foreign Service

TOKYO—The first objective in the accelerating Japanese thrust to regain political control of Okinawa, the island site of major U.S. military bases in the Western Pacific, will most likely be the obscure Bonin Islands, including Iwo Jima of World War II fame.

The Bonins are a chain of small islands almost due south of Tokyo. The U.S. captured the islands during the war but agreed later that Japan retains residual sovereignty over them, as it does over Okinawa and the other Ryukyu Islands.

The U.S. Navy administers the Bonins, on which are military weather, navigation, communication and emergency landing facilities. American officials say that, while the Bonins' present use is limited, the islands are potentially valuable as back-up bases for Okinawa.

When he visits Washington this autumn, Premier Sato will rely on this lack of current military value as his main argument for urging the U.S. to return the Bonins. Sato's ultimate target is the reversion of Okinawa to Japan, but because this is a complicated problem he will urge immediate action on the comparatively simpler Bonins issue.

The Japanese want the Bonins for nationalistic and sentimental rather than economic reasons, there being little economic value in the islands.

The Japanese have two alternatives concerning the Bonins, which are also called the Ogasawara Islands. The first is complete return to Japanese political control, with or with-

out the American bases remaining there.

Failing that, the Japanese will ask that the 7000 Bonin Islanders now living in Japan be allowed to return to the islands. They were evacuated by the Japanese military during the war and were not permitted to return by the U.S. after the war. The older people would like to go back, but the younger people who have lived here for more than 20 years and those born in Japan are assimilated into Japanese life with families, jobs, and the bright lights of Tokyo to keep them here.

The U.S. position, as stated by the American Embassy here, is similar to that on Okinawa; that not until the tension in Asia subsides can the islands be returned to Japan. The Embassy says that so far the United States has received no official proposal from the Japanese about the future of the Bonins, nor has the United States made any proposal to Japan.

In one effort to ameliorate the islanders' nostalgia, the United States in the past three

years has allowed small grave missions to travel to the Bonins to conduct memorial services for ancestors buried there.

Iwo Jima is a bleak island nearly overgrown with sinewy, leafy trees 15 feet tall. The crew of about 50 Air Force men spend a good part of their time keeping the island's few roads clear, maintaining the single airstrip and operating the island's facilities.

American and Japanese memorials on Iwo Jima are well tended and the signs of the battle, in which 22,000 Japanese defenders and 4590 American attackers died, are still plentiful.

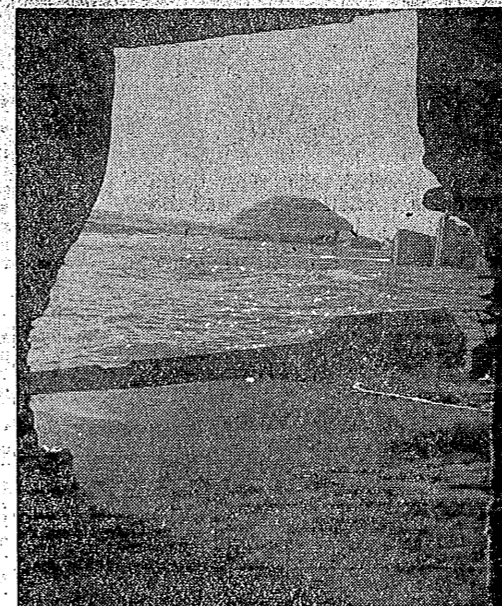
Pill boxes and bunkers, sealed-up caves and hulks of ships forming a breakwater are all about, as are signs warning people not to stray off marked paths or to pick up unexploded ordnance. On Mount Suribachi, a flag flies over the spot where Associated Press photographer Joe Rosenthal took his memorable picture of U.S. Marines planting the flag.

Chichi Jima and Haha Jima

in the Bonins group are home for about 200 civilians, descendants of New Englanders who were shipwrecked or settled in the islands in the 19th century.

They were also evacuated by the Japanese military but were allowed to return after the war because they had testified in the war crimes trials, were racially different from the race-conscious Japanese, and had other difficulties living in Japan. Today they live side-by-side with the American military community and support themselves by working for the Navy, plus doing a small amount of farming and fishing.

Eric Jacobsen, a University of California student who spent the past years studying in Japan, visited both islands with a graves mission, and found the inhabitants leading simple and secure lives. He reported that the islanders are not anxious for the Japanese to return, although they are nominally Japanese citizens, because of the disruptions it would cause in their way of life and their general welfare.



United Press International

SURIBACHI—Iwo Jima's famed, battle-scarred mountain stands silently framed by the blasted hull of a World War II craft which rusts along with other landing craft debris along the shores of the island.

WASHINGTON POST

JUL 9 0 1967

JUL 2 0 1967

北米局長
参事官
北米課長
送付公信

政令 5402 号 昭和 42 年 7 月 24 日

外務大臣殿 在米下田大使

引用公・電信番号 往電第 1947 号

送付資料

社説
沖繩の日本返還を論ずる記事

Washington Post Editorial July 23, 1967
"Why Gamble?"

英	河	内
渡	辺	吉
川	山	元
州	川	脚
中	田	
橋	本	
黒	須	

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)



本信写送付先：.....(別添省略)

2062

JUL 3 2 1967

Why Gamble?

When Premier Sato of Japan arrives in Washington next fall, the United States should put before him a proposal for phased American withdrawal from the Ryukyu Islands. The core of the proposal ought to be a straightforward pledge to return the islands to unequivocal Japanese sovereignty at a time to be agreed on by Washington and Tokyo. Alternative schemes to progressively hand over administrative rights, and unused islands in the chain, should be outlined. New arrangements for American base rights will also have to be in the package.

As an earnest of its good faith, the United States should offer on the spot to relinquish the other Japanese island chain it holds as a result of World War II, the Bonins. Unlike the Ryukyus, which include the great base of Okinawa and arch strategically toward China, the Bonins sit far to the east and have a strategic value so slight the Pentagon is unwilling to make a public case for it. Indeed, the diplomatic case for retaining the Bonins is only that a change in their status would necessarily lead to a change in the Ryukyus' status. That is why, in our view, we should start with the Bonins.

It goes without saying the Vietnam war makes American officials doubly appreciative of Okinawa and doubly eager not to jostle the American position in the Ryukyus. The Government professes to feel scant urgency over the islands and believes that the deepening rumbles in Japan for their return can be muffled and do not presage an eruption.

In Japanese circles too there are proponents of this sanguine view; they are the people who see in the 1960 Eisenhower riots a comforting uniqueness. Moreover, Tokyo, which has no nuclear arms and a minor defense establishment, depends on Washington for its security, and many Japanese officials prefer the cheapness and immediate political convenience of the status quo.

It is precisely because the lures of inaction seem to some so compelling that its longer-range perils should stir concern now. It is unwise and unnecessary to gamble that the American position in the islands will not some day be caught by a political undertow in Japan. That is the entire history of foreign bases since the Second World War. And it simply is beyond argument whether American interests would be served better by a voluntary return in whose shaping the United States shared, or by a forced retreat under the pressure of an aroused Japanese citizenry, and under the jibes of the anti-Americans of the world.

The value of a planned withdrawal to the United States lies not only in dignity and prestige and strategic utility but in keeping Japan as this country's firmest Asian friend and in encouraging it to play an Asian political role commensurate with its power. For a Japan with part of its territory occupied is not, politically and psychologically, a country able to participate fully in the affairs of nations.

The enduring benefits of planned withdrawal are, we think, too important to be lost in the dust of immediate complications. The occasion of Premier Sato's visit is scarcely too soon for the governments of both Japan and the United States to bend themselves to this concern.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外外
- 務務
- 次次
- 臣官官審審
- 備人計会
- 録文心領
- 国参資
- 長調
- 北東
- 口総中西
- 北保
- 北
- 参南
- 中住
- 参英
- 長西東
- 近近
- 近
- 経商国米
- 二カ
- 参調
- 統ラ
- 国一通
- 参経賠
- 協政技
- 長国
- 参協
- 長策判
- 参社
- 長助経科
- 参内
- 道外
- 交文文
- 長一三

67年7月28日20時35分 発 政東
 67年7月29日09時37分 着 本 省

外務大臣殿 下田(大) 臨時代理大使 総領事 代理

ミキ・コスイギン会談における北方領土問題に関する記事

第1986号 平

28日付ワシントンポスト紙はハロラン特派員東京発として日ソ北方領土問題の見通しにつき要旨以下の如き記事を掲げている。御参考まで。(記事空送した。)

1. 2.2日のミキ・コスイギン会談の際ニ首相が平和条約の問題については「中間的」なものをつくる可能性検討の余地がある旨語つたと伝えられるが、外相はこれをソ連が北方領土問題で交渉に応ずる用意があるとの意味に解し、具体的成果の有無とは別に日本側はソ連の政策に変化があつたと見ている。

2. 北方領土問題はオキナワ問題に類している。違うところはオキナワには潜在主権が認められているのに対し北方領土にはそれが認められていないことであるが、もしオキナワ問題でアメリカが日本に譲歩すれば日本のソ連に対する北方領土返かんの要求も強まろう。

3. ソ連側における最大の障がいは中共、東欧諸国との間

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

の領土問題の存在である。もしソ連が日本に譲歩するところら諸国の領土返かんの要求が強められるからである。

(13)

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外務
務次
官官審長
儀人
文電領
國参
長
北東
長
中
西
保
北
中
南
中
住
参
英
西
東
返
通
ア
長
通
南
國
米
カ
二
統
ラ
長
總
國
一
通
ス
経
参
経
陪
審
協
政
技
長
國
参
協
規
長
國
参
軍
社
長
通
科
情
参
内
長
道
外
文
文
長
二

總番号 (1A) 30037
 67年7月31日 20時47分 発信 米北
 67年8月1日 10時01分 受信 米北
 外務大臣殿 復之部 大使 臨時代理大使 総領事 代理

米の大平洋防衛線のマリアナへの後退計画に関するUSニ
 ユース・アンド・ワールド・レポートの記事に対する米
 政府の否定言明

第2006号 平

1. 31日付ワシントンポスト紙は標記の記事をしようか
 いしたAP電を掲げているところ。同日マクロスキー國務
 省報道官はこれを否定し「国防省につき照会した結果米國
 の施設を（マリアナ方面に）引あげる如き計画は現在ない
 旨通報をうけた」と言明し。また国防省当局も同様の声明
 を行つた。

2. 上記報道につき（イ）國務省スナイダー日本部長は「
 本件週刊しより事前に照会してきたので全然かかる計画は
 ない旨答えておいた経緯があるが。同様の記事は中共の核
 能力開発に伴う極めて長期的な問題に関するものである。
 なお記事の出処は不明」なる旨。また（ロ）同部担当官は
 在京大使館よりも照会に接しているがマクロスキー言明と
 同様の説明を電報しておいた旨それぞれ館員に述べた。

3. なお政府当局者の新聞に対する説明によれば中共核能

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

力向上に関連し在日米軍基地に
 関する3年、5年ないし10年先についてのCONTIN
 GENCY PLANNINGの存在は否定し得ないが本
 件記事の如く現在はつぎの計画が存在するわけではな
 い由。

(3)

外務省

(2)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号 (T A) 30370

67年8月2日 19時51分 ワシントン 発 北
 67年8月3日 09時05分 本 着

大臣官署審長 外務大臣殿 須之部 大使 臨時代理大使 総領事 代理

太平洋防衛線のマリアナへの後退計画に関するロイニ
 ーズ&ワールド。レポートしの記事

第2027号 略
 往電第2006号に関し。
 標記記事に関する当方の質問に答え (イ) マクギフアー
 ト陸軍次官は2日本官に対しあの記事の内容は全く初み
 みで、自分にかかる計画があるなどは一度も聞いたこ
 とがないと答え、また (ロ) 国防省ハルペリン次官補代
 理は / 日チペに対し本件記事の如き事実はあり得ないと
 強く否定し、当方より同しがどこから入手したCONT
 INGENCY PLANの断片をつなぎ合わせて作
 成したとの見方もあるがと述べところ自分もまずそんな
 ことではないかと思つていると答えた趣。

(3)

- 大政事外外官
- 務務 房
- 次次
- 臣官官審審長
- 備人計会領審
- 総文電領旅
- 國参資 旅
- 長調 營
- ア参東
- 長総中西
- 北参
- 長北
- 中参南
- 移長中住
- 長参英
- 近
- ア
- 次自米ア
- 参調 欧
- 長統 近
- 長一通ス
- 経参経 賠償
- 協政技 賠償
- 長国 賠償
- 参協
- 長条規
- 国参軍社專
- 長政経科
- 情参内
- 長道外
- 文文
- 長

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号 (T A) 30477

67年8月3日 19時15分 ワシントン 発 情外
 67年8月2日 08時17分 本 着

大臣官署審長 外務大臣殿 須之部 大使 臨時代理大使 総領事 代理

ワシントン。ポスト社論説主幹の本邦招待について

第2034号 略
 貴電第1270号に関し。
 早速打しんを行わんとしたところ。ジエイエリンは8月末
 まで休かにて連絡がつかず、とりあえずわが方オファーを
 書簡にて3日ポスト気付発出しおいた。ついでには最悪の場
 合9月上旬まで本件回答不能かとも思われるので中間的に
 報告する。
 ニューヨークに転電した。

(3)

- 大政事外外官
- 務務 房
- 次次
- 臣官官審審長
- 備人計会領審
- 総文電領旅
- 國参資 旅
- 長調 營
- ア参北東
- 長総中西
- 北参保
- 長北
- 中参南
- 移長中住
- 長参英
- 近
- ア
- 次南國來ア
- 参調 欧
- 長統 近
- 長一通ス
- 経参経 賠償
- 協政技 賠償
- 長国 賠償
- 参協
- 長条規
- 国参軍社專
- 長政経科
- 情参内
- 長道外
- 文文
- 長

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主旨変更その他については検閲班に通知せられたい。

7
カ
水

電信番号 (T A) 32877

大政事外官
務務 房
次次
臣官官審審長

儀人計会 領審
文電領 旅審
國参資 旅審
長 原

参北東
長 西

参保
北
長 北

参南
中
長 中住

参英
西東
長 西東

参近
長 近

参商国米ア
二カ
参調 欧
緒ラ 近
長 道ス

参経 贈 贈
政 審 償
長 枝 贈

参協
長 規

国参明社專
長 經科

参内
長 道外

文
長 文二

67年8月17日 22時33分
67年8月18日 11時37分 本省着

外務大臣殿 下田(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワに関する記事

第2176号 平

7日付ニューヨーク・タイムズはトランプル特派員東京発として日本政府が近時オキナワ返かんの要求を強めているとする要旨以下の如き記事を掲げている。(切ぬき空送)

1. サトウ総理は16日オキナワ問題委員会の席上、現在の米によるオキナワ統治型態は「不自然」であり、将来日米共同の極東防衛体制に悪影響の及ぶ恐れがあるとし、11月の訪米の際ジョンソン大統領と本問題で話合う旨語った。

返かん時期については、日本各紙は外務省筋によるとして8、9年先が日本側の希望であるとしているが、ヴィエトナム戦終了まで米軍の施政権放棄はあり得ないと一般には見られている。

2. なお中共の水爆実験以来、オキナワの即時返かん論は、をひそめ政府は米核基地付返かんの方途をさがしているが、これは日本人の核兵器への反感のため困難な政治問題となる。しかし防衛問題以外の行政手続、教育その他日常生活的な面では将来の復帰に備えて日本式への切換が日米の協力で行なわれつつある。(3)

北米局長
参事官

北米課長

送付公信

政本 6048号 昭和42年 8月17日

外務大臣殿 在米下田大使

引用公・電信番号 往電本2176号(8/8巻)

送付資料

沖縄に関する記事

New York Times

Aug. 17, 1967

"Japan Pressing U.S. on Okinawa"
By: Robert Trumbull

要領	連絡
研究	至
課長	
大 河 内	
渡 辺 吉 洋	
山 中 吉 樹	
森 山 辰 元	
相 川 高 樹	
中 田	
橋 本	
黒 須	

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



AUG 17 1967

JAPAN PRESSING U.S. ON OKINAWA

Sato Says Isle Issue Could
Impair Joint Defense

By ROBERT TRUMBULL

Special to The New York Times

TOKYO, Aug. 16—Japan appears to be increasing her pressure on Washington for an accommodation to her views on the status of Okinawa, now administered by the United States as a key military base in the Western Pacific.

Premier Eisaku Sato declared today that the continued government of the island and its 950,000 Japanese-speaking people by a "foreign power" 22 years after the end of World War II was "unnatural." He said he would take up the issue with President Johnson during an official visit to Washington in November.

The Japanese demand is for some kind of timetable for the reversion of the territory to Tokyo's jurisdiction. When captured by American forces in 1945, Okinawa and the other islands of the Ryukyu archipelago were a prefecture of Japan, with a status comparable in principle to that of a state in the United States.

Mr. Sato added that the continued American administration of Okinawa and its associated islands might impair future cooperation between Japan and the United States in the defense of the Far East. This statement went further than any previous pronouncement on the Okinawa question by a top-ranking Japanese official.

Advisory Council Meets

The Premier's statement was made at the first meeting of the 16-member Okinawa Problems Council, a new advisory organ of the Premier's office. The body is headed by Dr. Nobumoto Ohama, former president of the well-known Waseda University in Tokyo and the best-known of all Okinawa-born Japanese.

U. Alexis Johnson, the United States Ambassador to Japan, is on a two-day visit to Okinawa, his second since taking over the embassy from Dr. Edwin O. Reischauer last year. Dr. Reischauer, who has returned to the Harvard University faculty, has called the Okinawa issue the most serious irritant in relations between Tokyo and Washington.

Japanese newspapers, in reports quoting unnamed sources in the Foreign Ministry, said this week that Japan would like to regain the territory in "eight or nine years." The islands were left under American jurisdiction for defense purposes by the 1951 peace treaty.

A heightened defense consciousness in Japan since Communist China exploded a hydrogen bomb has dampened the demands formerly heard here for an immediate return of Okinawa. Japanese officials are now looking for a way to get the islands back without impairing the military capability of the American nuclear bases there. This is a difficult political problem because of the popular antipathy to having nuclear weapons on any Japanese territory.

It is also generally accepted in governing circles here that Japan can hardly expect the United States to relinquish control of Okinawa, an important military support base, so long as the Vietnam war continues.

Isles' Education Aided

While searching for a formula for reversion without compromising defense considerations, the Japanese are intent on seeing that Okinawan governmental procedures, education and other aspects of daily life are brought into line with Japanese methods to ease the strains of the eventual transition. The American administration is cooperating in this endeavor.

In recent months, the American administration has empowered Japan to issue Japanese passports to Okinawans, and has permitted Okinawan vessels to fly the Japanese flag. Japanese economic penetration has steadily increased.

But Okinawans' voice numerous dissatisfactions with American rule, which they say leans too heavily toward military needs and neglects civilian interests.

Meeting a delegation of 22 students from junior high schools on Okinawa and Miyako, an associated island, Mr. Sato heard complaints today that the island schools generally lack libraries, gymnasiums and swimming pools. He promised to try to include such amenities in the Japanese program of economic aid to the islands.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外外官
- 務務 房
- 次次
- 臣官官審審長
- 領人計会 領審
- 長 旅 菅 厚
- 文電領
- 長 菅 厚
- 北 東
- 長 總 中 西
- 北 保
- 長 北
- 中 参 南
- 長 中 住
- 欧 参 英
- 長 西 東
- 近 近
- 長 ア
- 経 国 米 ア
- 参 開 統 欧
- 長 一 通 ス
- 経 参 経 贈 贈
- 協 政 技 審 償
- 長 国 贈 經
- 条 参 協
- 長 条 規
- 国 参 取 社 專
- 長 政 経 科
- 情 参 内
- 長 通 外
- 文 文 文
- 長 一 二

67年08月20日19時35分 発信 北
 67年08月21日09時42分 本 省 着

外務大臣殿 下田(大位)臨時代理大使 総領事 代理

オキナワに関するN.Y.タイムズ社説

第2200号 平 至急
 20日付N.Y.タイムズはオキナワに関し日米両方とも
 調気きゆうを上げているが結局日本側の民族主義と日米共
 同の安全保障上の利益との間の妥協が成立するであらう。と
 の要旨次の如き社説を掲げている。

(テキスト送)
 7/7月に予定されるサトウ総理のジョンソン大統領訪問
 までには、まだ時間があるが早くも米側は将来極東基地線をグ
 アム・マリアナへ後退せしめるとの報道(故意に日本側を心
 配させるために流されたか否かは別として、かかる効果を挙
 げている)。これに対し日本側は先日サトウ総理の外国に
 出るオキナワ統治は不自然である。との演説により、それぞ
 れ相手にさぐりを入れつつある。

2. 然し両者ともかかる極たんな立場を固執せず米側とし
 てはウイエトナム戦中オキナワ基地を放棄するはずはなく、
 サトウ総理も中共の核きよういを前にして米国の保護を失う
 如き要求をすることは先ずなく、結局日本およびオキナワ
 の民族主義の強い圧力にもかかわらず、両国の安全保障の

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

其利益によつてオキナワ問題の最終的解決をより適当な時
 機(米軍の一掃軍にいわせると北京およびハノイの出方によ
 り決まる)まで延期するとの妥協を行うこととならう。

迎解外務審議官

北米局長

参事官

送付公信

北米課長

政令 617 / 号

昭和42年 8月22日

外務大臣殿

在米下田大使

引用公・電信番号 往電第2200号 (8/21着)

送付資料

沖繩
~~沖繩~~ に関する N.Y. タイムズ 社説

New York Times Editorial

Aug. 20, 1967

"Okinawa trial balloons"

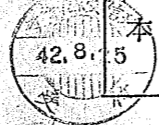
要領	連絡
要領	研究
河	内
吉	澤
山	中
山	坂
川	崎
田	
本	
須	

付属添付

付属空便 (行)

付属空便 (D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



AUG 20 1967

Okinawa Trial Balloons

Although Japan's Prime Minister Sato isn't due to visit President Johnson until November, the noise level is beginning to rise on both sides of the Pacific on the touchy issue that is expected to head their agenda—Okinawa.

The Pentagon has denied reports that it is planning eventual withdrawal of its principal Far Eastern base complex from Okinawa to Guam and the Marianas. Yet the idea of such a move—which makes sense as a long-run proposition—may have been deliberately floated at this time to remind the Japanese of the importance of retaining the American base, with its nuclear punch, for their own protection. At least it had this effect. Japanese politicians, who have long pressed for the return of Okinawa to Japan, were reported to be "dismayed" by the prospect of an American pull-out.

The Japanese have now responded with their own gambit. Last week Premier Sato declared that government of the island and its 950,000 Japanese-speaking people by a "foreign power" was "unnatural." He said continued American administration of Okinawa and its associated islands might impair future cooperation between Japan and the United States.

Neither side is likely to cling to the extreme posi-

tions implied by these prenegotiation soundings. The United States is not going to give up its Okinawa springboard while American troops are in Vietnam. Mr. Sato, for his part, is unlikely to make demands that would deprive Japan of American nuclear protection in the face of a Chinese nuclear threat.

Despite the very real pressure of nationalism on Okinawa and Japan, the current security interests of the United States and Japan push both toward a compromise that will defer a final solution of the Okinawa problem to a more propitious time. As one American general has remarked, that time depends more on Peking and Hanoi than on Washington and Tokyo.

報道部長
外務省副長

北米局長
参事官

北米課長

送付公信

昭和九年九月一日
北米局長
参事官
北米課長
外務省副長
報道部長
外務省
東京

打込 6343 号 昭和42年 9 月 1 日
外務大臣殿 在米下田大使

引用公・電信番号 往電第 2325 号

送付資料
総理訪米に因り「ニューヨーク・タイムズ」記事

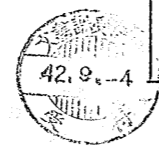
New York Times Aug. 30, 1967
"Japan is planning to ask U. S. for a Long-Term Defense Pact"
By: Robert Trumbull
Tokyo

添付
北米

連絡
研究至
課長
荻河内
吉澤
山中
森山
坂元
川崎
田中
本須

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



3257

Japan Is Planning to Ask U.S. For a Long-Term Defense Pact

Leaders Discuss Proposals

Sato Will Make on Visit
to Johnson in the Fall

By ROBERT TRUMBULL
Special to The New York Times

TOKYO, Aug. 29—Japanese leaders are discussing proposals for long-term defense arrangements between Japan and the United States to be presented by Premier Eisaku Sato when he meets with President Johnson this fall.

Mr. Sato is scheduled to arrive in Washington Nov. 14 for an official visit, his second during the Johnson Administration.

According to the prevailing view in high official Japanese quarters, Tokyo must bind Washington more closely than ever to the defense of Japan while the domestic military establishment is being rebuilt.

Meanwhile, the subject of mutual security is to be pursued by Japanese politicians with Senate Majority Leader, Mike Mansfield of Montana, who is due here Sept. 14 to attend a scholarly meeting on American-Japanese relations under the sponsorship of Columbia University.

A National Reappraisal

The decisions being formulated on Mr. Sato's approach to President Johnson are part of a national reappraisal of Japanese defense needs since the Chinese Communists explosion of a hydrogen bomb in June.

Authorities agree that the Japanese abhorrence of rearmament in any form, born in the shambles of defeat in World War II, is now almost dead in all but the most leftist circles here.

The principal question to be raised with Washington in the security area is how to assure a lengthy extension of the defense treaty concluded between Japan and the United States in 1960. The pact has no expiration date and becomes open to abrogation on a year's notice by either side in 1970.

Continuance of the defense link, which automatically extends the American nuclear shield to these exposed islands, will be "a necessity for Japan for a long time to come," according to a report issued yesterday by the Security Research Council of Mr. Sato's ruling Liberal-Democratic party. United States officials here,



Associated Press

Premier Eisaku Sato

reluctant to have the treaty opened to the uncertainties of a reexamination in Congress, have stated that they would prefer to let the agreement run on in its present form automatically after 1970. But the Japanese have made it clear that they prefer a built-in longevity for the pact.

Fixed Duration Held Vital

Naka Funada, the council chairman and a powerful political figure who once was speaker of the House of Representatives, indicated in a statement yesterday that some decision on a specific duration for the treaty was essential to Tokyo's peace of mind.

The council's report declared that the treaty in no way compromises Japanese "independence" or puts Japan in position "subservient to the United States," as charged by critics on the far left and the extreme right.

On the other hand, the report said, the presence here of United States troops serves as "an effective deterrent to aggression" against Japan. The number of American military personnel in Japan is estimated at around 35,000, mostly in the Air Force.

But while the treaty runs on, the report said, Japan must strengthen the local military establishment "in conformity with the national wealth," as a contribution to the security of the area. The Japanese defense forces, totaling fewer than 250,000 men, are now allotted less than 8 per cent of the national budget.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外外官
- 務務房
- 次次房
- 臣官官審審長
- 領審
- 旅普
- 長
- 北東
- 長
- 北東
- 中参南
- 長中住
- 欣参英
- 長西東
- 近
- 長
- 次商国米ア
- 二カ
- 長
- 協政技
- 長
- 余参協
- 長
- 国参軍社專
- 長
- 簡参内
- 長
- 文文
- 文文

総番号(1A) 3443
 67年9月3日23時25分 ワシントン 発 米北
 67年9月4日12時31分 本省 着
 外務大臣殿 下田 大使 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ問題(総理記者会見)報道ぶり

第2405号 平

3日付ニューヨーク・タイムズは東京発として、本件記者会見につき「サトウは米國をオキナワに存続せしめよう」との見出しの要旨次のごとき記事(切りぬき空送する)を掲げている。

1. 総理は(イ)米國のオキナワ^核基地(注:原文のまま)をDISTURBすることなく^核政權返かんが可能な方法をたんと究する旨。(ロ)各基地の存続いかんが問題の核心で現行安保条約が当然オキナワにも施行さるべきであるが、この点については未だ何も決定的でない旨及び(ハ)オキナワの基地が日本及びアジアの安全と平和に寄与していることをわすれてはならない旨語つた。

2. なお、(イ)総理はマンスフィールド上院議員訪日の際オキナワ問題につき話合うであろう。(ロ)中共水爆実験はオキナワの^核基地の重要性を日本人にはつきりさせると共に、核兵器の進歩によつてオキナワ基地は近く旧式化するであろうとの考えをも植え付けた。(ハ)現地視察より歸つたウ

室 第 一 課 課 長

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

スイ衆院^核特委員長はオキナワ住民は収入源としての米基地の存続に熱心であると語つた。

(注)以上のほか、当日付ワシントン・ポストはフクダ自民党幹事長が記者会見においてオキナワ返かんにつき総理訪米に先立つて米側から何らコミットメントを得ていないが、総理が米側の譲歩の保証なしに国内で強い線を打出しているのは一つのガクであると語つた旨報じている。(切りぬき空送する。)

(3)

(2)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大務事外外官
- 務務 房
- 次次
- 臣官官審審長
- 人計会 領
- 総文通 旅
- 国参資 参
- 長 参 給
- ア 参 北 東
- 長 参 中 西
- 北 参 中
- 中 参 南
- 長 参 中 住
- 欧 参 英
- 長 参 西 東
- 近 参 中
- 長 参 中
- 経 参 中
- 協 参 中
- 長 参 中
- 国 参 中
- 条 参 中
- 長 参 中
- 国 参 中
- 長 参 中
- 情 参 中
- 長 参 中
- 文 参 中
- 長 参 中

67年9月12日 22時40分 フロントン 発 米北
 67年9月13日 11時57分 本省 着

外務大臣殿 下田 大使 臨時代理大使 総領事 代理

日米合同委

第2503号 平 至

当地主要紙報道ぶりは次の通り。(切ぬき空送)

10/12日付ワシントンポスト

(1) (社説)

(イ) 日本が米国のひごをうける立場からその対等な協力者へと成長して生れた日米合同委は当初両国間の重要経済問題処理を目的としていたが、近時2国間の関心事項は議題から少しずつ消えつつあり、米国は日本のけいこい心にもかかわらずアジアにおける多方向的協力等へ会議のしよう点を移せんとする傾向にある。

(ロ) 日米合同委には会議自体の意義に加えて政治的な意義があり、元来同合同委は日本に国際舞台での自信を与えるために作られただけに米国よりは日本においてより多くの関心を持たれている。ジョンソン政権もケネディ暗さつ時関係の多くが日本に向け飛行中で不在だったという経験にもかかわらず会議の重要性にかんがみ継続に値いするとの決定をしたのである。(この全文別電)

(2) (ハロラン特派員東京発記事)

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

(イ) 13日より合同委ではオキナワ返かんが主要問題の一つとなるであろう。ミキ大臣は11月の総理訪米にそなえて米側のオキナワ返かんの意志および返かんの条件を打しんするみこみである。また米側筋によると米側は日本がワーキングペーパーを以つて話を提案するまで自らは動きをどらぬ方針である。

(ロ) オキナワ問題の主要点は(1)返かん後の米核兵器の処置(日本は核兵器の国内持こみに反対の立場をとっている)と(2)返かん後米軍軍事行動の自由が安保の「事前協議」条項により今より制限されることになるのかの2点である。

(3) (社交らん)

13日ジョンソン大統領夫人は日本関係夫人をホワイトハウスにおけるさ会に招待する。

20/11日付ジャーナルオブコマース(ワシントン発記事)

主な議題は両国の経済情勢、二国間経済問題(せん維、鉄鋼問題、米通商立法等)のほか東南アジア情勢(アジア開発銀行を含む)、地域的経済協力等が議題となるが特に(イ)日本の対米鉄鋼輸出(ロ)対米産物貿易(ハ)関税一括引下問題(ニ)日本の外資導入規制政策(ホ)米国の自主規制政

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

鏡および利子平こう税措置等に問題点が多い。(として日米
米そら方の主張をしようかい) (7)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官	総番号(TA)	36750	主管
務務房	67年9月18日21時15分	7242	発米北
次次	67年9月19日10時28分	本省	着
臣官官審審長	外務大臣殿	下田(大使)	臨時代理大使 総領事 代理
領人計会領審	アメリカン・アセンブリーに関する報道		
文電領	第2599号 平		
国参資	往電第2594号に関し		
長調	17日付ニューヨーク・タイムズ及び18日付ワシントン・		
ア北東	ポストは標記の決議等に関する要旨以下の如き記事(切ぬき		
長線中西	空送する)を掲げている。		
北米長北	(イ)14日から17日にかけての標記会議(シモダにおけ		
中参南	る)はオキナワはできるだけ早い機会に日本に返かんさるべ		
中住	しとの勧告の表明をもつて終了したが、その他(ロ)中共を		
中参英	国際社会に招じ入れることがアジアの平和と安全に不可欠で		
長西東	あり、日米の利益にもなること。(ハ)日本のアジアでの役		
近近	割が拡大さるべきこと、につき一致が見られた(以上ポスト		
近長)しかし(ニ)中共のきょういの度合(日本側は大半、米側		
経米米ア	が中共を過大評価しているとの見解だつた由)、ヴァイエトナ		
二カ	ム問題については、日米本国の世論に応じた相違が見られた		
統ラ	(ポスト、ニューヨーク・タイムズ)		
総国近	(ホ)また日本の政治的立場は今後自主独立性を強めようが		
長一通ス	安保条約は無期限(えいきゆうに非ず)にわたり必要であ		
経参経贈贈	るとする点ではほぼ異論がなかつたが、スポーツマンによ		
協政技			
長国経			
条参協			
長参親			
国参社專			
長院経科			
情参内			
長道外			
文文文			
長一一			

添付ナシ

17/18

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

ると (I) 将来同条約は国内軍事力の増強をもつて変更すべきか (II) 同種条約を他の諸国と締結する安全保障方式をとるべきかにつき日本側の意見に分裂が見られた。(= ニューヨークタイムズ)

(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官
務務 房
次次
巨官官審審長
領人計会領
文電領
旅
参参
長長
長長
長長
中中
参参
長長
近近
長長
参参
統統
長長
参参
協協
長長
参参
長長
参参
文文

総番号(TA) 5/1/1
67年9月20日19時25分 発信
67年9月21日08時35分 本省 米北

外務大臣殿 下田(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ・オガサワラ問題に関するワシントン・ポスト社説

第2618号 平 至急

20日付ワシントンポストは「諸島に関する政策」と題し、米国はアジア第一の盟邦たる日本で政治的爆発を起してこれを失なうことのないためにオキナワ・オガサワラを返かんすべきである旨を要旨次の如く論じている。(切ぬき空送) なおニューズウィーク最新号(25日付)は「ベリスコープ」らんに日本外交筋は総理訪米に際し米側がオキナワ・オガサワラ基地返かんにつき明示的な約束をしなければ国内での立場が悪くなるとうの趣旨の対米警告を發した旨報じている。

1. 返かんに対する主な障害は米側日本側のいずれにもある。

(1) 米側では軍及び政界の有力筋がこれら諸島は米国の安全保障ことにベトナム戦遂行に関し不可欠であり、ことはオキナワに止まらず、アジアにおける米国の指導力の問題なりとしていることである。しかしこれは単純に過ぎ、アジアにおいて自主性と地域協力を推進せんとする米国の

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

基本的政策を無視するものである。

(2) 日本側は敗戦の結果その実力に相応した政治的役割をほつせず、返かんをさげびつつもなお米国の指導と保護を強くほつしている。かくてその主張は中途半ばとなり、施政権のみの(当館注:機能別返かん論の誤解かと思われる)。または基地のない島々のみの返かんを提案し、日本のナショナリズムのさげびと、そのさげびのもたらす結果に対する責任負担の意よくとは一致していない。

2. これに対してとらるべき米国の政策は、第1に戦略価値がゼロに近いオガサワラをサトウ総理訪米時に返かんすることであり、これにより米国の誠意が明らかにされ得る。次にオキナワについて米国は対日返かんの意図をより具体的に宣明すると共に、現在の施設における日本の役割を増加せしめるべきである。

3. 他方日本側はワトソンまかせのまませまい外交的方式(当館注:マイクマツカカによれば、教育権返かん論等を指す由。)や、対内的政治工作に終始してきたが、日本の指導者はこの際オキナワ返かんが政治的に意味することをあからさまにかつ厳しく受入れるべく、特に米基地の問題(当館注:マサオカによれば核持込みを指す由)及び自らのアツアにおける防衛上、政治上の役割と真険に取り組むべきである。

国連、ビルマに転電した。(国連においてミキ大臣に、ビルマにおいて総理御一行に供らんありたい)

外務省

(3)

北米局長
参事官

送付公信

北米課長

政 6694号

昭和42年 9月21日

外務大臣殿

在米下田大使

引用公・電信番号 往電 2618号

送付資料

沖縄小笠原返還問題に関するワシントンポスト社説

Washington Post Editorial

Sept. 20, 1967

"Policy for the Islands"

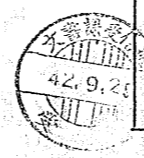
要処理	要連絡
要	至
課	長
英	河内
渡	辺吉清
田	中吉田
森	中坂一
相	川崎
中	田
橋	本
黒	須

付属添付

付属空便(行)

付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



Policy for the Islands

The United States has got to give back the Ryukyu and Bonin Islands. To hold them without moving purposefully toward their return is to court a political explosion in Japan. In such an explosion, the United States could lose not only its military use of the islands. It could lose Japan as its chief Asian ally.

Two currents run against return of these islands, which were seized in World War II. In Washington, powerful military and political spokesmen claim the islands are vital to United States security missions, particularly in Vietnam. They argue that essentially the question is not one of Okinawa but of American leadership in Asia. This argument has the appeals of simplicity and expediency. But it ignores what should be the whole aim of this country's Asian policy: to promote self-reliance and regionalism.

The other major current against return of the islands arises in Tokyo. Scared and scarred by the War, Japan is reluctant to assume a political role matching its capabilities. This makes Japan something of a freeloader: hidden under the clamor for the islands is a pronounced unwillingness to cut loose from American patronage and protection. Thus Japanese proposals on the islands tend to be halfway: reversion of administrative rights only, or of just the nonmilitary links in the two chains. There is a contradiction between Japan's nationalistic cry for the islands and its refusal so far to accept the implications of that cry.

In the eddy of these two currents, the United States must fashion a policy. In our view, it should offer immediately to return the Bonins. Their strategic value appears to be close to nil. Their return might invite more pressure on the Ryukyus but it would demonstrate American good faith. The obvious occasion for a Bonins offer is the forthcoming visit of Premier Sato of Japan.

On the Ryukyus, we believe Washington must reiterate more specifically its intention to return them to full Japanese sovereignty. The practical difficulty of implementing compromise reversion proposals only emphasizes the need to make this intention clear. The way to make it clear, after first stating it outright, is to expand the Japanese role in the islands' current administration.

But the burden of evolving a new policy is not Washington's alone. The Japanese have devoted too much attention to narrow diplomatic formulas for the islands and to political machinations designed to neutralize the issue at home. If Jap-

anese leaders are to keep on agitating for their return, they must accept more publicly and rigorously the political implications. In particular, Japan must come to grips with the issue of the American bases and, beyond that, with its own defense and its political role in Asia.

注意
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官 務務房 次次 臣官官審審長	総番号(1A) 0703/	67年 10月 3日 08時 11分	ワシントン 米北
領人計会領 文電領 国参参 長長 ア北東 長長中西 北北 中参南 長長中住 歐参英 長長西東 近近 長長 経参参 統統 長長 経参参 協政技 長長 国参参 長長 長長 長長 長長	外務大臣殿 須之部大使 (臨時代理大使) 総領事 代理		
	オキナワ問題に関する記事		
	第2739号 平		
	9月30日付クリスチャン・サイエンス・モニターはサイ コフスキー特派員東京発の解説記事を掲げ、オキナワ返か ん問題に関する総理の発言はじめ、日本国内の各方面の見 解を伝えたのち、(イ)日本人は本問題を極めていいせい 、かつ現実的に討議しており、ベトナム戦争、中共及び日 本自身の安全保障の面も十分計算に入れているが、本年は じめの「核つき返かん」に関するシモダ発言も一時代前の さわがしい抗議でなく真面目な議論で迎えられ、日本人が 海外の政治的現実を目ざめていることを反えいしている。 (ロ)オキナワ人自体は経済面から今やむしろせん進的返 かん論に傾きつつある。(ハ)総理訪米の際、オキナワ早 期返かんの約束の如き非現実的なことは求めず、オガサワ ラの返かん等返かんの過程が始つたことを示しかつ197 0年に予想される左よくの動きをふうするに足る具体的措 置を要望するとみられている旨報じている。(切ぬき空送 する)		

外務省

北米局長
参事官

北米課長

送付公信

取才 7004 号	昭和42年 10月 3日
外務大臣殿	在米 須之部臨時代理大使 干田大使
引用公・電信番号 社電才2739号	
送付資料 沖縄問題に因り CSMSRP	
Christian Science Monitor Sep 30, 1967	
Problem of Reversion by Charlotte Saikowaki, Tokyo	
付属添付 <input checked="" type="checkbox"/>	付属空便(行) <input type="checkbox"/> 付属空便(D.P.) <input type="checkbox"/>
本信写送付先: (別添省略)	

- 要処理
- 検閲
- 首席事務官
- 渉外
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- カナダ
- 局庶務

3575

Problem of reversion

By Charlotte Saikowski

Tokyo

It is anyone's guess as to what will emerge on the subject of Okinawa when Prime Minister Sato meets with President Johnson in November. But there is no doubt this will be a major point of discussion between the two leaders.

A loud and increasingly articulate debate about return of the Ryukyu Islands to Japan has been building up here in the past year. The United States, which occupies the islands with Japanese approval, cautiously avoids injecting itself into the debate, believing it is for the Japanese to decide what they want to do about the matter. It prudently waits for Japan to make the first move, if any.

Officially Washington continues to maintain that its Okinawan military bases are indispensable to America's strategic defense of the Far East. Japanese leaders also are fully aware of Okinawa's importance to the defense of Japan as well as its critical role in the Vietnam war. No one, in fact, expects any change in the occupation arrangement while the fighting in Vietnam continues.

But political groups here, borne on the winds of a growing Japanese nationalism, are stepping up the call for reversion. Mr. Sato himself spares no occasion to reaffirm Japan's intention to regain full control over its territory. Recently he was quoted by the press as saying "and these are strong words:

"Some 950,000 brethren in Okinawa still find themselves under the administrative control of a foreign power at present—22 years after the end of the war." This is an "unnatural" condition, he added, and if it continues too long it could impair cooperation with the United States for the security of Japan and the Far East.

The Japanese leader promised to "pave the way" in Washington for return of Okinawa at the earliest possible date. This of course could mean anything—1970, 1975, or 1980—and some people suggest Mr. Sato is simply saying the right things and astutely riding a hot political issue.

The far left here clamors for removal of the American military arsenal lock, stock and barrel, although more moderate Socialists now suggest the bases might remain temporarily if their status is the same as those in Japan proper. Komeito and the Democratic Socialists, two smaller minority parties, also now advocate immediate return of the islands with a "gradual" reduc-

tion in the size of the bases—and removal of any nuclear weapons.

Of significance in the hardening polemic over Okinawa is that it is not merely emotional or abstract. The Japanese are arguing the issue of reversion in much more realistic terms than before. They are weighing its implications in the context of the unrelenting Vietnam war, the uncertainty of events in Communist China, and Japan's own security and defense requirements.

Earlier this year then Vice-Foreign Minister Takezo Shimoda (now ambassador to Washington) jogged public opinion by boldly laying the issue on the line: If you want Okinawa back, he in effect told the Japanese people, are you prepared to accept nuclear weapons on Japanese soil? He suggested that the islands could be returned and a separate treaty signed with the Americans allowing them unfettered use of the military bases, which are presumed to have nuclear weapons.

What astonished observers here about the Shimoda statement is that it was made at all. Such a proposal in times past would have sent up a wild, noisy roar of protest. The fact that it is today the subject of calm, serious discussion is viewed as a sign that the Japanese are awakening to political realities outside their own sea-girt borders.

One factor in the delicate problem of reversion is the Okinawans themselves. These Japanese nationals receive huge benefits from the military bases, which account for about 50 percent of the island's economy, and there is ample evidence they do not want a sudden change of status. The louder the talk of reversion on mainland Japan the more conservative apparently become Okinawa's politicians, who now urge "gradual" reversion that will not disrupt the economy.

Some Japanese suggest that what Mr. Sato will seek in Washington is not the unrealistic promise of early return of the Ryukyus to Japan, but some practical indication that the process of reversion has been set in motion. Such a practical move might be United States agreement to return the Bonin Islands. These lie some 800 miles east of the Ryukyus and while they have some military value to the United States they are strategically far less important.

Such a step, it is felt, would create enormous goodwill here. Many Japanese believe it would help counter what is expected to be mounting leftist agitation against Japan's security treaty with the United States, which comes up for possible review in 1970.

北米局長

参事官

北米課長

送付公信

要処理

政 7237 号

昭和42年 10月 13日

外務大臣殿

在米下田大使

首席参事官

南方

渉外調査

漁業

航空

科学協力

連絡調整

調査

カナダ

局庶務

引用公・電信番号

送付資料

沖縄問題に関する三木-ジョーンソン会談

Evening Star

Oct. 12, 1967

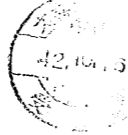
"For the Record"

付属添付

付属空便(行)

付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



OCT 12 1967

For the Record

• Japan Foreign Minister Takeo Miki and U.S. Ambassador U. Alexis Johnson opened preliminary talks in Tokyo on the future of the U.S.-administered Ryukyus

Islands, which includes Okinawa. Premier Eisaku Sato is expected to discuss plans for their return when he visits Washington next month.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写 番号 (T.A.) 27/150

大政事外外
務務房
次次
臣官官審審長

67年10月16日20時20分 ワシントン 発
67年10月17日09時37分 本省 着

人計会

外務大臣殿 下田 大使 臨時代理大使 録領事 代理

電領

總理訪米とオキナワ問題に関する記事

国務長

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

参事

第2894号 平 至急

16日付ワシントンポストはハロラン特派員東京発として日本政府はオキナワ返かんへの動きを推進しはじめたが、米国のかべはあつく、サトウ総理は過大な期待に水をかける如く努力しているものの、若し総理の訪米が成果なしに終れば日本内政上のは乱は免れないとの要旨以下の如き記事を掲げている。(切ぬき空送)

1. 日本政府はオキナワ問題に関し、米政府と「基本的了解」点に達すべく種々の動きを開始したが、その意味、内容は例によつて必ずしも明らかでないところ、日本高官筋は15日、右は施政権返かんの時期、状況、その他の基準に関する合意を意味し、返かんの為の具体的方策を示すものではない旨明らかにした。(なおナショナリズムからオキナワ返かんを要求しつつある政治に目ざめた一部日本人は米国民とも殆どそのねつ意を了解していない事を強く不満としている。)

2. 総理、ジョンソン大統領会談第1の議題となると見ら

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

れるオキナワ問題につき、ミキ外相とジョンソン駐日大使は總理訪米直前まで話を続ける予定であるが、(イ)オキナワに関心を持つ層、とりわけ保守派(この問題では社会党の機先を制している)は米側が總理に本格的な譲歩を与えるだらうとの相当強い期待を持っている。(ロ)然し何をどの位強く推すかという点に関しては、日本政府の前記「基本的了解」以上の具体案をまだ持っていない。3. 一方米側は日本が具体的な希望を提出するまでは大きな譲歩を、あるいは譲歩を考慮するつもりはないとし、(ハ)オキナワ、中共、韓国等の現状からして今はオキナワ施政権の部分的返かんを先行すべき時ではないとしている。外交筋によれば米側は(イ)オキナワ諸島のうち基地の存在しない島島の返かん、(ロ)オガサワ諸島の返かん、(ハ)その他米軍基地の自由な使用をきまたげる行政上の譲歩等のより小さな問題を考慮するのにとすら気乗りうすである。4. かかる米側の態度にかんがみ總理及び自民党は盛り上げる期待に水をかけるべく努力をはじめており、最近も總理側近はオキナワの米軍基地によつて守られる日本の安全を考慮すべきであるとする一方、若し米側がオキナワの核兵器維持を主張した場合におこる困難な事態を指摘している。しかし現状ではもし總理が訪米から米側のメッセージを得たのみで帰国することとなれば、国民の広い支持を受けた抗議にあい日本内政上大きなは乱の発生は免れないであろう。 ニューズワイド州 野矢 氏

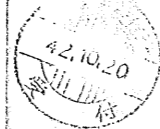
北米局長
参事官

北米課長

送付公信

政表 7278 号	昭和42年 10月 17日
外務大臣殿	在米下田大使
引用公・電信番号 往電ホ2894号	
送付資料 総理訪米と沖縄問題に関する記事 Washington Post Oct. 16, 1967 "Sato Moves for Return of Okinawa" By: Richard Halloran	
付属添付 <input checked="" type="checkbox"/> 付属空便(行) <input type="checkbox"/> 付属空便(D.P.) <input type="checkbox"/> 本信写送付先: (別添省略)	

要約
首相事務官
南方
渉外調査
漁業
航空
科学協力
連絡調整
調査
力子夕
局庶務



Sato Moves For Return Of Okinawa

By Richard Halloran
Washington Post Foreign Service

TOKYO, Oct. 15—The Japanese government has begun a drive to reach a "fundamental understanding" with the U.S. Government on the issue of Okinawa, the most serious irritant in relations between the two nations.

The definition and contents of this "fundamental understanding" are not clear, as is often the case in Japanese diplomacy. Premier Eisaku Sato used the term when he instructed Foreign Minister Takeo Miki to pursue the matter with the Americans.

Japanese officials indicated today that it refers to an agreement on time, circumstances, and other criteria under which Okinawa can be returned to Japanese political control. They said it does not refer to specific measures for the return.

Okinawa's Status

Okinawa, site of a major U.S. military base, was captured from Japan in World War II along with the other Ryukyu Islands but residual sovereignty belongs to Japan. Politically articulate Japanese are increasingly demanding their reversion to Japan, largely for nationalistic reasons. Their frustration is compounded by their belief that few American officials or citizens recognize the intensity of their feelings about getting Okinawa back.

Miki and U.S. Ambassador to Japan U. Alexis Johnson recently held the first in a series of negotiations over Okinawa that will continue until just before Sato goes to Washington in mid-November to meet with President Johnson. Okinawa will be at the top of the agenda during their talks.

Although the Japanese public generally is somewhat indifferent to the Okinawa issue, those concerned have high expectations that the U.S. will make real concessions to Sato. This is especially true among the conservatives who have taken the play away from the opposition Socialists on this issue.

Many Proposals

The debate over what to ask for and how hard to push, is still going on, with at least a dozen proposals under consideration. The Japanese government has not yet formulated a specific plan beyond the "fundamental understanding" to place before President Johnson.

Indications from the U.S. side are that no major concessions will be made or considered until the Japanese come up with a specific request. The U.S. contends that, with the Vietnam war continuing, the situation on the China mainland unsettled, and more trouble on the horizon in Korea, this is not the time to relinquish even partial control over Okinawa.

The U.S., according to diplomatic sources, is reluctant to consider even such lesser points as the return of those Ryukyu islands on which no U.S. bases are situated; the return of the Bonin Islands, a small group east of the Ryukyus, or concessions in the administration of Okinawa that might hinder free use of the bases.

Eruption Feared

Confronted with this resistance, Sato and the ruling Liberal Democratic Party have begun to back off and attempt to damp down the rising expectations. They reason that if Sato returns from Washington without major concessions, the disappointment here will generate a political eruption.

Associates of Sato now touring Southeast Asia lately have stressed the need to consider the overall security for Japan provided by the U.S. bases on Okinawa and have pointed to the difficulties involved if the Americans insist on retaining nuclear weapons on Okinawa. Japan's policy is neither to build nor to allow the introduction of nuclear weapons in to Japan.

At this point, it is doubtful that turmoil can be avoided if Sato returns merely with gestures from the Americans. Unlike the recent demonstrations protesting the Premier's upcoming visit to Saigon, which were widely censured, any protest against him for failing to win Okinawa concessions probably would receive general support.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官
務務房
次次
臣官官審審長

領
會
總文電領
旅
國參資
長副給厚

ア
北東
長中西

北
米保
長北

中
移南
長中住

歐
參英
長西東

近
長

次商國米ア
二カ
歐
統ラ
長總國近

長一通ス

協政技
長國

參協
長

國參領社專
長

長政経科

情參内
長道外

文文
長二

總番号(TA) 42512
67年10月23日20時4分 ワシントン 発着 米北
67年10月24日09時16分 本省 着

外務大臣殿 下田(大使)臨時代理大使 総領事 代理

オガサワラ島民に関する記事

第2999号 平

22日付ワシントン、ポストは在京パラン記者発として、終戦後オガサワラ島を許された欧米国島民の歴史をしようかいたのち、かれらはその後米海軍の保護下に平おんにくらししており、現状の変更を欲していないこと、ただし収入は少なくまた最近結こん難で近親こんによるへい害も出始めている旨報じている。なおイオ一島については現在50名の米軍要員が通信及び不時着場施設を管理している旨言及しているのみである。(切ぬき空送する。)

(3)

外務省

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外官
務務房
次次
臣官官審審長

領
會
總文電領
旅
國參資
長副給厚

ア
北東
長中西

北
米保
長北

中
移南
長中住

歐
參英
長西東

近
長

次商國米ア
二カ
歐
統ラ
長總國近

長一通ス

協政技
長國

參協
長

國參領社專
長

長政経科

情參内
長道外

文文
長二

總番号(TA) 42522
67年10月24日21時10分 ワシントン 発着 米北
67年10月25日10時33分 本省 着

外務大臣殿 下田(大使)臨時代理大使 総領事 代理

サトウ総理東南アジア訪問に関する記事

第3014号 平

本件に関し、23日付ワシントン・ポストおよびボルチモア。サンはそれぞれ22日在京ハロラン記者およびクムベ記者発として要旨次のとおりのかかなり大きな記事をかかげている。(きりぬき空送する)

1. ワシントン・ポスト

(1) サトウ総理の東南ア訪問は日本の内外において日本のアジア問題に関する影響力の強化を示すものとしてかん迎されているが、これは実体のともなわなげん想にすぎない。(2) 総理は出発前に東南アジアとの関係をじゆ立し援助を強化する意向を示したが、結局新しいイニシアティブはとられなかつた。(3) この旅行は第1義的には国内向けのものであり、また米国支持の線をとっているようにみせることによりオキナワへんかん問題および米国内の保護貿易傾向に関しジョンソン大統領に対する交渉力が強化されると考えたものである。(4) サトウ総理の南越訪問は特にこのねらいによるものであつたが、総理の米国

外務省

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

支持は従来の線を越えるものではなく、サイゴンを去るに当つてもベトナム問題不かい入の線を全然変えていなかつた。(5) 国としてのほこりと自身が回復するに及び日本は国際・地域協力を積極化させるしせいを示したが、これは実質的役割を引受けるといふよりも P R E S T I G E をたかめることを目的とするものにすぎず、その援助努力も不十分であるため東南ア諸国はけんちよな反応を示している。(6) 日本が積極的にならないのは日本が国際的に果すべき役割につき国民特に支配層の間の意見が一致しないことによるものであり、これはヴィジョンにとむ政治的指導者をもたないことによるものである。外務省は日本がさらに責任をとることを望んでいるが大蔵省をはじめ国内経済官庁はこれに強く反対している。事実日本の経済力はそこがあさく、また日本は歴史的に立主義国であり近代日本の基本的傾向も貿易のほかは立主義へ復帰することである。

2. ポルタイモア・サン

(1) サトウ総理の東南ア訪問はげきの効果をねらつたものではなく、当面の成果というものもないが、長期的にみると、本訪問は日本は将来アジアにおいて極めて重要な役割を果す立場にあり、他国は戦時中の対日きよふ感と戦後のさいぎ心を取りさり、日本人はかん迎されることを示した。

(2) 日本政府と異なり日本の一般大しゆうの多くははヴ

注意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

ベトナム戦争の責任は米国と南越にあるとの態度をとつているがサトウ総理はこの与論を変えようと努力しており、南越訪問でも南越指導者の平和への熱意を強調している。(4) 総理のベトナム情勢判断は「行きづまり状態」の一言につきており、総理はジョンソン大統領と会談する際この現状を打破するかもしれない。もしそうすれば国内ではかん迎されよう。

(5) 総理の米国訪問については他の問題もある。その第1がオキナワへんかんであり、この問題は米国では何等関心をよんでいないが、日本ではここ数カ月来関心のまとなつている。(6) 総理の東南ア旅行の全般的評価を行なうにはなお時間を要しようが、日本では総理がマレーシア、シンガポール等でかん迎を受け戦時中のにがい思い出が消えたことをよろこんでいる。

(7) 総理は日本人はアジア人なのでアジアを最もよく理解できるという日本式の考えは当らないことがあることも学んだかもしれない。また総理はアジア諸国が日本の援助を米国の援助と同様つめたい態度でみていると知つたかもしれないが、日本の援助強化にはなお時間がかかりそうである。(8) 日本はアジア随一の経済力をもつ国であるがその財政能力には限界があり、日本の援助よりも日本が他

注意
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写
 国の見本として果すべき役割の方がより重要かもしれない。しかし何故か日本はアジアの将来の見本として受け入れられてはおらず。これは日本が十分うり込みをしていないからかもしれない。
 (3)
 (本電の(3)脱産につき身申。電信写)

外務省

米米局長
 参事官
 米米課
 送付公信

政 7433 号	昭和42年 10月 24日
外務大臣 殿	在米 下田 大使
引用公・電信番号 往電ホ(3011号)	
送付資料 アジアに於ける日本のリーダーシップに就き ホルワース・サン 社説 Baltimore Sun "Japan's Role" Editorial Oct. 24, 1967	
付属添付 <input checked="" type="checkbox"/> 付属空便(行) <input type="checkbox"/> 付属空便(D.P.) <input type="checkbox"/> 本信写送付先: (別添省略)	

添付なし

取
 第1部
 南方
 渉外調査
 漁業
 航空
 科学協力
 連絡調査
 調査
 カナダ
 局長

3775

MAY 2 - 1967

Japan's Role

With a mixture of shrewd caution and energetic purpose, Japan is beginning to assert her role in the new Asia. It is an effort far different from the last, which ended in disaster in 1945. And it is an effort in a greatly changed setting. The new Asia is not the old Asia. Forces have shifted. Old traditions fade. That is one of the things Prime Minister Sato has learned in his series of careful exploratory trips, the third of which has just ended.

He has learned too, as reported in a perceptive dispatch to *The Sun* from Peter J. Kumpa in Tokyo, that the attractive Japanese hope of serving as mediator among the antagonisms of Asia is more difficult in reality than as a concept. The antagonisms are too complex, and the various antagonists are today too fixed in their positions, to permit of easy third-party influence.

Any Japanese assumption of leadership must therefore be of another kind. It must be economic; and this the Japanese are more than willing to undertake. Japan has economic limitations, but it is now, and will continue to be for an indefinite time, economically Asia's strongest nation. With the bitternesses of the World War II years all but vanished — this was something else Sato wanted to find out — the opportunities are large. Japan may be expected not to overlook any one of them.

Growing economic influence in East Asia, Southeast Asia and the Western and Southwestern Pacific will inevitably lead to an enhanced voice in the general affairs of those regions, which are more and more actually one region. We in the United States are presently preoccupied with China. As we try to look toward the Asian future, we would do well to pay more attention to Japan; not necessarily as a peril, but definitely as a force.

政 7811号 同時回電
22. 11. 20

北米局長
参事官

海外広報課長

送 付 公 信 北米課長

政 7579 号	昭和42年 10月31日
外 務 大 臣 殿	在 米 下 田 大 使
引用公・電信番号 往電 3104号 (1/1箱)	

送 付 資 料

沖縄返還問題に関する記事

Baltimore Sun Oct. 29, 1967
"Japan irked on Okinawa"
By: Peter J. Kumpa

- 要処理
- 首長
- 渉外
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- 力夕夕
- 局庶務

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)

丁
下
付
7

OCT 2 1967

JAPAN IRKED ON OKINAWA

Public Demands That U.S. Return Island

By PETER J. KUMPA
(Sun Staff Correspondent)

Tokyo, Oct. 28—For months, the hottest political issue in Japan has been the status of Okinawa.

By overwhelming majorities, according to opinion polls taken in Japan and on Okinawa, the Japanese public wants the island returned to Japanese ownership. Moreover, they want reversion as soon as possible.

As every Japanese political party, including the ruling Liberal-Democratic party of Prime Minister Eisaku Sato, has approved and even encouraged the idea, expectations have been running high here since the summer that some concrete steps will be taken when Sato visits with President Johnson next month.

With the Vietnam war raging and with Washington increasingly nervous over Communist China, the Japanese have been told that the United States regards Okinawa as vital for its security network in the Western Pacific.

Okinawa is the biggest American military base close to the Asian mainland with facilities, including nuclear weapons, amounting to a \$2,000,000,000 investment. Thus a crisis in Japanese-American relations is coming to a showdown with the Sato visit to Washington. On one hand are the high Japanese expectations, on the other, high priority military requirements of the United States.

The crisis is particularly dangerous for Sato and his conservative Government. They helped

encourage the belief that at least some tangible steps would be taken this year to bring complete reversion of Okinawa closer to reality.

In doing this, Sato's Government appears to have painted itself in a corner. Now they are trying to backtrack, emphasizing the complications, the security requirements and the problems in a quick reversion, but in doing this, they are feeling the heat of opposition parties and the press.

The United States has also been put on the spot, if President Johnson does not come up with something to appease Japanese temper on the Okinawa question, he will be only damaging the Liberal Democrats, the only real pro-American party in Japan.

The issue, however, is not a simple one. The main complication is the nuclear weapons plus the existence of the American bases. Thus, even if there were agreement next month to return administrative control of Okinawa to the Japanese, moderate opposition groups, the Democratic Socialists and the Komito or Clean Government party (the political arm of the Soka Sakkai Buddhist sect), would demand withdrawal of nuclear weapons. They would accept the bases.

The largest opposition group, the Doctrinaire Socialists, would ask the removal of American bases entirely.

The Socialists are opposed to any American bases. More pro-Maoist than Japan's independent-minded Communists, the Socialists vigorously oppose the mutual security treaty with the United States. They want the Americans to move out of Japan as well.

The Socialists are probably somewhat ahead of public opinion on Okinawa for a substantial percentage, possibly a majority, prefer to join Japan administration but retain the bases, at least for the time being. American military spending, after all, keeps Okinawa economically buoyant.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外外宣
- 務務 房
- 次次
- 長官官審審長
- 人計会領審
- 文電領旅
- 国参参
- 長参参
- 参北北
- 参中中
- 参英英
- 参西西
- 参近近
- 参商国米ア
- 参二カ 欧
- 参続ラ 近
- 参一酒ス
- 参経 贈債
- 参政技
- 参国 贈経
- 参参協
- 参参規
- 参参軍社專
- 参参助経科
- 参参内
- 参参道外
- 参参文文
- 参参文文

総番号 (TA) 43917 主管
 67年 11月 2日 19時 45分 ワシントン 発着 米北
 67年 11月 3日 10時 26分 本省 発着
 外務大臣殿 下田(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ問題に関する雑し記事

第3/53号 平
 2日付THE REPORTERに掲載されたオキナワ返かんの必要性を論じた日本防衛問題研究家WEINSTEIN執びつの記事の要旨次のとおり。(写空送する)
 1. サトウ総理は国内の世論に譲歩してジョンソン大統領との会談ではオキナワ問題を「そつ直かつ積極的な態度」で論ずる旨を約したが、(イ)日本国内の情勢からしてもし施政権返かんが実現すれば将来の協定がたとえどれほどリベラルなものであつても米軍の基地使用の自由は今より制限を受けようし、(ロ)日本政府は国内のはらんを避けるため核兵器の国内持込みを認めない方針なので、米国は、オキナワの現状維持を望んでおり、総理にとっては頭のいたい立場にある。
 2. しかし、長期的にみれば太平洋地域において真に重要なのはオキナワではなく日本本土であり、返かん問題をこじらせて、オキナワのみならず本土からも撤退せざるを得なくなるが如きぐを米国はおかすべきではない。総理及びジョンソン

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

ン大統領のつとめは、緊急明白なオキナワの戦略的価値と、より根本的な日米協調の価値とを均こうさせることであり、大統領としては小ガサワラの早期返かん(おそらく1年内)を約し、かつオキナワ復帰の日付を確定することによって米国の誠意を示すことができよう。
 3. 返かん実現の成否は米国が(イ)日本とのパートナーシップが結局はオキナワ基地よりも重要であり、(ロ)日本国内における圧力が増大すれば日米関係及び米軍のオキナワ駐留自体が危機にひんしかねないとの認識に立ちうるか否かにかかっているが、早期返かん協定締結は日本を以てアジアの安全保障において、より責任ある役割を果たす意よくをもたせることにより米国にとって将来もつと多くの利益をもたらすことになる。
 (了)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外務省
- 務務房
- 次次
- 臣官官審審長
- 人計令
- 文電領
- 国参資
- 長参
- 中参南
- 長参中
- 欧参英
- 長参西
- 近参近
- 長参ア
- 経参米
- 協参欧
- 長参近
- 協参賠
- 長参経
- 協参技
- 長参国
- 協参協
- 長参規
- 国参軍社專
- 長参政経科
- 協参内
- 長参道外
- 文参文

総番号 (I A) 44069
 67年 11月 3日 19時 23分 ワシントン 発 米北
 67年 11月 4日 09時 30分 本省 着

外務大臣殿 下田(大) 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ施政権返かんデモに関する記事

第3172号 平

3日付ワシントン。ポストはハロラン特派員ナハ発として2日の本件デモは2万人を動員したとの比かく的大きな見出し(ただし第26面)のもとに掲げ。(イ)デモは概ね平和的であつたが、今後同様のぐん衆が米軍基地に乱入しようとしたらどうなるかとの問題を提記した(ロ)オキナワ住民の多くは本土人の復帰問題への熱意うすく日本の指導者は返かんこともなう経済、政治、軍事問題を十分に考慮していないと感じている(東大調査のぜん進的復帰賛成者74%との数字を引用)旨報じている。(切ぬき空送する。)

(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外務省
- 務務房
- 次次
- 臣官官審審長
- 人社会
- 文電領
- 国参資
- 長参
- 中参南
- 長参中
- 欧参英
- 長参西
- 近参近
- 長参ア
- 経参米
- 協参欧
- 長参近
- 協参賠
- 長参経
- 協参技
- 長参国
- 協参協
- 長参規
- 国参軍社專
- 長参政経科
- 協参内
- 長参道外
- 文参文

総番号 (I A) 44223
 67年 11月 5日 17時 04分 ワシントン 発 米北
 67年 11月 6日 08時 04分 本省 着

外務大臣殿 下田(大) 臨時代理大使 総領事 代理

総理訪米(オガサワラ返かんに関する報道)

第3196号 平 至急

5日付ワシントン。ポストは東京発外電として(イ)朝日新聞が日本政府筋によれば米側は総理訪米に際しオガサワラを返かんすると報じている(ロ)米政府筋はオガサワラ返かんはQUIET POSSIBLEだがオキナワ問題はその軍事的重要性によりはるかに複雑であると述べた(ハ)日本外務省スポークスマンは米側はオガサワラ返かんの計画ありや否やを知らずと表明した(ニ)ロスアンゼルス。タイムは米政府はサトウ総理が今般の東南ア訪問に当たり米国のヴィエトナム政策を支持したこと及び職務的にみて安南条約との関連で1970年までにオキナワ問題が解決していることが望ましいことにより政策を変更しオガサワラは戻らね返かんしオキナワは1970年に復帰させることに決定したと報じている旨伝えている。(切ぬき空送する。)

(3)

政 7811号 向時同電
82.11.21

海外広報課長

北米局長

参事官

送 付 公 信

北米課長

政 7685 号

昭和42年 11 月 6 日

外 務 大 臣 殿

在 米 下 田 大 使

引用公・電信番号 往電才 3172号 (1/4番)

送 付 資 料 沖繩施政権返還デモに關する記事

Washington Post

Nov 3, 1967

"20,000 Okinawans Protest U.S. Control"

By: Richard Halloran

Naha, Okinawa, Nov 2.

- 庶務
- 秘書
- 首席事務官
- 方
- 渉外調査
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調
- 方子
- 局

付属添付

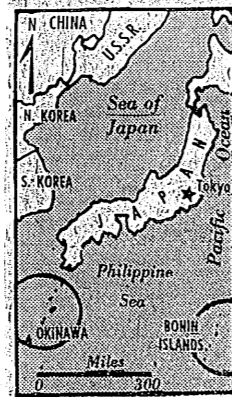
付属空便(行)

付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)

高野

20,000 Okinawans Protest U.S. Control



The Washington Post Nov. 3, 1967

Richard Halloran
Washington Post Foreign Service

NAHA, Okinawa, Nov. 2—About 20,000 Okinawans marched and snake danced through the streets here tonight, demanding the return of Japanese political control. It was one of the largest demonstrations yet protesting continued American administration of Okinawa, site of major U.S. military bases in the western Pacific.

After speeches by Okinawan leaders of the reversion movement and several Japanese sympathizers here for a rally, demonstrators took to the

streets chanting "Return Okinawa."

Yankee Go Home

Some carried signs in Japanese opposing the Vietnam war and demanding that Americans get out of Asia. Many shouted "Yankee Go Home" to a few American bystanders.

Some signs criticized Japanese Premier Eisaku Sato for not pressing the United States hard enough on reversion. Sato is to meet President Johnson in Washington Nov. 14 to discuss Okinawa and other Asian problems.

Observers here said that many Okinawans feel the Japanese public is indifferent to the Okinawan desire for reversion—a finding backed by poll findings there—and that Japanese leaders do not appear to have thought through the economic, political and military problems connected with reversion. Tonight's demonstration included a cross section of Okinawans but more than half were high school and university students. They staged a sitdown strike in front of the Naha police station demanding release of three arrested student leaders. Police released the three leaders and the demonstration broke up.

Low on Militancy

The demonstration was largely festive, with lanterns bobbing and students singing

But it raised the question of what would happen if a similar crowd attempted to force its way to an American base.

A poll taken by researchers from Tokyo University, and accepted here as reasonably accurate, shows that 88 per cent of Okinawans want reversion. But only 41 per cent favor immediate reversion while 74 per cent want gradual reversion, after economic and other problems are solved.

About half of Okinawa's \$438 million gross national product comes from U.S. spending here.

[Last April, Japan notified the United States that a visit by the nuclear-powered merchant ship Savannah, proposed for last June, could not be permitted because of technicalities involving Japanese accident liability laws. The Savannah later visited South Korea, but did not call at Japan.]

Nuclear submarines have visited for the past three years. Under today's decision, nuclear surface craft will visit after giving 24 hours advance notice. The nuclear-powered air-

craft carrier Enterprise is to be deployed in the Pacific area in January and is expected to visit Sasebo, the big U.S. naval base on the southernmost Japanese island of Kyushu.

WASHINGTON POST
NOV 3 1967

北米局長
参事官

送付公信

政为 7747 号	昭和 4 2 年 11 月 7 日
外務大臣殿	在米下田大使

引用公・電信番号

送付資料

総理訪米 (ブリア・ハウス由来記)

PRESIDENT'S GUEST HOUSE

要理
その他
首席事務官
南方
渉調
漁業
航空
科学協力
連絡調整
調査
力夕
局庶務

(註) 国務省より送付越したもので、^{2部}別添送付可。

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)

THE PRESIDENT'S GUEST HOUSE

The President's Guest House, located within sight of the White House, is comprised of the Blair House, 1651 Pennsylvania Avenue Northwest, and the Blair-Lee House, 1653 Pennsylvania Avenue Northwest. The two houses are now connected and are used jointly.

Throughout the years since its construction in 1824, the Blair House has had a distinguished history, playing an important part in the official and social life of the City of Washington and of the United States. Four Presidents of the United States--Jackson, Van Buren, Lincoln and Taft--were familiar friends and visitors of the distinguished families who owned the house before it passed into the permanent possession of the United States Government in 1942.

Early History

Built in an early year of Washington's history by Dr. Joseph Lovell, Surgeon General of the Army, the house soon became known to an illustrious circle of men and women. In 1836, at the time of Dr. Lovell's death, the house was sold to Francis Preston Blair. Contemporaries began to refer to the home as the Blair House and for over a hundred years the house remained in the possession of the Blair family.

Mr. Blair came to Washington from Kentucky to establish the Jackson administration newspaper, the "Globe". As editor of the "Globe" he developed a remarkable ability to mold public opinion by means of the editorials he wrote and by his methods of presenting news and ideas. Almost at once he became a member of the powerful intimate group around President Jackson which has been called the Kitchen Cabinet, and the house, too, became a political as well as a social center.

Throughout the following administration, President Van Buren consulted daily with Mr. Blair, and as the years passed, Montgomery Blair, the eldest son of Francis Preston Blair, gained a prominent position in the political life of the country. He was appointed Postmaster General in President Lincoln's Cabinet and became one of the trusted advisers of the President. The Blairs had also become active in the organization of the new Republican Party.

During

During the long gathering of the storm which finally broke into the American Civil War of 1861 to 1865, the house was a meeting place for important party chiefs on both sides of the conflict. The Blairs played so decisive a part in the development of events that they were considered as "perhaps the most influential family in the country". In the small room to the right of the front door, Colonel Robert E. Lee was interviewed by the elder Blair and offered the command of the Union Armies. Lee declined in favor of his native Commonwealth of Virginia. Twice Mr. Blair acted as an intermediary between the White House and his friend, Jefferson Davis, President of the Confederate States of America, and occasionally President Lincoln himself crossed the street to the Blair House to confer with members of the Blair family.

The Blair-Lee House, adjoining the Blair House, was built immediately before the American Civil War by Francis Preston Blair for his daughter, Elizabeth Blair Lee, who had married Samuel Phillips Lee, a cousin of Robert E. Lee.

Recent History

Gist Blair, the youngest son of Montgomery Blair, was the last member of the Blair family to occupy the house. He loved the Blair House with a poignant appreciation of its place in the history of his country and devoted to it a large measure of his thought and care.

In August 1942, President Roosevelt approved the acquisition of the house "because first, I am convinced that the Government needs it and will continue to need it for the entertainment of distinguished visitors, and secondly, because it has been listed by the Interior Department as an historic monument to be preserved for all time."

On October 29, 1942, the house became the property of the Government of the United States and the official guest house of the Nation. After the death of President Roosevelt on April 12, 1945, it was the home of President Truman and his family for the first weeks of the new administration and again from November 1948 to March 1952 during the extensive renovation of the White House. During this period, important decisions were

made

made in the President's study in the Blair-Lee House, and in the library of the Blair House. The Cabinet gathered weekly for luncheon with the President in the dining room of the Blair-Lee House.

On November 1, 1950, an assassination attempt was made on President Truman at the Blair House. Leslie Coffelt, a White House guard, gave his life in defense of the President by preventing the assailants from gaining entrance to the house.

The house contains a priceless collection of portraits, English and American furnishings, and carpets of various periods; cabinets filled with old china, silver, and glass. Woodwork brought from older houses in Portland, Maine, has been installed in the dining room and in the library room to the right of the front door. Early American glass and silver including a tankard made by Paul Revere, and old English silver and Lowestoft china enrich the collection. A collection of Lincolniana and several mantels from the White House contribute to the interest of the house.

The Library of Congress, the Smithsonian Institution, and the National Gallery of Art have generously lent prints and paintings to embellish the house.

This brief account of the President's Guest House has been written for the Nation's official guests to serve as a guide to the important part that the house has played in the official and social life of the City of Washington and of the United States. The visits of the distinguished foreign leaders who have been entertained at the President's Guest House since it became the official guest house of the Nation, constitute a continuation of the hospitality it was able to offer during all the years of private ownership.

北米局長

参事官

海外広報課長

北米課長

送付公信

政才 7811 号	昭和 42 年 11 月 10 日
外務大臣殿	在米下田大使

引用公・電信番号 往電才 3270 号

送付資料

沖縄に因り記事

Christian Science Monitor

November 9, 1967

"Income vs. autonomy - Okinawa stretched two ways"
By: Charlotte Saikowski

ト
下
田
大
使
に
送
付
す

持
込
2
3

要処理
<input type="checkbox"/>
直
<input checked="" type="checkbox"/>
渉
<input type="checkbox"/>
照
<input type="checkbox"/>
領
<input type="checkbox"/>
送
<input type="checkbox"/>
文
<input type="checkbox"/>
務

附属添付 附属空便(行) 附属空便(D.P.)

本信写送付先: (別添省略)



39.8

NOV 1957

Income vs. autonomy

Okinawa stretched two ways

By Charlotte Saikowski

Staff correspondent of
The Christian Science Monitor

Naha, Okinawa

After 22 years of American occupation, this rocky, coral-ringed island in the Pacific is caught up in a tide of anxious bewilderment.

The people of Okinawa, moved by the same feelings of nationalism now rising in Japan, are pressing for return of the Ryukyu Islands to the homeland.

But as talk of reversion approaches a practical rather than emotional level—and Prime Minister Eisaku Sato will discuss the subject with President Johnson this month—they are starkly confronted with a welter of perplexing problems.

Should the American military base remain? Should the United States be given "free use" of its base? With or without nuclear weapons? How soon reversion? What about the economy?

Recent polls confirm that the vast majority of Okinawans and other islanders—about 1 million Ryukyuan in all—want to be reunited with Japan. As Japanese they seek to identify with a nation which has become one of the world's leading powers and in which they have deep roots.

Japanese influence strong

In this bustling capital, one is quickly reminded that this is a Japanese island, even though the American presence is ubiquitous. Okinawan offices are run in Japanese fashion, replete with tea for the brief.

Okinawans may drive on the right hand side of the street and accommodate to other visitor.

American practices. But, as a university professor told me, "We will always remain Japanese and we cannot really be satisfied until we once again are a part of Japan."

The dilemma is not of the heart, then. It is of the mind and it is largely economic.

Although Okinawans may dislike the military base and the American "colonial" presence, they are dependent on the military-generated economy and they know that withdrawal of the Americans would plunge the island into economic chaos.

Jobs related to U.S.

The United States presence on Okinawa injects about \$250 million a year into the economy, or roughly half of the island's gross national product. Some officials estimate that two-thirds of the Okinawans have jobs dependent on or related to the military complex—from stevedores to restaurant owners.

Tremendous progress has been made here since World War II and Americans and Ryukyuan officials alike say that Okinawans are living better than ever before. Per capita income has risen to about \$460 a year—one of the highest figures in Asia outside Japan.

Concern over economic dislocation has greatly muted the reversion debate here, particularly among the business commu-



United States Air Force

Okinawan woodcutter

Okinawa's economy—from skilled technicians to native woodcutters like this one—depends heavily on the big American military base there. So while Okinawans overwhelmingly want the United States-held island returned to Japan, they also want the base to remain.

nity. In Koza, a thriving city which did not exist before the American occupation, alarmed businessmen have gone so far as to form an "antiimmediate reversion council" to oppose precipitate return of the islands.

Economic retention sought

The Ryukyuan Government, too, has set up a 32-member council to study the likely effects of reversion and to explore ways of coping with economic disruptions.

The largest segment of Okinawans thus favor retention of the military establishment, and the major political parties are willing to accept return of administrative rights to Japan with the base remaining under one arrangement or another.

No anti-American trend

American authorities here view this shift in attitude as "a new note of realism," and they express satisfaction that the majority of Okinawans are not agitating "Yan-

kee go home" (although the leftist elements do just that).

But the fact is that the dilemma for many Okinawans goes deeper. They feel trapped in a situation which they know will be resolved not in Okinawa but in Washington and Tokyo on the basis of world politics. Yet they are not involved in these politics. They do not feel threatened by Communist China, or anyone else, and they have no sympathy with the war in Vietnam.

If a nuclear conflict with Peking ever occurred, Okinawans know they would be targets for attack and among the first people to relive the horrors of the last war.

A member of the Legislature made this comment: "You must remember that the Okinawans are not anti-American. I'm afraid that if nothing is done by Japan and the United States, Okinawans will start to think that reversion will never take place unless the base is pulled out. Then they will agitate against the Americans."

First of a series

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

- 大政事外外官
- 務務 房
- 次次
- 區官官審審長
- (人計会) (領審)
- (総文電領) (旅管)
- (国参) (給厚)
- の北東
- 長格中西
- (北) (併)
- 長北
- (中参南)
- 長中住
- (欧参英)
- 長西東
- 近近
- 長
- (次高国米)
- (関統テ)
- 長 一過ス
- (経参経) (贈審儀)
- 協政技
- 長 贈経
- (協)
- 長参規
- (国参軍社專)
- 長(経科)
- (情参内)
- 長(領外)
- (文立文)
- 長一二

總發号 (1A) 45255
 67年11月11日19時20分 ワシントン 発 北
 67年11月12日09時30分 本省 着

外務大臣殿 下田 大使 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワに関する記事

第3292号 平 大至急

11日付ワシントン・ポストはハロラン特派員ナワ発として、第1面に同地米軍諸高官はオキナワ施政権の対日返かんに強く反対している旨を報ずる要旨次の如き相当大きな記事を掲げている。(きりぬき送送する。なお右記事は連載第1回にあたる。)

1。オキナワ駐在米軍高官筋は(イ)同地における高度有機的に組合わされた基地もうの存在がユニークな戦略的意義をもち。(ロ)その重要性はヴァイエトナム戦終了後も変わらないだろうと観測しているところ。右見解が最近米政府内でも支配的になつて来ている強いきざしがあり。サトウ総理の訪米が他はともかくオキナワ問題に関しては表面上の成果のみに終るおそれもなしとしな。

2。米軍権い筋は(イ)オキナワ基地をして日米安保条約の規定に服せしめるが如き返かん方式は、「事前協議」条項をめぐり。日本との政治的対立をおそれる米側が、通常軍事行動に際し日本側の承認が必要なりとの日本側の解し

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

本に移行するが、米軍の軍事行動の自由は確保されるとするが如き返かん方式は、オキナワにおける軍事施設と、同地の経済との現状での密接な関連ぶりからして不合理である上に日本国内の圧力。さらには国内政変による左よき系政権の成立、等の要因により、上記の自由が制限されるおそれが強いとしていずれにも強く反対している。

(注：昨/0日は米海兵隊/92しゅう年記念にあつたため、これに関する記事多くその中にイオウ島等への言及も散見された。もつとも返かん問題とは関連づけられてはいない。)

(3)

注意
 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

指導者は日本復帰への第1歩として、より完全な自治制を希求しているとする記事をかかげ（きりぬき空送する）。（1）マツオカ、リニウキニウ政府主席が同特派員との会見において、米軍のオキナワの自治制実現に対する努力は多し、つつも島民が現在求めるものは、米側の拒否権から自由な、政府主席の住民による直接選挙である旨のべたのに対し、米側は（イ）米軍がオキナワ・日本の「一体化」及び自治制における住民の責任増進等に大に努力しおるにかかわらず（i）同地住民がせつかく与えられたチャンスを活用できず、（ii）かつ、十分な職業的訓練を経た公務員が少ないため、自治制の実が十分に上らない旨指摘しているとし、また（2）政府主席の直接選挙制に関しては、現在の左よき系野党のしん長ぶりよりして、上記実現のあかつきに必ずしん米協力的な主席の選出があるとは保障されず、従って米側が右の即時承認にはしん重な動きを見せている旨、等を報じている。

(了)

北米局長
参事官

送付公信

政 7867 号	昭和42年 11月 14日
外務大臣 殿	在米 下田 大使

引用公・電信番号

送付資料 小笠原での米太平洋艦隊司令部遭難
 に関する事

Washington Post Nov. 14, 1967

Admiral Reveals Swim to Safety

(28) 去310月24日 父島港内で塔乗井墜落の
 R.J. ヴァン 提督が泳いで危地を脱した。
 (提督の墜落地評価と1人乗艇での脱着の
 出来ぬ事。)

- 要処理
- 首長事務室
- 南方
- 海外調査
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- カナダ
- 局庶務

付属添付 付属空便(行) 付属空便(D.P.)

本信写送付先：..... (別添省略)

WASHINGTON POST

NOV 14 1967

Admiral Reveals Swim to Safety

HONOLULU, Nov. 13 (AP) —Adm. Roy L. Johnson, commander of the U.S. Pacific Fleet, had to swim 400 yards to shore recently after a sea-plane crash in the harbor of Chichi Jima in the Bonin Islands.

Johnson was going to Chichi Jima in his capacity as Military Governor of the Islands, to confer with the local governing council there. The incident occurred last Oct. 24.

Johnson, who is scheduled to retire as Pacific Fleet Commander Nov. 30, is now a patient at Tripler Army Hospital here where he was admitted last Thursday for treatment of a gastro-intestinal ulcer.

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に

電信写

電送号 (T.A.) 2127
 67年11月14日23時30分 ワシントン 発
 67年11月15日13時45分 本省 着

- 大政事外外官
- 務務房
- 次次
- 臣信官審審長
- 総人計会領
- 文電領
- 参参
- 長長
- ア北東
- 長長
- 北保
- 中参南
- 長長
- 中住
- 参参
- 長長
- 西京
- 近
- 長長
- 南國(ア)
- 参参
- 長長
- 開統ラ
- 長長
- 一通ス
- 参参
- 長長
- 協政技
- 長長
- 参参
- 長長
- 参参
- 長長
- 政政
- 長長
- 参参
- 長長
- 道外
- 文文
- 長長
- 文文
- 長長

外務大臣 殿 下田(大使) 臨時代理大使 総領事 代理

總理訪米 (米紙報道より)

第33/3号 平

14日付当地各紙は依然サトウ總理の御訪米に強い関心を示し、ワシントンポスト及びボルチモアサンはそれぞれ社説を掲げている。(切ぬき空送する。ニューヨークタイムズには特に報道がない。)

1. ワシントンポスト社説は(1)總理の今次訪米は日米2大国間の主張の相違になんとかして了解点を見出そうという困難な使命を帯びたものではなく、その基本的理念、目的を等しくし、かつ気心を許しあつた兩國が過去における諸々の了解を相互利益の基盤に立つて一層発展させることを目的とするものであるが、(2) 米側の意向はしん密な兩國にあつては却つて(イ)互いに相手を超りに当然視しすぎたり、(ロ) 米側基本目的が合致していても独立した主権国家間に生ずることが不可避な見解の相違等に対し、当然払ふべき注意をおこたるが如き危険が常につきまとうが故にこれからもひんぱんに行われるべきであり、また(3) 兩國は現在に到るまで貿易、財政、漁業等の諸問題で大過なく調整を行なつてきたが、近來日本のい

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に

電信写

ちじるしい成長と共に米国内では単なる2国間の関心事項をこえて日本がアジアの安定にこうけんするために同国が最大限の独立性を保持すべきであることがひろく認識されるに至り、その意味で(イ)日本国憲法による軍事面での制限及び(ロ)1970年に安保条約の有効期限が切れる事実とは完全な独立性かく得のための障がいと考えられているとしつつも、アジア後進地域に対する近時日本の経済援助の増大ぶり等よりして上記障がいにより世界第4位の工業国が(イ) 米側とされるようなおそれはなからうと観測し、更に(4) オキナワ、オガサワラについては、後者の返かんには問題がないが、オキナワの即時返かんは困難であるとする一方、(イ) 總理の今次訪米は右問題の解決に大きな助けとなり、(ロ) 米側も戦後20年を経てなおオキナワの施政権を保持することは日本の国いにもかかわる事実にかんがみ、兩國の安全保障のわく内で可及的速やかな施政権の返かんを図り、かつその為の諸条件と時期とを明示すべきである、旨主張している。(なお同紙は別に總理御夫妻のアンドリュース空軍基地到着時の写真を大きく掲載している)

2. ボルチモアサン社説は(1) 總理の今次訪米の主眼はオキナワ問題にあり、右の内容、提起のタイミング等につき国内で考慮を尽くした結果、日本政府は米軍によるオキナワ基地使用継続に関し兩國が新たな協定締結の交渉を

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

別途開始する等、~~他~~政権返かんへの道を今次会談を通じて開いておきたい意向であり、(ちなみに総理のし問委員会たるオキナワ問題委員会は両国間に3年以内の施政権返かんの合意が成立することが望ましいとしている。)(2)オキナワの現在における戦略的重要性からして、米側は同問題に関し総理との具体面にわたる了解には多くの留保を付さざるを得まいが、(イ)日本に潜在主権の存することはつとに認められており、また(ロ)日本国内の庄力も強い現在、日本との協力関係の維持が自らの太平洋政策の一大主要点であることにかんがみ、米国は日本の現在における問題点を~~理解~~し、極東における日本の潜在力を~~よく~~認識すべきである。としている。(なお、ポルチモアサンがオキナワ問題を社説に掲げたのは初めてのことである。)

3. また同紙はこれとは別に(1)13日よる総理御一行がアンドリュース空軍基地に到着、サイモンソンぎてん長、ペンディ國務次官補等の出迎えを受けた後、総理がジョンソン~~大統領~~との会談でそつ直な意見の交かんを行なう旨語つたこと、及び(2)総理の今次~~訪~~米に際しての主たる目標はオキナワの早期返かん問題であると予想されている旨等を報ずるAP電を掲げている。

ニューヨーク、国連、シカゴ、ホノルル、シアトルへ転電した。(3)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(A)44-832
 67年 月 16日 01時30分 宛
 67年 11月 16日 15時45分 本 省 着

外務大臣殿 下用(印) 臨時代理大使 総領事 代理

総理訪米(ジョンソン大統領との第1回会談報道振り)

第3334号 平

15日付当地各紙は標記に関し高い関心を示し、いずれも第1回~~は~~14日ホワイトハウスかん迎式における総理及び大統領各御夫妻の大きな写真を掲げて報道しているところ。要旨次の如し。

(切ぬき送送する)
 1. ワシントン、ポストは「LBJ、サトウ総理、島しょ問題を論議」との見出しで同紙有力記者チャルマース、ロバーツ翁の相当大きな記事を掲げ、(1)昨14日総理は1時間20分にわたるジョンソン大統領との二人だけの会談においてオキナワ返かん問題に関する日本側の見解を明らかにしたが、「ジ」大統領は今15日の第2回会談で、(イ)米側にどの程度オガサワラ返かんの意向があり、(ロ)オキナワを含むリューキュー諸島の最終的返かんにつき日本側にいかなる新規約定を与えるか等の点を明らかにする見込であること、また(2)14日よるは双方共詳しく論及を避けたものの第1回会談は上上に運んだと述べている旨、及び(3)日米双方は、今次会談で米側が(1)

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

オガサワラについては返かんを暗約し、(ロ)オキナワについては1965年の約定を一步進めたものが示されるであろうと観測している旨、等を報じている。

(また同紙社交欄は第1面及び第2面トップで14日よるホワイト、ハウス、リセプションにおける総理大統領副大統領各御夫妻の写真、ホワイト、ハウスかん迎会の際の総理夫人、大統領夫人かん談の写真、総理御一家の写真を大きく掲げ、同日ばんさん会の盛況撮り、参加者一同のかおぶれ等を詳しくしようかいする大きな記事を掲げている。)

2. ニューヨーク、タイムズは「総理、米国のサイエトナム政策をしようさん」との見出してスミス記者発の記事を掲げ、14日ホワイト、ハウスかん迎式における総理及び大統領のスピーチの概要をしようかいした上、14日の会談については日米双方共、詳しい内容にふれることを避けたが(イ)オガサワラ返かんは今15日発表予定の共同コミュニケにおいて具体的返かんの時期が示される見通しであり、一方(ロ)オキナワについては今次会談を通じ現在の米政策に重要な変化は起らないものと予測されている旨報じている。

3. ボルチモア、サンも同じくホワイト、ハウスかん迎式

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

における総理と大統領の声明概要をしようかいし、なお今次会談ではオキナワ問題が中心となる様か、総理より大統領に対し、チヌー南越大統領の印象等最近の東南アジア旅行について報告あるものと思われる旨報じている様か、別にオキナワをテウテウ夫人に見立てたマン画を掲載している。(なお同紙が日本に関するマン画を掲載したのは極めて異例であり、殆んどはじめてのことと思われる。)

ニューヨーク、国連、シカゴ、ホノルル、シアトルに転電した。

13)

注 意

1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電 信 写

2. 今日本での重要な話題は防衛問題であり、従来、平和憲法にてつして来た同国にも、中共が直接自らの核兵器を以て米国と対峙しうる時期の到来と共に米国が日本防衛の意思を放棄するのではないかと危ぶむ向きが出ているが、

(イ) 非武装の日本はその資本力、技術水準、そのアジア諸国の手本として多大の影響力を有することが予想されても(ロ)再び武装した日本は戦時中その犠牲をどうむつた諸国に受け入れられにくいものと思われる。

3. 日本の防衛費はGNPの1%という低額で、今に至るまで他の資金は自国の経済成長にのみ費して来たところ、その政治的責任の増大とともに、ちよちくの一部をアジアの後進国に振りむけることが必要となつて来ておりまた既に(イ)韓国への経済援助(ロ)対インドネシア借かん(ハ)アジア開発への融資等の措置をとられてはいるが、今後自国経済力に即した責任を果すことによつて、同国は大きくアジアの安定に資することが出来ると思われる。

ニューヨークへ転電した。

(7)

